

# L'Éclaireur

Poste publication : 40065473



KENNEBEC • DODGE • CHRYSLER



BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2007 12  
DIV. PERIODIQUE(2) -2-M- 2152  
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES  
QUEBEC EC+HR+CS  
G1A 1A3

PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

LE REFLET DE LA SOCIÉTÉ BEAUCERONNE DEPUIS 1908

Vol. 99 - No 18 - 32220 copies - 36 pages SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 22 DÉCEMBRE 2006



Au prix incomparable de  
**14 295 \$**

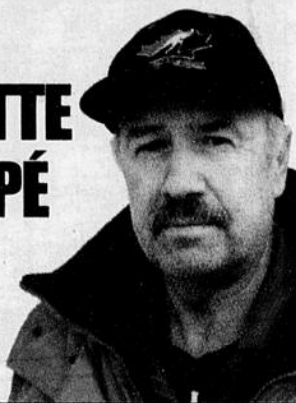
Faites vite... du jamais vu

10240, boul. Lacroix, St-Georges • 228-5575 • www.kennebecchrysler.ca

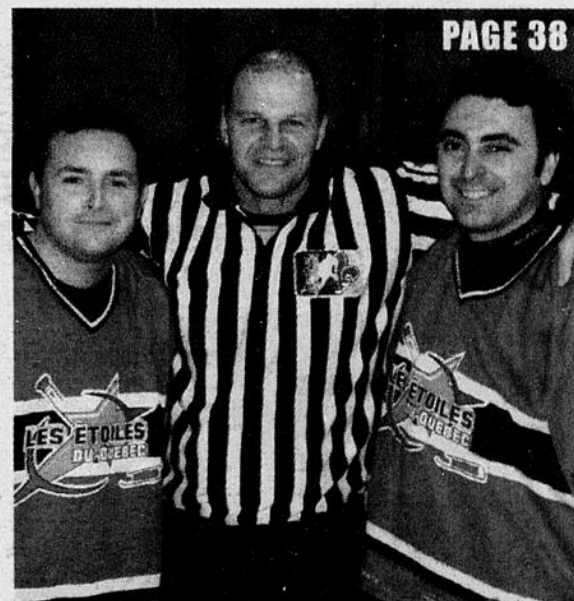


PAGE 3

## LÉONIDE GUILLEMETTE L'A ÉCHAPPÉ BELLE



PAGE 4



PAGE 38

## LES ÉTOILES ATTIRENT 600 PERSONNES À BEAUCEVILLE

Grâce aux Étoiles et aux anciens Faucons, 2 500 \$ iront à la construction du terrain de football-soccer à Beauceville. Sur la photo: Guy Bolduc, Jacques Rougeau et Jean-François Poirier.

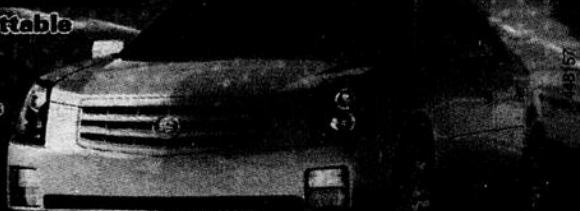
À Saint-Zacharie, les noms de Bernard Lebel et Lucille Vallée sont synonymes de décorations de Noël.

### 2007 CADILLAC CTS

Auto., banquette arrière rabattable

**425\$** /mois  
location 39 mois

**0\$** COMPTANT



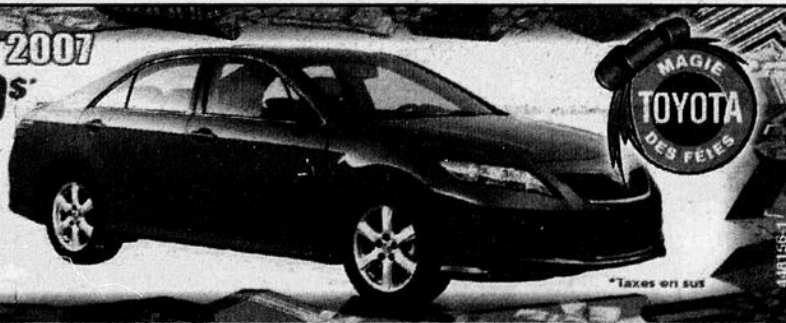
585, 90e Rue Est, St-Georges 228-8838 www.autonational.qc.ca

### CAMRY 2007

**299\$**

/MOIS  
LOCATION  
48 MOIS

COMPTANT  
DE 4 525\$



\*Taxes en sus

ST-GEORGES  
TOYOTA  
227-1330

8865, boulevard Lacroix, St-Georges  
www.toyota.ca • www.stgeorgestoyota.com

## HORAIRE DES FÊTES

Vendredi 22 décembre: 9h à 21h  
Samedi 23 décembre: 9h à 17h  
Dimanche 24 décembre: 12h à 17h  
Lundi 25 décembre: FERMÉ  
Mardi 26 décembre: 13h à 18h

# Nous payons les 2 taxes

# TANGUAY

## sur TOUT l'électroménager

**MIEUX CONSOMMER**  
À l'achat d'un réfrigérateur homologué ENERGY STAR® de 8,5 pi³ et plus, obtenez  
**50\$** de remise sur la porte "Hydra-Quotient"  
\*Détails en magasin



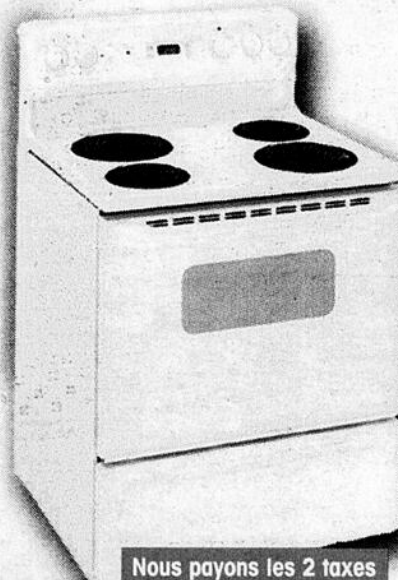
Nous payons les 2 taxes

**1099<sup>95</sup>**

**Réfrigérateur AMANA 19 pi cu** (351613)  
• 4 demi tablettes en verre scellé • Bacs à fruits et à légumes  
• Congélateur en bas • Balconnets ajustables dans la porte • Energy Star

**Cuisinière GE 30 pouces** (374245)

- Surface de cuisson profilée monopièce relevable
- Super grande capacité de four • Horloge électronique



Nous payons les 2 taxes

**499<sup>95</sup>**



Nous payons les 2 taxes

**599<sup>95</sup>**

**Réfrigérateur GE**  
**17 pi cu** (372296)

- 2 tablettes de verre
- Bacs à fruits et à légumes • Tiroir à viande

**Refroidisseur à vin** (375412)

- Pour 30 bouteilles
- Refroidisseur à vin deluxe GE Profile
- Éclairage intérieur



Nous payons les 2 taxes

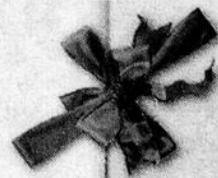
**349<sup>95</sup>**

## Livraison et service GRATUITS

Économiseur d'énergie



**Exclusif**  
**ASKO**  
Ultra silencieux



**MIEUX CONSOMMER**

Nous payons les 2 taxes

**919<sup>95</sup>**

**Lave-vaisselle Asko** (354448)  
• 4 cycles • Intérieur en acier inoxydable  
• Triple filtration • Panier recouvert de graphite et de nylon • Disponible en noir • Energy Star



**Laveuse Maytag** (385695)

- 12 cycles • 3 vitesses
- Niveaux d'eau multiples
- Choix de 4 températures

**Sécheuse Maytag** (385694)

- 6 cycles
- Choix de 4 températures
- Séchage automatique

**MAYTAG**  
**L'ensemble**

Nous payons les 2 taxes

**839<sup>95</sup>**

# TANGUAY

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce  
1 877 295-4411 • (418) 226-4411

Nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ) sur tout l'électroménager. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin.

# ACTUALITÉ



## Jésus de cire

L'article paru dans notre cahier des vœux au sujet de Mme Alyne Veilleux, qui fabrique des Jésus de cire, a suscité beaucoup d'intérêt, et des gens nous appellent pour savoir comment la rejoindre! La réponse est au 226-0865.

BEUCEVILLE RETROUVE SON CARNAVAL D'HIVER-P16

# LEUR VILLAGE DE NOËL COMPREND UNE ÉGLISE DE HUIT PIEDS!



JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

**Habile de ses mains pour travailler le bois, Bernard Lebel aidé de son épouse, Lucille Vallée ont conçu village de Noël extérieur comprenant des soldats de plomb, faits avec des tuyaux de gaz naturel, et une église de huit pieds de haut...**

À la retraite depuis 10 ans, M. Lebel de Saint-Zacharie adore bricoler. Son village de Noël extérieur est sa fierté puisqu'il l'a réalisé avec son épouse. «C'est certain qu'il existe de belles décorations, mais on aime ce qui se fait maison», précise M. Lebel.

Pour cause! Même sa maison a été construite de ses mains, il y a trente ans! «Je remercie le bon Dieu de m'avoir donné toutes de sortes de talents et de m'avoir

permis de construire ma maison sur cette terre», ajoute-t-il.

### Populaire

On fait appel aux talents d'ébéniste de M. Lebel pour différents objets. Ce sont cependant ses églises qui retiennent l'attention à Saint-Zacharie et surtout auprès de ses six enfants. Il en a donné une à chacun d'eux. «J'en ai fabriqué une douzaine d'églises, j'en fais au moins une par année», dit fièrement M. Le-

bel. Chacune de celles-ci ont pris près de 25 heures de travail. Son épouse, elle, effectue la finition de ses églises et autres monuments ornant leur domicile du Rang 2.

Si ses répliques d'églises font sa renommée dans tout Saint-Zacharie, l'ingéniosité des Lebel se reflète aussi à l'intérieur. Le couple récupère un peu de tout pour décorer sa maison. Des patins repeints, une bottine de cuir en guise de père Noël et plusieurs autres décorations en bois fabriquées à la main par ceux-ci. Une vieille valise a été utilisée pour former son village de Noël près du traditionnel arbre de Noël.



Voici une vieille valise réutilisée comme village de Noël.



Des figurines et autres objets sont fixés à l'intérieur.



Lucille et son époux, Bernard devant leur église miniature.

**Sécurité** **0\$** OFFRE-CADEAU

STAR CHOICE LA LIBERTÉ

\* Après crédit de programmation / Détails sur place

MAXIME Éric 429806-38

1945, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins 774-6604 • 225-6648

Que cette saison vous apporte des moments chaleureux partagés avec ceux qui vous sont chers!

**Un Noël magnifique et une année fantastique!**

**GASTON CHAMPAGNE**  
475, 57<sup>e</sup> Rue Nord, Aubert Gallion  
OUVERT 7 JOURS  
Tél.: 227-8355

LES RESTAURANTS **MARCO**

Laissez-nous vous traiter aux p'tits oignons...

Réservez vite pour les Fêtes  
221-0135

Marco Bergeron Jeanne-D'Arc Poulin

## VOTRE OPINION

La question de la semaine :

**Les Beaucerons sont-ils des gens généreux envers les démunis?**

Votez sur

www.leclaireurprogres.canoe.ca  
Résultats la semaine prochaine

Résultats de la semaine dernière :

À la question

**Est-il normal que le propriétaire d'un terrain contaminé se déguise en courant d'air et refile la facture de décontamination aux payeurs de taxes?**

**Vous avez répondu:**

Oui: 100 %  
Non: 0 %

# DES ÉTINCELLES DE SOUDURE DÉCLENCHENT UN INCENDIE



JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

Des étincelles de soudure combinées à une fuite d'essence ont provoqué un violent incendie au garage L Guillemette enr. de Saint-Georges. L'incident qui est survenu le 19 décembre en matinée n'a pas fait de blessé. Les flammes ont ravagé la bâtisse située au 6050 sur la 127<sup>e</sup> Rue ainsi que le véhicule à l'intérieur.

Vers 10h du matin, le débosseleur de 18 ans d'expérience, Léonide Guillemette, pratiquait une soudure sur un véhicule lorsqu'une explosion s'est produite. «Ça a pris assez vite que je n'ai pas eu le temps de faire grand chose. J'ai sorti tout de suite. Je n'ai pas eu le temps de prendre mon *coat* seulement», raconte-t-il.

Les voisins ont seulement aperçu M. Guillemette sortir rapidement du garage en flammes avec cellulaire à la main. «Ça

s'est fait tellement vite. Une chance que j'ai eu de l'aide pour tasser les autos au côté. Les autos auraient pu passer au feu», croit-il.

Malgré une intervention rapide des pompiers, la bâtisse était déjà irrécupérable selon Robert Poulain des Services des incendies de Saint-Georges. «Lorsque nous sommes arrivés le toit s'était déjà affaissé», raconte-t-il.

Une vingtaine de minutes ont suffi pour maîtriser l'incendie. Par la suite, les services d'incendie ont éteint les foyers d'incendie répartis dans l'édifice. «Les pompiers, ça a été vite et remarquable», a qualifié M. Guillemette.



Léonide Guillemette a heureusement pu fuir à temps.

## Désemparé

À l'approche de Noël, c'est certain que c'est une mauvaise nouvelle pour M. Guillemette et ses proches. Désespéré, il avouait qu'il ne sait guère ce qui lui arrivera par la suite. «Je ne sais pas *pantoute*. On va attendre que les

Fêtes passent comme on dit», se questionne M. Guillemette

M. Guillemette venait justement de vendre le garage à un autre individu, Richard Roy. Il louait les équipements pour encore quelques années avant de se retirer.

## INFO-SOCIAL

### URGENCE-DÉTRESSE CLSC

est maintenant accessible via **INFO-SANTÉ / INFO-SOCIAL** depuis le 17 novembre dernier.

**POUR TOUTE DEMANDE D'AIDE EN SITUATION DE CRISE 24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7**

(violence conjugale, idées suicidaires, détresse, fugue, toxicomanies, etc.), vous composez le même numéro qu'auparavant.

Pour la population de la MRC de Beauce Sartigan, le numéro de téléphone est le suivant

**228-5080 ou la ligne sans frais 1-866-APPELLE**

#### ATTENTION :

À l'écoute du message téléphonique d'accueil, svp...attendez la mention INFO-SOCIAL, puis appuyez sur le 2 ou dites SOCIAL pour avoir rapidement accès à un intervenant.

INFO-SANTÉ  
INFO-SOCIAL

Centre de santé et de services sociaux

Agence de la santé  
et des services  
sociaux de Chaudière-  
Appalaches

Québec



Les pompiers ont maîtrisé les flammes d'incendie rapidement mais il était trop tard.

Ben,  
je tiens à te faire savoir  
à toi, qui me tient à coeur  
et à tout le monde  
combien je t'aime, je tiens  
à toi plus que tout!  
Un très beau Noël  
à toi cher trésor  
Jenny

Copies distribuées 32.220

## L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

12625, 1<sup>re</sup> Ave., St-Georges, Bce G5Y 2E4 • 418-228-8958 Fax: 418-228-0268 • Fax des journalistes: 418-225-9384

Site internet: www.hebdosquebecor.com

Directeur général: Gilbert Bernier  
Directeur de l'information: Michel Roy  
Journalistes: Jacques Legaré, dir. adjoint; Simon Busque; Jean-François Fecteau  
ATELIER DE MONTAGE: Directeur de production: Salvador Dallaire  
Infographistes: Louis Déchène; Lilliane Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet

Chef comptable: Carole Toulouse  
Facturation: Marcelle Audet  
Receptionniste et annonces classées: Julie Fillion  
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon  
Directeur des ventes: Érick Tatbot  
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion

Repr. à Montréal: DVM; PELH; OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE - P.E.L.H. Programme d'adhésion de la région des administrations

hebdos QUÉBEC

Vice-président et chef de la direction: M. Charles Michaud  
Directeur général régional Beauce/Estrie: M. Gilbert Bernier

**COÛT ABONNEMENT:**  
CANADA: 1 an 75,91\$ - 6 mois: 50,61\$ (Taxes TPS et TPO incluses)  
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 165\$

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, ayant son siège social au 612, rue St-Jacques, Montréal (Québec) H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1<sup>re</sup> Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé à l'imprimerie Le Revel située au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquières, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média.

Courrier de 2<sup>e</sup> classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

**J'ARRÊTE!** 1-888-853-6666  
Information et soutien à l'arrêt tabagique

# COINCÉS PAR LEUR CHARGEMENT!



JACQUES LEGARE

Les trois passagers d'un pick-up qui a heurté un véhicule lourd lundi matin ont été frappés par le chargement qui se trouvait dans la boîte. L'un d'eux a été gravement blessé et reposait le lendemain dans un état critique mais stable.

C'est ce que nous a expliqué le sergent Ghislain Poulin, contacté mercredi dernier.

L'accident a eu lieu tôt mardi matin, sur la route 275 entre Saint-Côme et Saint-Zacharie.

Un véhicule lourd circulant vers Saint-Zacharie a alors arrêté sur la route, soit parce qu'il voulait virer à gauche, ou que la voiture devant lui était arrêtée pour ces raisons, nous a expliqué le policier. Le tout se passait à un

endroit bien en vue, la visibilité était bonne, et la chaussée n'était pas glissante.

## Frappé derrière

Pour une raison que l'on ignore, le véhicule qui suivait, un pick-up de la compagnie Tronco Machineries Inc. (de Saint-Augustin) n'a pas arrêté et a embouti l'arrière du fardier. Les pièces d'équipement les morceaux de métal qui étaient dans la boîte du pick-up ont alors été projetés dans la cabine, et c'est

ce qui aurait causé les plus de sérieux dommages à l'un des hommes. Les deux autres ont subi des blessures mineures. Tous trois provenaient de la région de Québec.

Une inspection mécanique du véhicule sera faite, ce qui permettra entre autres de déterminer s'il avait un problème de freins. La CSST enquêtera aussi, en rapport avec la façon dont le pick-up était chargé.

Le chargement du pick-up a coincé les occupants de la cabine.



## DÉMANTÈLEMENT DU RAIL ?

Si le ministère des Transports est favorable à la requête du Québec Central, une partie du réseau ferroviaire sera démantelée.

LYNDA CLOUTIER

atelier.bmedia@hebdoquebecor.com

Le propriétaire de la compagnie de chemin de fer, Jean-Marc Giguère, a récemment déposé un avis d'intention relativement au démantèlement de deux sections du réseau qu'il avait relancé en 1999. Ces portions sont celles situées entre Vallée et Lac-Frontière, puis entre Sainte-Hénédine et Scott.

C'est au ministère des Transports que revient la décision d'appuyer ou non la requête. À partir du moment où l'avis est déposé, le Ministère a le droit de se prévaloir d'un délai de 90 jours avant de rendre une réponse.

**BIEN DÉBUTER DANS LA CONSTRUCTION**  
Vous aimeriez démarrer votre entreprise.

Ne perdez ni temps, ni argent. On vous dirige et on fait toutes les demandes auprès de la Régie du Bâtiment.

Cours privés de 3h00 en vue de l'examen.



424354-25

Centre de Service d'Entreprises Carole Poulin Inc.

201,100<sup>e</sup> Rue, Beauceville Ouest  
774-6902

## LE SPÉCIALISTE du RADIATEUR

CENTRE DU RADIATEUR (Rancourt Radiateur)



- Radiateur air to air
- Vitres d'autos et camions
- Service d'extincteur
- Mécanique générale
- Freins et suspension
- Air climatisé
- Démarreur à distance

### HORAIRE DES FÊTES

nous sommes fermé les 27, 28 et 29 décembre de retour le mercredi 3 janvier 2007

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée durant l'année et espérons vous revoir très tôt en janvier.

Joyeux Noël et Bonne Année

ST-GEORGES  
15710, boul. Lacroix  
228-8910 ou 228-2131

50 ans au service de la communauté  
Aidez-nous maintenant!  
Diabète Québec  
Renseignements et dons:  
(514) 259-3422 ou 1.800.361.3504  
www.diabete.qc.ca

DOCILE LACHANCE pharmacienne



La direction et le personnel souhaitent que la période des Fêtes soit pour vous et votre famille une occasion de réjouissances et d'amicales retrouvées.

### HORAIRE DES FÊTES

Ouvert dimanche 24 et 31 déc.: 9h00 à 13h00  
Mardi 26 déc. et 2 janv.: 9h00 à 17h00

2250, 6<sup>e</sup> Avenue • St-Georges de Beauce

228-9731

# PLUIE D'AMENDES POUR FRANCIS GIROUX



JACQUES  
LEGARÉ

À la suite d'une opération des agents de la Faune, en décembre 2004, Francis Giroux écope d'amendes totalisant 12 425 \$, pour sept condamnations. Une poursuite pour possession sans permis et utilisation négligente d'une arme à feu est toujours en cours contre lui.

L'opération Plomb, menée par les agents de la Faune, a fait couler passablement d'encre à l'époque. Elle avait permis de démanteler un réseau de braconnage et de commerce de sauce à spaghetti à base de gibier chassé illégalement. On se souvient aussi que lors de cette opération, un ou des coups de feu avaient été tirés, quand des agents de la faune se sont approchés de la cabane à sucre de Mme Chantal Duquette, à Saint-Benjamin.

En février 2005, Mme Duquette et son ami Francis Giroux étaient venus au journal

pour clamer leur innocence. La seule accusation qui pesait contre elle (avoir aidé ou incité Francis Giroux à prendre possession d'un orignal chassé illégalement) a effectivement été retirée, mais M. Giroux, qui faisait face à une vingtaine de chefs d'accusation, s'en tire moins bien.

## Capturé un faon

Le 12 décembre dernier, il a été condamné à 1475 \$ d'amende pour avoir capturé un faon sans avoir de permis. Le juge lui a aussi imposé six amendes de 1 825 \$. Deux pour avoir chassé le cerf ou l'orignal la

nuite, et quatre pour possession de gibier chassé illégalement.

En ce qui concerne les coups de feu tirés par M. Giroux à la cabane de Mme Duquette fait face à des procédures de possession d'arme sans permis et d'utilisation négligente d'une arme à feu. Ce dernier prétend qu'il croyait avoir affaire à des voleurs et a tenté sans succès d'obtenir un arrêt des procédures. Son enquête préliminaire aura lieu le 22 février prochain.

Cette photo a été prise en février 2005, quand Mme Duquette et M. Giroux étaient venus plaider leur innocence.



## Il y a des limites à ce qu'on peut donner.

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007, seuls les particuliers peuvent faire des contributions politiques fédérales.

- En tant que citoyen canadien ou résident permanent du Canada, vous pouvez verser des contributions maximales de 1 100 \$ par année à chaque parti enregistré.
- De plus, vous pouvez verser une contribution d'au plus 1 100 \$ par année à l'ensemble des associations enregistrées, des candidats à l'investiture et des candidats de chaque parti enregistré.
- Vous pouvez verser une contribution maximale de 1 100 \$ à l'ensemble des candidats à la direction de chaque parti enregistré.
- Vous pouvez aussi verser une contribution maximale de 1 100 \$ par élection à chaque candidat indépendant.
- Les contributions en espèces de plus de 20 \$ sont maintenant interdites.
- Les personnes morales, les syndicats, les associations et les groupes ne peuvent plus désormais verser de contributions politiques.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces changements importants et de nombreux autres à la *Loi électorale du Canada*, rendez-vous au [www.elections.ca](http://www.elections.ca) et cliquez sur le lien *Loi fédérale sur la responsabilité*, ou composez le 1-800-463-6868.

ATS 1-800-361-8935 pour les personnes sourdes ou malentendantes

Elections Canada

L'information vous passionne ?  
Venez commenter l'information régionale sur notre **BLOGUE**.  
<http://leclaireurprogres.canoe.ca>

**CHIROPRACTICIEN**

Dr Alain Langdon D.C.

**SATISFACTION  
GARANTIE  
OU  
ARGENT  
REMIS**

Valable jusqu'au 30 décembre 2006  
Pourquoi  
endurer la  
douleur?  
Nous pouvons  
vous aider!

Si vous n'êtes pas satisfait des soins reçus après 6 traitements nous vous les rembourserons. Aucune justification nécessaire.

14575, boul. Lacroix, St-Georges  
418-220-0036

**ENFANTS-JÉSUS  
EN CIRE**

**13 modèles  
disponibles  
ou modèles  
personnalisés**



**IDEAL pour  
1<sup>re</sup> Communion,  
Confirmation  
ou baptême**

**ALYNE VEILLEUX**  
226-0865 Saint-Georges

# FAITS DIVERS

## Accusation modifiée

Madjid Saiari Abdel, 56 ans de Saint-Georges, sera finalement accusé de meurtre au deuxième degré au lieu de meurtre au premier degré.

Ce dernier s'est retrouvé devant la Cour lundi pour y subir son enquête préliminaire et c'est à ce moment que le chef d'accusation a été modifié. L'individu d'origine algérienne devra se présenter au Palais de justice le 8 janvier prochain alors qu'on fixera la date de son procès.

Rappelons que Saiari est soupçonné du meurtre de Colombe Pelletier survenu le 11 mai dernier dans une résidence de la 90e Rue à Saint-Georges.

## Pompiers séquestrés!

Un individu au comportement pour le moins bizarre, Daniel Poulin, 42 ans, a séquestré des pompiers de Saint-Martin dans la soirée de lundi.

L'individu a tout d'abord communiqué avec les pompiers pour leur faire savoir qu'il avait observé un déversement sur sa terre. Deux pompiers se sont rendus sur les lieux pour faire une vérification mais c'est à ce moment que l'individu a réussi à leur subtiliser les clés et leurs véhicules en leur expliquant qu'ils devaient rester sur place tant et aussi longtemps que

le problème n'était pas réglé. Voyant que les pompiers n'étaient pas revenus quelques heures plus tard, d'autres se sont rendus sur les lieux mais l'individu leur a réservé le même sort. Les pompiers ont finalement réussi tout de même à de sortir des griffes de l'individu qui, lui, a été arrêté chez lui le lendemain.

Il a comparu au Palais de justice sous quelques chefs d'accusation dont un de séquestration. Le juge a demandé une évaluation psychiatrique avant qu'il ne revienne en cour le 27 décembre prochain.

## Témoin recherché

Le Service de police de Saint-Georges recherche le témoin d'un accident survenu vers 1h40 dans la nuit du 15 au 16 décembre à Saint-Georges.

Le jeune homme avait alors affirmé aux policiers qu'il avait été témoin de l'accident mais ces derniers n'avaient pu alors prendre ses coordonnées, puisqu'ils portaient secours aux occupants des véhicules. Le jeune homme, s'il se reconnaît, est invité à communiquer avec l'agent Yannick Poulin au 228-5510.

## Perte de contrôle

Un camionneur d'une compagnie à numéro à Saint-Zacharie a perdu le contrôle de son véhicule alors qu'il circulait sur la route 173 à la

hauteur de la 194e Rue à Saint-Georges vers 18h25 mardi.

La camion et son chargement de copeaux se sont renversés sur l'accotement, ce qui a causé passablement de problème de circulation dans le secteur. Le conducteur n'a cependant pas été blessé et la circulation normale n'a été rétablie que vers 4h du matin.

## Facultés affaiblies

La SQ de la MRC de Beauce-Sartigan a effectué six barrages routiers au cours de la dernière fin de semaine, vérifiant pas moins de 175 véhicules. De ce nombre, 13 automobilistes ont été appelés à passer le test d'ivresse et quatre l'ont échoué, dont deux en moins de cinq minutes lors d'un barrage érigé sur la route 271 à Saint-Benoît.

Par ailleurs, un homme de 47 ans a été arrêté après avoir provoqué un accident matériel sur la 1e Avenue vers minuit et 15 samedi matin. L'individu a échoué le test affichant un taux de .15.

## Conseils pour les vacanciers

Avec le congé des Fêtes qui arrive, le Service de police de Saint-Georges tient à donner quelques conseils aux gens qui quitteront leur domicile pour se rendre l'extérieur.

Il s'agit en fait de démontrer que votre résidence est occupée en installant entre autres une minuterie pour les lumières extérieures et intérieures, en faisant ramasser le courrier et les journaux, en faisant déneiger votre cour après avoir pris

soin d'avoir bien verrouillé et fermé les portes et fenêtres.

## Précisions

Nous tenons à apporter une précision à la suite d'un court texte que nous avons publié la semaine dernière dans cette chronique concernant un accident survenu à Saint-Victor. L'origine de l'accident serait due à un véhicule qui aurait frappé l'arrière d'un autre véhicule qui avait dû s'immobiliser en attendant qu'un troisième ne tourne à gauche. Le deuxième véhicule a ainsi été projeté sur l'autre voie et sa conductrice a subi des blessures assez sérieuses.

## Vols

Entre 28 et 50 pneus d'une valeur de 7000 \$ ont été volés à la suite d'une introduction par infraction dans un édifice de l'avenue Lambert à Beauceville le jeudi 14 décembre dernier.

Une remorque à bascule d'une valeur de 15 000 \$ appartenant à la Plomberie Martin Labbé a été volée dans la nuit du 14 au 15 décembre dans le rang Saint-Henri à Saint-Benoît.

Une somme de 50 \$ en monnaie canadienne ainsi que des bijoux (bagues, boucles d'oreilles, chaînes en or, bracelets) totalisant les 2000 \$ ont été volés dans la soirée de samedi dans une résidence de la 131e Rue à Saint-Georges.

Dimanche soir entre 20h30 et 22h, un ou des individus ont réussi à s'introduire dans une chambre de hockey du Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges pour y dérober une somme d'environ 850 \$ dans les poches des pantalons des joueurs qui se trouvaient sur la patinoire. Il s'agit du troisième vol du genre à survenir au cours des dernières semaines à l'aréna de Saint-Georges.

Deux ordinateurs portables, un dans une résidence d'étudiants du Cégep Beauce-Appalaches et un autre dans l'édifice Canam Manac, ont été volés mardi. Toujours mardi, des billets de banque ainsi que de la monnaie totalisant la somme de 280 \$ ont été volés dans une résidence de la 1e Avenue Est à Saint-Georges.

## Concours

### «L'Assurance prêt, c'est elle qui paye!»

Trois résidents dont 1 personne seule et 1 couple de St-Proper gagnent respectivement 750 \$ et 500\$

M. Guillaume Lessard, Mme Patricia Dorval et M. Martin Roy, membres de la caisse populaire Desjardins du Plateau des Appalaches ont remporté 750 \$ et 500\$ grâce à leur prêt hypothécaire Desjardins qu'ils ont choisi de protéger avec l'Assurance prêt. Ils font partie des gagnants du concours « L'Assurance prêt, c'est elle qui paye! », organisé par Desjardins Sécurité financière, quatrième assureur en importance au Canada, en collaboration avec les caisses Desjardins du Québec.

L'édition 2006 du concours « L'Assurance prêt, c'est elle qui paye! » permettait à plusieurs personnes du Québec de remporter la valeur de leur propriété, jusqu'à concurrence de 300 000 \$ ou un montant de 500 \$. Le concours a débuté le 1er janvier dernier et s'est terminé le 31 octobre 2006 à minuit. Il s'adressait à tous ceux qui choisissaient le prêt hypothécaire Desjardins avec l'Assurance prêt, que ce soit pour un nouveau prêt, un renouvellement ou une augmentation de prêt.

À propos de Desjardins Sécurité financière  
Desjardins Sécurité financière est une composante du Mouvement des caisses Desjardins, le plus important groupe financier intégré de nature coopérative au Canada. Spécialisée en assurance vie, en assurance santé et en épargne-retraite, tant individuelles que collectives, Desjardins Sécurité financière, sur qui plus de 5 millions de Canadiens comptent chaque jour pour assurer leur sécurité financière, emploie 3 659 personnes. La Compagnie gère et administre un actif de plus de 23,0 milliards de dollars. Elle a des bureaux dans plusieurs villes du pays dont Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec, Lévis, Halifax et St. John's.



**Caisse populaire Desjardins du Plateau des Appalaches**

**Siège social**  
2880, 25e Avenue, C.P. 340  
Saint-Proper-de-Dorchester  
(Québec) G0M 1Y0

**Centre de service St-Louis**  
**Centre de service St-Benjamin**  
**Centre de service Ste-Aurélie**

**BOUCHERIE**  
*idéal* ENR.

Toute l'équipe vous souhaite une bonne et heureuse année 2007

<p><b>Fondue chinoise au boeuf</b> 10,99\$/kg <b>4<sup>99</sup></b> lb</p>	<p><b>Saucisse maison au poivre</b> 6,99\$/kg <b>2<sup>99</sup></b> lb</p>	<p><b>Fromage La Chaudière</b> 340g <b>3<sup>89</sup></b></p>	<p><b>Champignons frais 8 oz</b> <b>1<sup>29</sup></b> chopine</p>
<p><b>Rosbif français Can A-1</b> 7,99\$/kg <b>3<sup>62</sup></b> lb</p>	<p><b>Boeuf haché maigre</b> 5,49\$/kg <b>2<sup>49</sup></b> lb</p>	<p><b>Jambon haché «idéal en sandwich»</b> 7,99\$/kg <b>3<sup>62</sup></b> lb</p>	<p><b>Rôti de longe de porc mariné</b> 7,99\$/kg <b>3<sup>62</sup></b> lb</p>
<p><b>Coq au porc «coupe française»</b> 10,99\$/kg <b>4<sup>99</sup></b> lb</p>	<p><b>Porc et veau hachés mélangés</b> 4,17\$/kg <b>1<sup>89</sup></b> lb</p>	<p><b>Ailes de poulet «piquantes»</b> <b>25<sup>c</sup></b> ch</p>	<p><b>Bifteck de boeuf attendri</b> 8,80\$/kg <b>3<sup>99</sup></b> lb</p>
<b>Spéciaux du 26 au 31 déc. 2006</b>			



# LE PÈRE NOËL A RENDU DES ENFANTS HEUREUX

**Le Père Noël et la Fée des glaces ont rendu près de 300 enfants très heureux à l'occasion du Noël des enfants démunis qui avait lieu dimanche dernier à l'école Mgr Beaudoin de Saint-Georges.**

**SIMON BUSQUE**

redaction.saintgeorges@netdosquebecor.com

Cet événement est devenu une tradition au cours des 19 dernières années et cette année, les organisateurs ont remis 263 cadeaux aux enfants lors de la fête organisée à Saint-Georges seulement. Ils ont aussi remis 270 autres cadeaux à des enfants défavorisés des autres municipalités de Beauce-Sud.

«C'est bien plaisant de rendre autant d'enfants heureux en cette période de l'année. On a de plus en

plus de demandés mais la population est la communauté d'affaires sont très généreuses et nous aident beaucoup. Cette année, on a d'ailleurs amassé une somme record de 18 000 \$ lors de la collecte populaire et de 8000 \$ dans la communauté d'affaires. Un autre record!», nous disait le président de l'organisation, Richard Busque.

À voir les sourires sur le visage des enfants, le Noël des enfants démunis a frappé encore dans le mille. «L'événement sera de retour l'an prochain», promet M. Busque qui revien-

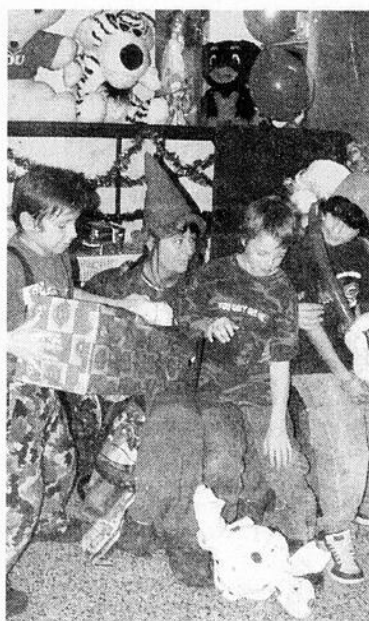
dra pour la 20e édition avant de passer le flambeau.

Ce dernier profite enfin de l'occasion pour remercier ses nombreux collaborateurs, l'Unité d'urgence, le Service de sécurité publique de Saint-Georges, Cauca, Cambi, la GRC et l'Assiettée beauceronne.

À noter que le Noël des enfants démunis avait reçu près de 1300 toutous ramassés lors d'un match du CRS. Plusieurs ont été remis lors de l'activité dimanche alors que les autres ont été donnés à des organismes comme le Comptoir régional de la Saint-Vincent-de-Paul, la Maison de la famille, le Berceau et l'Association des familles monoparentales et recomposées.



Le sourire de cet enfant veut tout dire.



Les enfants ont eu de nombreux cadeaux.

**11860, 1<sup>re</sup> Avenue Est, St-Georges  
Beauce, G5Y 2E1 • Tél.: 228-1031**

**BIJOUTERIE**  
**MR**

*Joyeux Noël et Bonne Année  
à tous nos clients!*

**Venez profiter de nos  
SPÉCIAUX**

**LA CHAMBRE  
DE COMMERCE  
DE SAINT-GEORGES**

*À l'occasion de Noël et du Nouvel An, toute l'équipe de la Chambre de commerce de Saint-Georges tient à adresser ses souhaits chaleureux à l'ensemble de ses membres et à tous leurs proches. Que prospérité, santé et bonheur accompagnent vos projets et vos réussites pour la prochaine année.*

Le Conseil d'administration		La permanence	
<b>BRIGITTE BUSQUE</b> Banque Royale du Canada	<b>MATHIEU GIGUÈRE</b> Imprimerie St-Georges	<b>ÉRIC POULIOT</b> Auberge et Motel Benedict Arnold inc.	<b>SABRINA GAGNÉ</b> Directrice générale
<b>ÉRIC DEMERS</b> Équipement de bureau Demers inc.	<b>GUY-CLAUDE MORIN</b> Géothermie Nunavik	<b>ÉRICK PÉPIN</b> Groupe GLD inc.	<b>LINE GAGNON</b> Adjointe à la directrice générale
<b>MAURICE MARCOTTE</b> Radio Beauce	<b>MARTIAL DROUIN</b> Carrefour St-Georges	<b>MAXIM POULIN</b> Blanchette Vachon et associés	<b>AUDREY ROY</b> Secrétaire administrative
<b>KARINE VEILLEUX</b> Raymond Chabot Grant Thornton	<b>STÉPHANIE BERNARD</b> Centre financier aux entreprises Desjardins Chaudière-Sud	<b>MANON TURMEL</b> Bernier Beaudry inc.	
<b>JEAN-FRANÇOIS MAHEUX</b> Espace Bell		<b>MARCO ROY</b> iXore	

# ÇA SE PASSE ICI... EN BEAUCE

«Sème du bonheur dans le champ du voisin et tu seras surpris de constater ce que le vent fera produire au tien.»  
H. St-Gelais

OPÉRATION  
**Tendre la main**

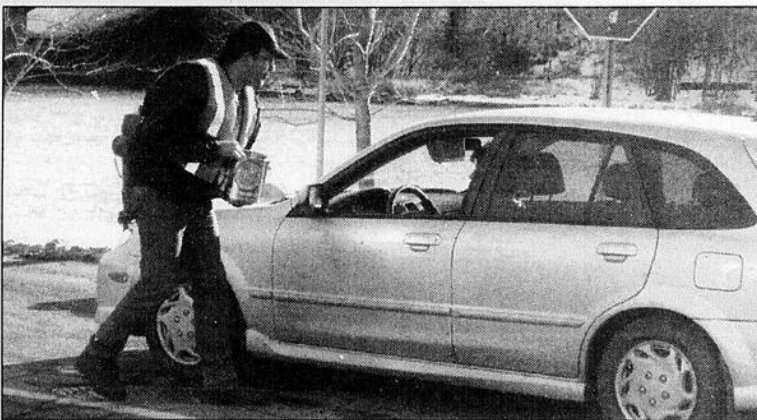


Jean-Luc Grenier Robert Quirion Carole Beaudoin Paul Quirion Denis Latombe Gina Duchesne



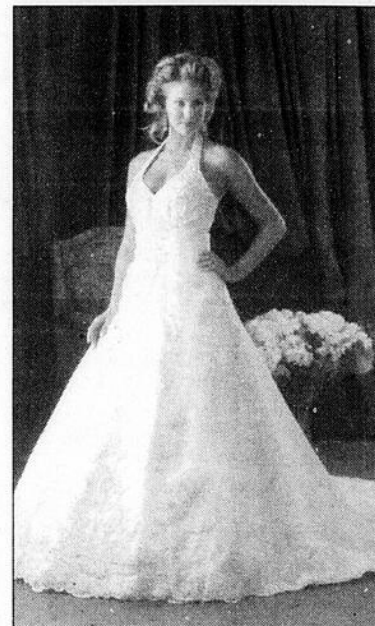
## Encan chez BGP Honda et de St-Georges Nissan au profit de Moisson Beauce

Lors du Party des Fêtes des employés de BGP Honda et de St-Georges Nissan, le 17 décembre dernier, un encan eu lieu et cela a permis de ramasser un montant de 500\$. Celui-ci a été remis à Moisson Beauce. Un merci spécial à toute l'équipe.



## Le club Richelieu St-Georges

Samedi dernier, de 12:00 à 16:00 hres, le club Richelieu St-Georges tenait sa collecte annuelle dans les rues de la ville. Celle-ci a permis d'amasser la somme de 11,172\$. Une partie de ce montant servira à compléter les aménagements de l'Espace Richelieu situé au parc Veilleux de même qu'à aider les jeunes par le biais de différents organismes. Le président du club Richelieu St-Georges, le R/ Danny Fortin ainsi que tous les membres, veulent remercier sincèrement la population qui s'est montrée si généreuse. Merci !



## Rêve de la mariée

Informez-vous de notre tirage spécial et de nos réductions de 15% à 50% sur toutes nos collections 2006. Tél.: 459-3707



## Alimentation J Paquet se modernise

C'est en présence de leurs proches, les clients et les dignitaires que s'est déroulée l'inauguration officielle du marché Bonichoix, Alimentation J Paquet, de Saint-Côme-Linière le 13 décembre dernier. Fraîchement rénové au coût de 400 000 \$, les clients sont contents des nouveaux aménagements réalisés cet automne selon le propriétaire du marché, Jean Paquet. «C'est majeur, on a refait la devanture ce qui inclut un portique avec portes électriques. On a refait quatre chambres froide en plus d'ajouter sept réfrigérateurs. Le plancher a été refait et l'on a aussi doublé les espaces de l'entrepôt. On a investi tout près de 400 000 \$ en complicité avec Sobeys», raconte-t-il. Bref, tous les départements ont été améliorés incluant les comptoirs de fruits et légumes et celui de la SAQ. Plusieurs dignitaires étaient présents lors de la cérémonie soit le prêtre Jean-Marie Rodrigue, le maire de Saint-Côme Gabriel Giguère, le vice-président Sobeys, Pierre St-Laurent, et directeur principal, exploitation de détail chez Bonichoix, Charles Toupin. Représentant chez Sobeys pour la région de Québec, Clermont Lebel a agi comme maître de cérémonie. Sur la photo : Jean Paquet et son épouse Raymonde coupe le ruban en présence de Charles Toupin de Bonichoix et du maire Gabriel Giguère.



## Journée bénéfique au centre hospitalier de l'assomption

Lors de cette journée le 26 novembre, un tirage d'une radio AM/FM/CD a eu lieu, gracieuseté des Meubles Gérard Poirier. sur la photo M. Jean-Guy Chabot remet la radio à la gagnante Mme Jacqueline Drolet de St-René. Par la même occasion, j'aimerais remercier tous les gens qui nous ont appuyé soit par des dons, achats de billets et leurs visites pendant la journée. Merci spécial à Mme Lise Lessard pour son implication dans la vente de billets. Joyeuses Fêtes à tous les bénévoles et au personnel du Centre Hospitalier l'Assomption.



## La bibliothèque municipale de Saint-Georges fait un gagnant.

Dans le cadre de la promotion «Abonnez au suivant» qui s'est déroulée durant la Semaine des bibliothèques publiques du 15 au 21 octobre dernier, M. Jasmin Bolduc de Saint-Georges s'est mérité un panier de lecteur d'une valeur de plus de 100\$. Celui-ci est remis par la chef de division-bibliothèque (par intérim), Marie Tanguay. Félicitations et merci à tous les participants !

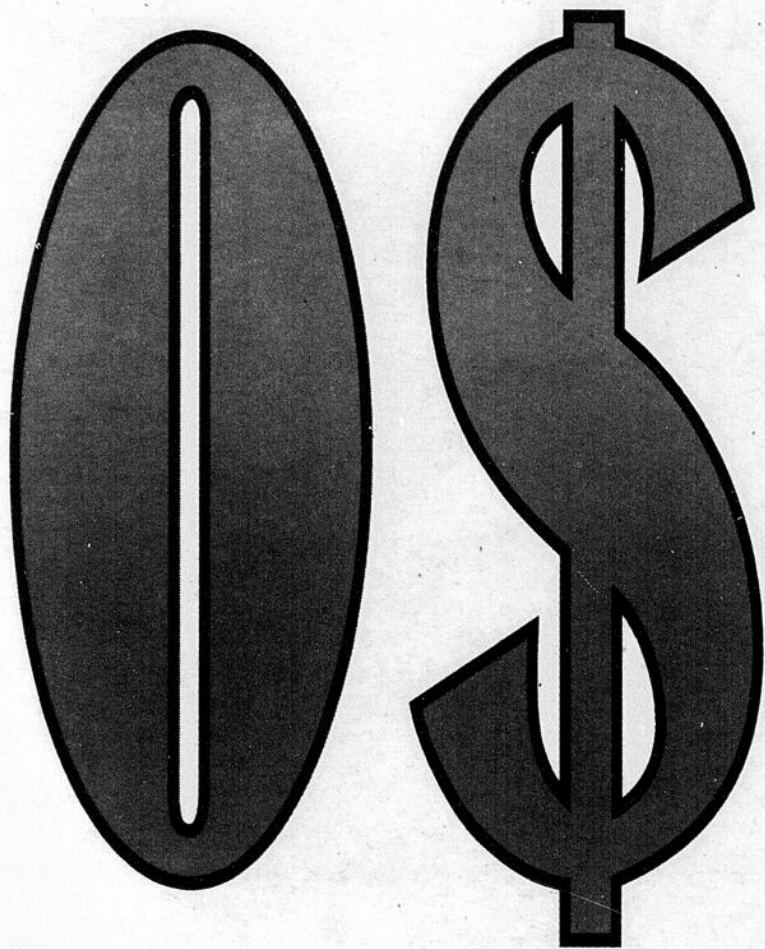


## Voici la liste des gagnants pour le concours : La nuit des sans-abri

1er prix forfait à l'Auberge Benedict Arnold incluant déjeuner et accès à la piscine valeur de 125\$ Mme Nicole Gilbert de Saint-Georges. 2e Prix bon d'achat chez IGA Extra valeur de 75\$ Mme Linda Veilleux de Saint-Victor. 3e prix certificat cadeau au Carrefour Saint-Georges valeur de 25\$ Mme Micheline Audet de Saint-Martin. Ces prix représentent le gîte, le couvert et les vêtements. Sur la photo M. Neil Mathieu de l'Auberge Bénédict Arnold, Mme Cathy Fecteau coordonnatrice du Bercaïl, 12165, 2e Avenue, Saint-Georges, Tél. : (418) 227-4181.

JUSQU'AU 31 JANVIER

# BOXING DAY!



sur un vaste choix de téléphones

Plus...

on offre  
un cadeau de

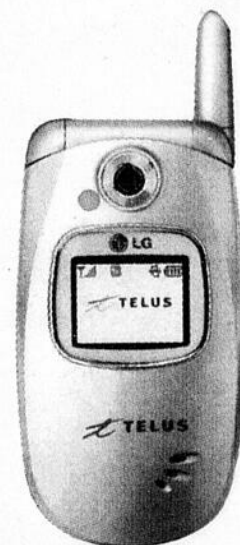
aux nouveaux  
abonnés

75\$\*\*

(applicable sur votre facture ou accessoires)



Pantech 3200  
Phototéléphone  
MP3, vidéo



LG245  
Phototéléphone



Sch-A870



Samsung A950  
Phototéléphone,  
vidéo, musique et télé  
Contrat 3 ans

445649-6

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE 22 DÉCEMBRE 2006 - PAGE 11

5966205

**NORMAND NADEAU**  
communications

LES GALERIES CHAGNON  
1200, boul. Alophonse Desjardins, Lévis G6V 6Y8  
Tél.: 833-3338 Fax: 838-3335

ST-GEORGES  
502, 87e Rue, St-Georges G5Y 7L9  
Tél.: 227-8343 Fax: 2278577

SIÈGE SOCIAL  
500, boul. Vachon nord, Ste-Marie G6E 1M1  
Tél.: 387-3242 Fax: 387-2462

QUÉBEC  
909, Pierre-Bertrand, suite 160, Québec G1M 2E7  
Tél.: 687-4777 Fax: 687-2354

CARREFOUR ST-GEORGES  
8585, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 5L6  
Tél.: 227-8343 Fax: 2278577

LES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE  
1116, boul. Vachon nord, Ste-Marie G6E 1N7  
Tél.: 386-3333 Fax: 386-3033

 **TELUS**

détaillant autorisé<sup>MD</sup>

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 avec nouvelle mise en service seulement, jusqu'à épuisement des stocks. Le prix et la disponibilité des sans fil peuvent varier. \*Prix est en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS 2006 TELUS. D'autres frais peuvent s'appliquer. \*\*Offert sur nouvelle activation de 3 ans seulement.

# Les secrets du Père Noël

révélés par Jac Mat



[www.leperenoel.org](http://www.leperenoel.org)

« Quel site extraordinaire et créatif! »  
André Amyot



Gagnez des cadeaux offerts par les ami(e)s de JAC MAT.



Atelier  
DivinArt



BUREAUTIQUE  
GUYDROUIN

VIDÉO CLUB  
PREMIERE



parfume ta  
Vie



Jac Mat

stratégie  
communication  
marketing

Cette campagne, créée par JAC MAT, est un concept festif qui vise à répandre joie et sourires de façon créative et originale. [www.jacmat.com](http://www.jacmat.com)

**VOTRE PORTEFEUILLE...  
On en prend soin !!**

**ULTRA  
PRIX A**

3100, bl. Dionne  
St-Georges - 227-2924

Une division **NPI**

<p><b>PÂTES LANCIA 900 g</b> <b>3/3\$</b></p>	<p><b>FROMAGE PÉPITE D'OR 275 g</b> <b>3<sup>79</sup></b></p>	<p><b>BEURRE D'ARACHIDES KRAFT 2 kg</b> <b>4<sup>97</sup></b></p>	<p><b>FARINE 2,5 kg Robin-Hood Five Roses</b> <b>2<sup>97</sup></b> 1,79\$ ch. ou</p>	<p><b>FRUITS EN CONSERVE VARIÉS AUSTRAL 796 ml</b> <b>3/5\$</b></p>	<p><b>FRUITS CONFITS VARIÉS 225 g</b> <b>5/5\$</b></p>
<p><b>CÉRÉALES KAMUT BIOLOGIQUES Natures Path</b> <b>2<sup>99</sup></b></p>	<p><b>FROMAGE TWIST 50 g</b> <b>97¢</b></p>	<p><b>FRUITS EN CONSERVE VARIÉS AUSTRAL 796 ml</b> <b>3/5\$</b></p>	<p><b>CHOCOLAT BELGE JEAN-PIERRE 250 g</b> <b>2<sup>95</sup></b></p>	<p><b>GROSSE BÛCHE DE NOËL VACHON</b> <b>4<sup>95</sup></b></p>	<p><b>SIROP D'ÉRABLE PUR 540 ml</b> <b>4<sup>97</sup></b></p>
<p><b>MIRACLE WHIP SANS GRAS 950 ml</b> <b>2<sup>97</sup></b></p>	<p><b>JALOUSIE PAPIER ALUMINIUM OU PELLICULE PLASTIQUE</b> <b>79¢</b></p>	<p><b>SACS À ORDURES EXTÉRIEUR BOCE 40 sacs</b> <b>2<sup>97</sup></b></p>	<p><b>LESSIVE LIQUIDE JALOUSIE 2,94 litres</b> <b>3<sup>97</sup></b></p>	<p><b>Jeux «Construction Set» 5 ans et +</b> <b>2/10\$</b> Rég. 19,99\$ ch.</p>	<p><b>BATTERIES DURACELL Paquet de 2</b> <b>99¢</b></p>
<p><b>PAPIER HYGIÉNIQUE XTRA VALUE 32 rlx</b> <b>5<sup>97</sup></b></p>	<p><b>ESSUIE-TOUT WHITE SWAN 8 rouleaux</b> <b>2<sup>97</sup></b></p>	<p><b>PAPIER-MOUCHOIR BOCE Bte 150 ftes</b> <b>2/1\$</b></p>	<p><b>1000 feuilles par rouleau</b> <b>3/2\$</b></p>	<p><b>Nappes, verres, assiettes, coupes, ustensiles</b> <b>1\$</b></p>	<p><b>ASSOULISSEUR 3,6 litres PRINTEMPS</b> <b>1<sup>69</sup></b></p>
<p><b>PAPIER HYGIÉNIQUE MAJESTA 16 rlx OU 8 rlx doubles</b> <b>3<sup>97</sup></b></p>	<p><b>PAPIER HYGIÉNIQUE WHITE SWAN</b> <b>2<sup>97</sup></b></p>	<p><b>MAJESTA 16 rlx OU 8 rlx doubles</b> <b>3<sup>97</sup></b></p>	<p><b>KETCHUP HEINZ 1 litre</b> <b>2<sup>97</sup></b></p>		

**Un minimum d'achats de 10\$ au prix régulier est nécessaire pour avoir droit aux rabais avec coupons.**

<p><b>SUCRE REDPATH 2 kg</b> <b>99¢</b> avec coupon ou 2,99\$ sans coupon.</p>	<p><b>HEINZ JUS DE TOMATE 540 ml</b> <b>1\$</b> avec coupon ou 3/2\$ sans coupon.</p>	<p><b>CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE Format 1 kg</b> <b>4<sup>97</sup></b> avec coupon ou 5,97\$ sans coupon.</p>	<p><b>EAU DE JAVEL PRINTEMPS 3,6 litres</b> <b>79¢</b> avec coupon ou 1,29\$ sans coupon.</p>	<p><b>SAUCE MIRACLE WHIP Gros format 3,78 litres</b> <b>9<sup>99</sup></b> avec coupon ou 11,99\$ sans coupon.</p>
--	---	---	---	--

**Prix en vigueur du samedi 23 au vendredi 29 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des marchandises, le cas échéant. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Lundi et mardi de 9 h 00 à 18 h 00. Mercredi, jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 - Samedi et dimanche de 9 h 00 à 17 h 00**

## BEAUCE EN BREF

*Chez Françoise enr.*

JUSQU'À

**75%** sur vêtements  
dames et enfants

Joyeuses Fêtes  
santé, bonheur, prospérité  
Merci de votre  
encouragement et de votre  
fidélité durant l'année

Vêtements dames, enfants,  
cadeaux de bébés

118, 1<sup>er</sup> Av. Est, St-Martin - 382-3040

Mme Françoise Deblois, prop.

### Saint-Victor sur le Web

Saint-Victor a lancé récemment son site Internet. Vous y retrouverez plusieurs informations: les avis publics, un blogue, plusieurs photos, une section entreprise et des liens Internet. Certaines sections sont toujours en construction. Le conseiller municipal Jonathan Bolduc a gracieusement pris les photos, réuni les textes et les informations destinés au site Web. La réalisation graphique a été confiée à Jean-Philippe Bélanger, diplômé en communication du Cégep de Rivière-du-Loup. Le site est accessible au [www.st-victor.qc.ca](http://www.st-victor.qc.ca).

### Précision

Une erreur s'est glissée dans le cahier des vœux dans l'article Saint-Honoré produit un cd. On aurait dû lire qu'Isabelle Morin a réalisé le mixage et l'enregistrement de l'album tandis que Christianne Gosselin a fait les arrangements musicaux. Nous nous excusons des inconvenients que cela a pu causer.



### Dons de bonbons

On aperçoit sur la photo, les élèves de l'équipe midi-coop des écoles De Léry et Mgr Laval de Beauceville, dirigée par l'éducatrice spécialisée Geneviève Lessard, qui ont réalisé toute une collecte de bonbons. Ils ont récolté 5847 bonbons grâce à la générosité des élèves. Cela a permis de réaliser 280 sacs de bonbons qui seront remis aux familles dans le besoin de Beauceville. Le Comité d'aide de Beauceville se chargera de la distribution des confiseries.

Le bon temps

D'EN PROFITER

### Connexion Intermédiaire Express

**SURFEZ ET PARLEZ  
EN MÊME TEMPS !**

Tarif résidentiel	Tarif d'affaires
<b>14<sup>95</sup>\$</b>	<b>39<sup>95</sup>\$</b>

Tarif régulier  
de 29,95 \$/mois

Tarif régulier  
de 49,95 \$/mois

Liberté de ligne téléphonique

Navigateur Internet 10 Mbps

10 Gb de transfert de données par mois

Tarif mensuel disponible

### Connexion Haute Vitesse

**OFFREZ-VOUS  
DE LA PUISSANCE !**

Tarif résidentiel	Tarif d'affaires
<b>29<sup>95</sup>\$</b>	<b>49<sup>95</sup>\$</b>

Tarif régulier  
de 44,95 \$/mois

Tarif régulier  
de 59,95 \$/mois

Navigateur Internet 6 Mbps (résidentiel)

Navigateur Internet 10 Mbps (affaires)

50 Gb de transfert de données par mois (résidentiel)

100 Gb de transfert de données par mois (affaires)

Liberté de ligne téléphonique

Disponible dès maintenant !  
Abonnez-vous en composant le

Ces tarifs promotionnels sont réservés aux nouveaux abonnés desservis par le réseau de Sogetel avec un contrat de 12 mois pour une connexion filaire et un contrat de 24 mois pour une connexion sans fil. Offerts jusqu'au 12 janvier 2007. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Le tarif mensuel régulier sera facturé dès le 7<sup>e</sup> mois. Là où la technologie le permet. Équipements pour installation standard et modem inclus. Aucuns frais d'installation. Les vitesses de téléchargement peuvent varier en fonction du type de connexion, de l'achalandage sur Internet, du serveur ou d'autres facteurs. D'autres conditions s'appliquent.

[WWW.SOGETEL.COM](http://WWW.SOGETEL.COM)

**SOGETEL**

L'ÉVÉNEMENT

# VIVE L'HIVER

Profitez d'une avalanche  
de prix emballants de fin d'année!

## 2006-FORD FUSION SEL V6

PRIX SUGGÉRÉ: 29 549\$

**0%**  
D'INTÉRÊT  
48 MOIS



LIQUIDATION:  
**26 495\$**

## 2006-FORD EXPLORER EDDIE BAUER

PRIX SUGGÉRÉ: 51 190\$

**0%**  
D'INTÉRÊT  
60 MOIS



LIQUIDATION:  
**43 995\$**

## 2006-FORD F150 SUPERCREW FX4 4X4 4 P.

PRIX SUGGÉRÉ: 45 354\$

**0%**  
D'INTÉRÊT  
48 MOIS



LIQUIDATION:  
**38 995\$**

## 2006-FORD F250 XLT 4X4

PRIX SUGGÉRÉ: 42 587\$

**0%**  
D'INTÉRÊT  
60 MOIS



LIQUIDATION:  
**36 995\$**

## 2006-FORD 250 SUPERCAB XLT 4X4

PRIX SUGGÉRÉ: 46 343\$

**0%**  
D'INTÉRÊT  
60 MOIS



LIQUIDATION:  
**40 995\$**

## 2006-F250 SUPERCAB XLT 4X4 V8 DIESEL

PRIX SUGGÉRÉ: 54 253\$

**0%**  
D'INTÉRÊT  
60 MOIS



LIQUIDATION:  
**47 995\$**

# GRANDE LIQUIDATION

Plus de 50 véhicules d'occasion de toutes marques

Centre de  
véhicules  
d'occasion  
«QUALITÉ  
CERTIFIÉE»

### AUTOS

**2006-FORD TAURUS SE**  
V6, équipé, seul, 16 000 km  
**Liquidation 15 995\$**

**2005-CHRYSLER PT CRUISER**  
4 cyl., 5 vit., comme neuf, 32 000 km  
**Liquidation 11 995\$**

**2005-CHRYSLER SEBRING 4 p.**  
4 cyl., auto, équipé, 39 000 km  
**Liquidation 12 995\$**

**2005-PONTIAC SUNFIRE 4 p.**  
4 cyl., 5 vit., auto., comme neuf, 5 000 km  
**Liquidation 9 995\$**

**2005-FORD FOCUS SES 4 p.**  
4 cyl., auto., équipé, 21 000 km  
**Liquidation 13 995\$**

**2005-FORD FOCUS SE 4 p.**  
4 cyl., auto., air clim., 21 000 km  
**Liquidation 12 495\$**

**2003-KIA RIO RS 4 p.**  
4 cyl., auto., 1 prop., 70 000 km  
**Liquidation 7 495\$**

**2003-CHRYSLER CONCORDE**  
V6, équipé, 1 prop., 45 000 km  
**Liquidation 12 995\$**

### CAMIONS

**2006-FORD ESCAPE XLT**  
V6, auto., équipé, 21 000 km  
**Liquidation 20 995\$**

**2006-FORD RANGER SUPER CAB**  
**XLT 4X4** V6, équipé, auto., 8 000 km  
**Liquidation 20 995\$**

**2006-FORD ECONOLINE E250**  
**SUPERVAN** V8, auto., air clim.,  
10 000 km **Liquidation 23 995\$**

**2005-FORD F150 SUPERCREW**  
**XLT 4X4**, V8, équipé au complet  
10 000 km **Liquidation 28 995\$**

**2005-FORD F150 SUPER CREW**  
**FX4 4X4** V8, équipé complet, démo,  
13 000 km **Liquidation 31 995\$**

**2004-FORD EXPÉDITION EDDIE**  
**BAUER** V8, 4x4, équipé au complet, 1  
prop., 50 000 km **Liquidation 31 995\$**

**2003-JEEP TJ 4X4**  
6 cylindres, 5 vit., garantie 63 000 km  
**Liquidation 12 995\$**

**2001-FORD WINDSTAR SPORT**  
V6, équipé, 1 prop., 86 000 km  
**Liquidation 7 995\$**



Certifié Bleu

# DROUIN

## Automobiles

SAINT-GEORGES • 228-2077

## Joyeuses Fêtes!



Jacques Drouin



Mathieu Drouin



Daniel Paradis



Jean-François Vachon



Carl Breton

SAINT-ZACHARIE • 593-6501

# BOULE DE NEIGE VOUS INVITE À SON CARNAVAL



**Le Carnaval d'hiver de Beauceville, qu'on a connu dans les années 60 et 70, renaîtra cet hiver. Sa mascotte Boule de neige vous invite à un calendrier d'activités des plus étoffé, qui coïncide avec la tenue du 33e Tournoi Rotary Atome.**

C'est en effet du 3 au 17 février qu'aura lieu le Carnaval d'hiver. «On a profité du fait qu'il y ait des personnes de l'extérieur à Beauceville à ce moment», explique Marie-Andrée Giroux, de la Ville de Beauceville.

Au départ, on envisageait une programmation plus modeste, mais l'enthousiasme manifesté par les

organismes de Beauceville et les divers partenaires a amené les organisateurs à voir plus grand. Quarante activités se succéderont donc, durant trois fins de semaines.

## Activités existantes

Un certain nombre d'entre elles sont des activités qui existaient déjà, et qu'on a intégré à la programmation. C'est le cas notam-

ment du Tournoi Rotary, dont l'organisation reste distincte du Carnaval. Le Déjeuner du Carnaval (Chevaliers de Colomb), l'heure du conte «Spécial carnaval» et la Messe familiale sont aussi des activités existantes, auxquelles on donnera un caractère spécial. Il y aura aussi une Soirée sur glace à l'arena le 16 février, et elle prendra un caractère «rétro».

## Journée à La Plée

Autres éléments majeurs du Carnaval: le Concours de sculptures sur neige (3-4 février) au Parc Mathieu, la Journée Plaisirs d'hiver Optimiste (jeux gonflables, glissades, etc.), le Party de la Saint-Valentin sur l'Île ronde, (musique, feu de camp et feux d'artifice), ainsi que la Journée plein-air à La Plée le 17 février. Cette dernière sera précédée d'une randonnée en ski de fond entre l'Île ronde et club de moto-neige, et suivie de la Soirée de clôture du Carnaval.

Signalons que le Carnaval donnera aussi lieu à une Exposition de dessins d'enfants, un Bain de



La mascotte Boule de neige est en compagnie de M. René Dumont (du commanditaire principal Promutuel) et du maire Jean-Guy Bolduc. Devant, trois membres du comité de coordination portent la tuque du Carnaval: Michel Mercier, Marie-Andrée Giroux et Julie Saint-Hilaire.

neige et beach party à la piscine, et à la Coupe des neiges, qui aura lieu à l'arena. On y présentera des tournois extérieurs de hockey et de soccer sur neige, à trois joueurs de chaque côté!

## Lumières de Noël

Les organisateurs demandent aux gens de Beauceville de laisser leurs décorations de Noël en place, et à les rallumer durant le temps du Carnaval.

Le budget global de l'événement est de 17 000 \$. La ville en fournit la plus grande partie (10 000 \$ sans compter le temps que mettent ses employés à l'organisation de l'événement) et les commanditaires s'occupent du reste.

Les gens qui veulent en savoir plus sur le Carnaval peuvent téléphoner aux Loisirs de Beauceville (774-6252).

## ERRATUM

### École de coiffure la Belle Époque 2003 inc.

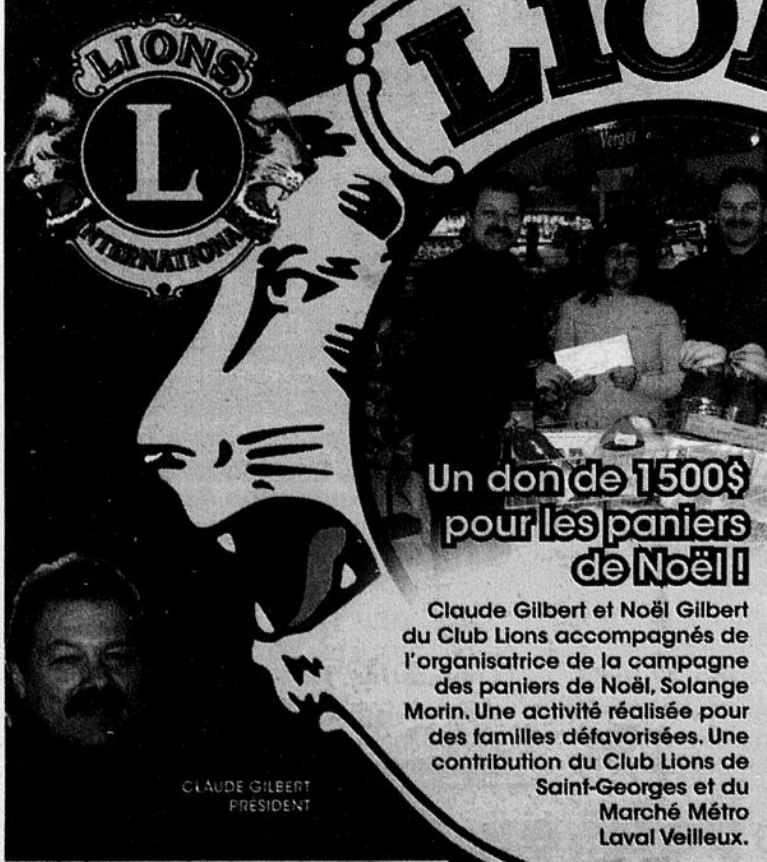
dans l'édition de l'Éclairer Progrès du 15 déc. 2006 nous aurions du lire coiffure prochaine session : **début des cours 5 février 2007**

.....Il reste 2 places de disponible.....

16275, boul. Lacroix, St-Georges • Tél. : 222-5558

448249-1

Le Président et tous les membres du Club Lions de Saint-Georges vous souhaitent de Joyeuses Fêtes



## Un don de 1500\$ pour les paniers de Noël!

Claude Gilbert et Noël Gilbert du Club Lions accompagnés de l'organisatrice de la campagne des paniers de Noël, Solange Morin. Une activité réalisée pour des familles défavorisées. Une contribution du Club Lions de Saint-Georges et du Marché Métro Laval Veilleux.

CLAUDE GILBERT  
PRÉSIDENT

Cocktail Bénéfice du 3 mars 2007

Billet en vente dès maintenant auprès des membres du Club Lions de St-Georges. Faites vite quantité très limitée.

Campagne de recrutement information René Caron : 226-7129

448360-1

## ERRATUM

dans la publicité de KENNEBEC DODGE CHRYSLER de cahier BOXING DAY parution du 22 décembre en page 16 nous aurions dû lire



2007 DODGE CARAVAN

319\$ /mois+tx

Location 48 mois, 81 600 km inclus

Tout équipé, 7 passagers

0\$ comptant  
0\$ Transport  
0\$ Préparation  
0\$ Dépôt

448634-1

Inf.: 228-5575

## Joyeuses Fêtes!

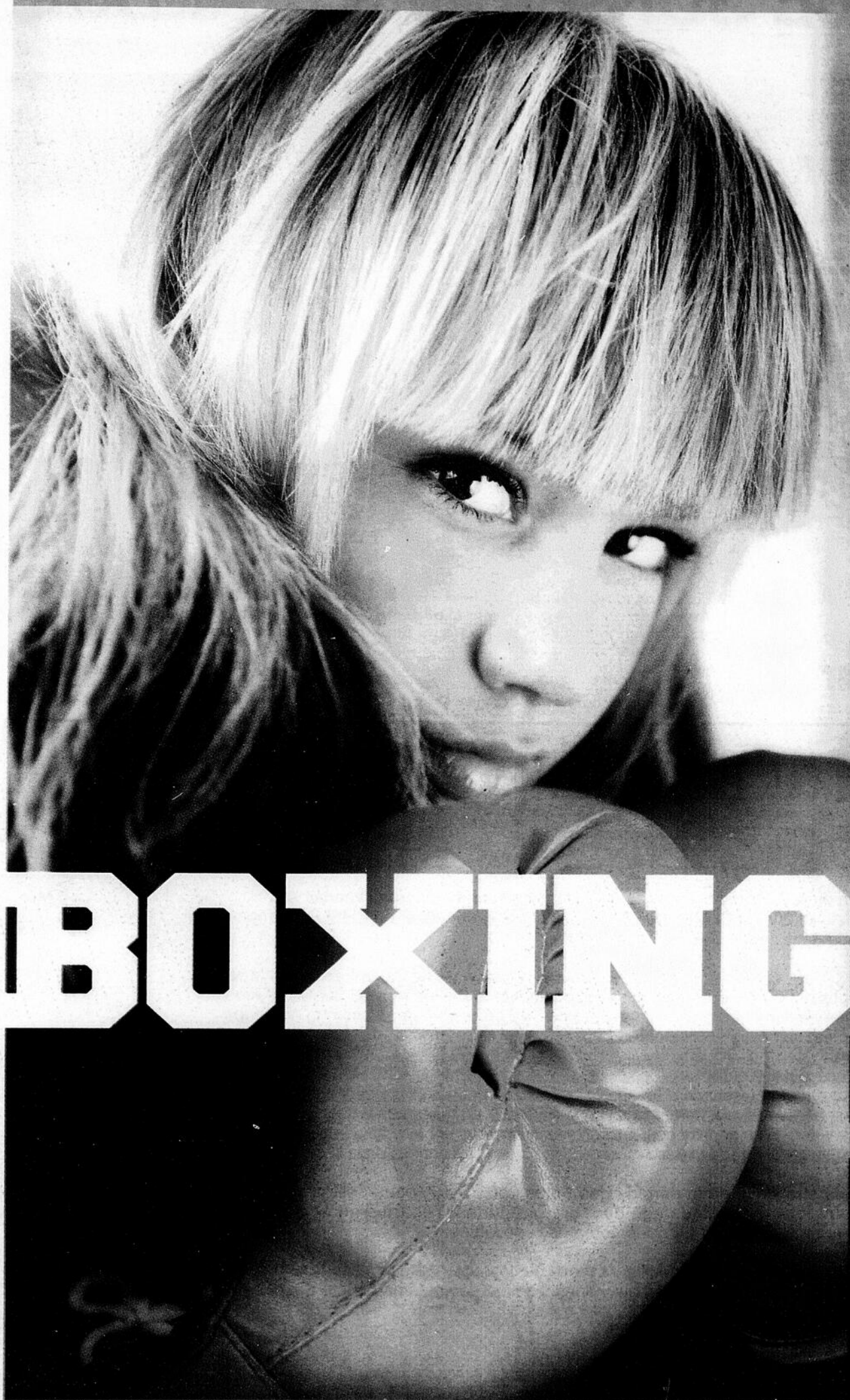


Toute l'équipe de la Pharmacie Brigitte Cliche vous remercie de la confiance témoignée et vous offre leurs meilleurs vœux de santé et prospérité en vue de la nouvelle année!

**Brigitte Cliche**  
1270, 6e Avenue Ouest, St-Georges 228-9547

Affilié à

**brunet**



**26 DÉCEMBRE**  
**13 H À 17 H 30**

# **BOXING**

# **FRIDAY**



**CARREFOUR**  
**ST-GEORGES**

8585, boulevard Lacroix, St-Georges

# ADONIA LANCE SON PREMIER ALBUM

APRÈS 50 ANS DE MÉTIER



SIMON  
BUSQUE

Après 50 ans de métier et quelques verres de Jack Daniels derrière la cravate, Adonia Gilbert lancera son premier album le mercredi 27 décembre à 15h au bar Olympique de Saint-Georges.

Pour l'occasion, Adonia prépare un gros party puisqu'il a invité de nombreux musiciens qu'il a côtoyés tout au cours de sa longue carrière.

Au départ, le sympathique musicien âgé de 75 ans n'avait pas l'intention d'enregistrer un album mais plusieurs lui ont

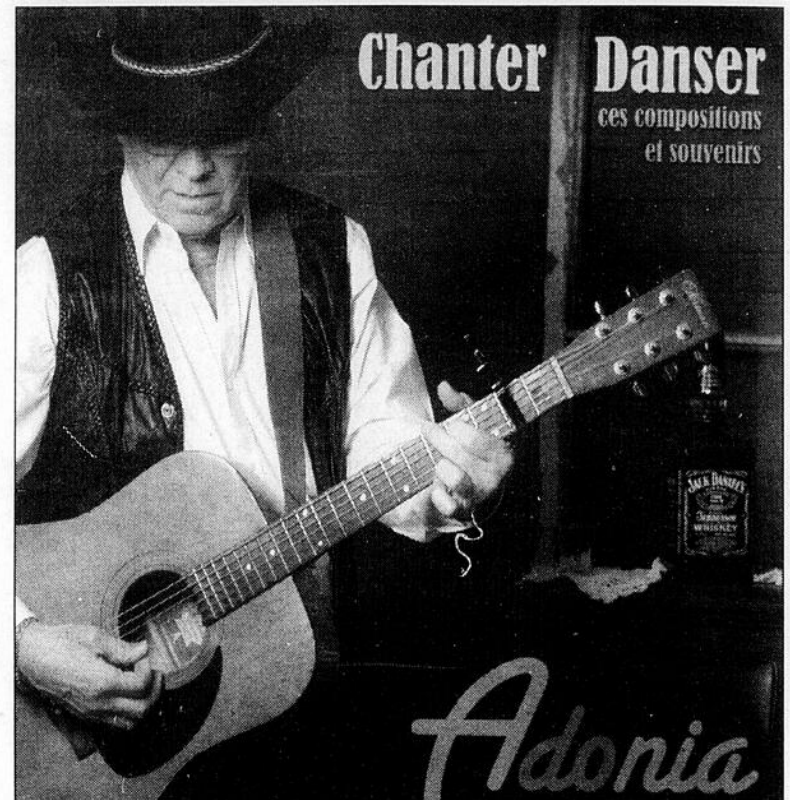
mis de la pression pour qu'il le fasse. «Ça fait dix ans que les gens me demandent d'enregistrer un album. Ma copine m'a en plus pas mal poussé dans le dos. Alors, avant de ne plus être sur la carte, j'ai décidé de le faire», nous racontait-il en entrevue cette semaine.

## Compositions

L'album compte 18 pièces dont neuf compositions originales incluant la chanson titre *Chanter Danser*. Il reprend aussi des succès de plusieurs époques dont *Mathilda* des Tennessee Boys, *La pluie de septembre* de Lévis Bouliane, *Le vieux du nord* de Cayouche, *Celui qui pleure* de Marcel Tremblay et quelques autres.

«Je me suis fait plaisir et un cadeau à la fois. Je ne pensais pas que c'était autant d'ouvrage que d'enregistrer un album mais je suis bien content du produit final».

L'album a été enregistré au studio Atomic Média de Serge Valcourt, à Saint-Jean-de-la-Lande. Sur l'album, Adonia est accompagné des musiciens, Ghislain Gilbert, Jean-Yves Poulin et Serge Valcourt ainsi



Voici la pochette du premier album d'Adonia Gilbert. À l'intérieur, on y trouve de magnifiques photos prises par Valérie Busque.

que des choristes, Pierrette Lachance et Pierre-Alain Pelchat. L'album est disponible dans cer-

tains endroit publics ainsi qu'au près d'Adonia lui-même qu'on peut rejoindre au 226-8887.

## Venez **BLOGUER** avec nous

Le goût de jaser? L'actualité de la région vous allume? Vous souhaitez commenter les nouvelles de la semaine et partager votre opinion avec les milliers de lecteurs des journaux régionaux de Québecor?

Le nouveau blogue de L'Éclaireur-Progress vous permet de donner votre opinion, de répondre à la question-sondage de la semaine et de discuter avec d'autres lecteurs par le biais d'Internet.

Deux sites vous permettent d'avoir accès au blogue :  
À l'adresse du blogue du journal au :

<http://leclaireurprogres.canoe.ca>

Ou sur le site de canoë au : [www2.canoe.com](http://www2.canoe.com)  
Il suffit de cliquer sur le bouton «blogues» à gauche en gris sur la page d'accueil.

**L'Éclaireur**  
PROGRÈS BEAUCÉ NOUVELLE

439510-17

## un **MERCI** très spécial

En date du 1er septembre 2006, la famille Gérard Gendreau vendait ses installations du CHSLD de l'Assomption à St-Georges et du CHSLD Chanoine Audet à St-Romuald au Groupe Champlain.

Or, il est advenu que, dans les jours qui ont suivi, Mme Paula Labbé Gendreau, épouse de M. Gérard Gendreau et cofondatrice de l'entreprise, subissait une intervention chirurgicale majeure qui devait entraîner son décès peu de temps après, soit lundi le 9 octobre 2006.

Dans la peine qui nous affligeait, nous, les membres de la famille Gendreau, avons omis de témoigner notre reconnaissance à tous les résidents de nos établissements, leurs familles, à tout le personnel, aux bénévoles, aux partenaires économiques et du réseau de la santé, aux fournisseurs et à la population de la région en général pour la confiance qu'ils nous ont témoignée au cours des 42 dernières années dans le cas du CHSLD de l'Assomption et des 6 dernières années dans le cas du CHSLD Chanoine Audet.

En cette veille de la période des Fêtes 2006/2007, nous désirons adresser nos très sincères remerciements et le gage de notre gratitude à l'égard d'un si grand nombre de femmes et d'hommes envers qui nous sommes redevables.

Daignez accepter nos meilleurs vœux de Joyeuses Fêtes, chacune et chacun de vous ainsi que vos familles et que les années qui viennent soient garantes de projets d'avenir prometteurs, gratifiants et profitables pour vous.

Très sincèrement!

La famille *Gérard Gendreau*

# LES JUSTICIERS SUBISSENT DEUX DÉFAITES

## SENIOR BEAUCE/BELLECHASSE/FRONTENAC

Les Justiciers de Saint-Joseph ont connu un week-end difficile dans la Ligue de hockey senior Beauce/Bellechasse/Frontenac subissant deux défaites en autant de sorties.

**SIMON BUSQUE**

redaction.saintgeorges@hebdomasquebecor.com

La fin de semaine a bien mal commencé pour les Justiciers qui ont subi un cuisant revers de 7-0 aux mains des Éperviers de Saint-Charles vendredi. Jérôme Audet a amassé quatre points alors que le gardien Sylvain Roy obtenait le blanchissage.

Les Justiciers se sont à nouveau inclinés samedi au compte de 5-3 face aux Diablos de Lac-Etchemin. Jérôme Morin a compté deux buts pour les Diablos, les autres étant l'oeuvre de François Rouillard, Vincent Tanguay et Cédric Dupont. François Poulin, Nicolas Lessard et Martin Lacroix ont répliqué pour les Justiciers.

Par ailleurs, les Patriotes de Saint-Éphrem ont subi un revers de 8-3 aux mains des Forestiers de Saint-Pamphile. Kevin Roy, Pierre Lessard et Mark Roy ont marqué pour les Patriotes. Les Forestiers ont par ailleurs subi leur troisième défaite de la saison dimanche s'in-

clinant 3-2 face au Prévost Car de Sainte-Claire.

Samedi, le Prévost Car avait connu une soirée plus difficile s'inclinant 7-2 face à Saint-Jean-Port-Joli.

Dans les autres rencontres présentées le week-end dernier, les Éperviers ont lessivé le Lapointe Autos de Saint-Damien 8-3 et le Fix Auto de Saint-Henri a pris la mesure de l'Impérial de Saint-Pascal 4-3 en fusillade.

Ce soir (vendredi), Saint-Henri rendra visite à Saint-Charles et

Saint-Jean-Port-Joli accueillera Saint-Pascal. Samedi, Saint-Damien est à Saint-Éphrem, Saint-

te-Claire à Lac-Etchemin, Saint-Joseph à Saint-Pamphile et Saint-Charles à Saint-Henri.

**NOUVELLE PROMOTION**  
pour vous chers clients

Demandez notre  
**CARTE-FIDELITÉ**  
sur tonte et toilettage



*Mode L'Jeans* | *Boutique Canine* enr.

Vêtements mode unisexe | Tonte professionnelle diplômée  
Vente d'accessoires et nourriture

Place Beauceville (2<sup>e</sup> étage) • 774-2204

## TAXI DU PONT INC.

**227-7777**  
**228-8922**

*Nous remercions toute la population pour son encouragement au cours de l'année qui s'achève. Nous souhaitons à tous et à toutes un très Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 2007!*



**SERVICE 24H**  
**7 JOURS / SEMAINE**

**26 VÉHICULES DISPONIBLES POUR MIEUX VOUS SERVIR**

**J'ARRÊTE!** | 888 853.6666  
Information et soutien à l'arrêt tabagique

## Les Résidences Funéraires

*Maison Armand Plante et J. Rosario Chabot inc.*

*Un service professionnel dans le respect et la discrétion*

*Joyeux Noël*



Lorraine Cloutier  
Présidente Directrice

Elise Plante  
Accompagnatrice  
aux familles

Jacques Plante  
Directeur

Richard Plante  
Thanatopracteur  
Directeur



**THANATOLOGUE • COLOMBARIUM**  
**PRÉ-ARRANGEMENT «À DOMICILE»**  
**SERVICE 24H/24H**

### ST-JOSEPH

Vallée-Jonction  
Saints-Anges  
Frampton  
St-Frédéric

St-Odilon  
Tring-Jonction  
Saint-Séverin  
Saint-Jules

### ST-PROSPER

Saint-Zacharie  
Sainte-Aurélie  
Saint-Louis  
Saint-Cyprien  
Saint-Benjamin

Saint-Phillibert  
Sainte-Justine  
Sainte-Rose  
de Watford

### STE-MARIE

St-Maxime-  
de Scott  
Sainte-Marguerite  
Saint-Elzéar

Saint-Bernard  
Saint-Lambert  
Saint-Narcisse  
Sainte-Hénédiène

La magie de Noël est unique. Il faut donc profiter pleinement de chaque moment et laisser notre coeur d'enfant battre au rythme de l'émerveillement.

Puissiez-vous trouver la joie dans votre monde au temps de Noël et pour toujours.

Lorraine, ses enfants, ainsi que tout le personnel, vous sont très reconnaissants et vous remercient sincèrement pour la confiance que vous nous avez accordée depuis plusieurs années.

Notre plus grand désir est de continuer à mériter votre confiance tout au long de l'année 2007, en étant toujours soucieux de mieux vous servir.

(418) 397-6948 • 418-594-8115 • (418) 387-2665 • Sans frais: 1-800-363-6274

www.armandplante.ca • lcmapi@globetrotter.net

# BOXING DAY

PROFITEZ-EN!

➤ DES RABAIS ÉPOUSTOUFLANTS SUR LA MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE!



2 certificats-cadeaux à gagner!!!  
D'une valeur de 50\$

12 187, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges • 418.228.6079

448130-1

# VENTE BOXING DAY

JUSQU'À  
50%

sur marchandise de saison

Toute l'équipe de la boutique vous remercie et vous offre ses meilleurs vœux.

La collection croisière est arrivée!



**Fanny**  
228-4300

11400 1<sup>re</sup> Ave.  
PLACE CENTRE-VILLE

448125-1

# BOXING DAY

PFAFF

EUREKA



NOUVEAU

White 2335

la simplicité même

- 7 points
- 35 fonctions
- Boutonnière incorporée
- Sélection facile par cordon
- Longueur et largeur du point réglables

129\$ PDSM 259\$  
Épargnez 50%

Surjeteuse 3 ou 4 fils à seulement 299<sup>00</sup>\$

Toutes les machines à coudre et aspirateur sont RÉDUITS!

Aspirateur central CV100A

- Pour maison jusqu'à 3500 pieds carrés (6 prises)
- Boyaux de 30 pieds
- Accessoires inclus

399\$

Aspirateur traîneau modèle 972A à seulement 89<sup>95</sup>\$

Inscrivez vous dès maintenant aux cours de couture!



SILENCIEUX

À l'achat d'un aspirateur recevez un 2<sup>e</sup> boyau valeur de 49<sup>95</sup>\$

TOUS LES TISSUS en magasin sont réduits de 20% à 50%

CENTRE DE COUTURE PERRON INC.  
559, 90e Rue, St-Georges Place 90 228-3942

448182-1



Mouton Noir

Vente Après Noël

Jusqu'à

75%

sur vêtements automne-hiver

Débutant le 26 déc. dès 13h

Lynda, Julie, Marlène et Geneviève vous remercient et vous souhaitent de Joyeuses Fêtes!

www.boutiquemoutonnoir.com

12006, 1<sup>re</sup> Avenue, St-Georges 222-6540



NOUVEAUTÉ  
SACS À MAIN en fourrure recyclée, cuir et tweed

de la collection DivinArt, par Diane Gosselin

Atelier DivinArt 774-2302

# BOXING DAY

POUR 1 SEMAINE SEULEMENT

## LIQUIDATION de démonstrateurs

On vide le plancher pour faire place au nouvel inventaire  
**AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE**



Tête et pied  
Base de lit 60"

**199<sup>00</sup>\$**



Aux  
**AUBAINES**  
Meuble  
(418) 228-2470

*Ouvert le dimanche*  
Livraison gratuite • Plan mise de côté

16125, boul. Lacroix  
St-Georges  
(418) 228-2470



ACHÉTEZ MAINTENANT  
AVEC VOTRE CARTE DE  
CRÉDIT SEARS (CI)

MATELAS 39"  
**99<sup>00</sup>\$**

Set cuisine en bois, table & 4 chaises

**399<sup>95</sup>\$**

Rég: 599<sup>95</sup>\$

1-8181-37

LECLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE. 22 DÉCEMBRE 2006 - PAGE 21

# LE BAR SAINT-VICTOR DIVISE!

JUNIOR A BEAUCE-FRONTENAC

## AVIS DE NOMINATION

**EJB**

LES EXPERTISES  
IMMOBILIÈRES DE BEAUCE

St-Georges de Beauce, le 13 décembre 2006, Monsieur Norbert Legros, Président des Expertises Immobilières de Beauce, est fier d'annoncer la nomination de Monsieur Hugo Morin, au poste d'évaluateur agréé. Monsieur Morin a tout récemment réussi avec succès son examen de l'Ordre des Évaluateurs Agréés du Québec.



Les Expertises Immobilières de Beauce, firme établie depuis 1994, offre des services en évaluation immobilière sur tout le territoire de Chaudière-Appalaches. Toute l'équipe lui souhaite tout le succès dans ses nouvelles responsabilités.

Le Bar Saint-Victor a amassé deux points en deux matches en fin de semaine dernière dans la Ligue de hockey junior A Beauce-Frontenac.

SIMON BUSQUE

redaction.saintgeorges@hebdoquebecor.com

Vendredi, Saint-Victor a comblé un déficit de 6-1 pour finalement l'emporter au compte de 7-6 grâce au deuxième but du match inscrit par Michaël Plante en prolongation. Jean-Philippe Bernard a également marqué deux buts, les autres étant l'oeuvre de Maxime Groleau, Jean-Sébastien Drouin et Thierry Roy.

Samedi, le Bar Saint-Victor s'est incliné par la marque de 6-4 face aux Prédateurs de la Haute-Beauce. Jonathan Roy et Christian Boutin ont compté chacun deux buts pour les Prédateurs, les autres allant à Craig Gagnon et Vincent

Drouin. Jean-Sébastien Drouin, Frédéric Poulin, Olivier Prévost et Thierry Roy ont répliqué pour Saint-Victor.

Enfin, les Constructions Jean-Luc Groleau de Beauceville ont remporté une victoire d 6-3 sur East-Broughton vendredi. Guillaume Boucher, Dominic Pomerleau, Keven Messier, Maxime Chabot, Louis-Vic Poulin et Maxime Roy ont compté pour les vainqueurs.

Deux rencontres seront présentées ce soir (vendredi) dans le circuit alors que Saint-Victor rendra visite à East-Broughton et que Beauce-Sud accueillera Coleraine. Samedi, la Haute-Beauce recevra Beauceville.

## SPORTS EN BREF



### Un premier chevreuil!

Une nouvelle chasseuse, Clémence Doyon de Saint-Éphrem, a abattu son premier chevreuil cette année. Semblerait-il que sa patience fut récompensée puisqu'elle a abattu son chevreuil lors de la toute dernière journée de chasse. À signaler que les membres de la famille Doyon ont abattu pas moins de 17 chevreuils cette saison.

Une idée-cadeau

## COMPLÈTEMENT BRANCHÉE

ÉLÉGANT  
ET PRATIQUE

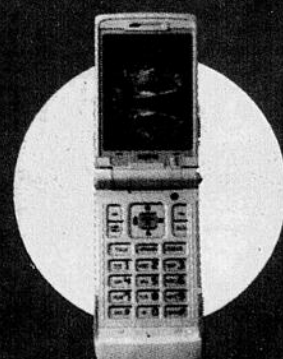
0\$

ULTRAMINCE

29\$

ASSISTANT  
NUMÉRIQUE  
PERSONNEL

199\$



10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
une escapade de

pour 2 personnes.

Jusqu'au 31 décembre 2006, utilisez la messagerie texte à partir de votre appareil cellulaire et envoyez le message à :

Disponible dès maintenant !

Abonnez-vous en composant le 1 800 464-6624

WWW.SOGETEL.COM

**SOGETEL**

Prix offerts avec un contrat de 36 mois jusqu'au 31 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des inventaires. Surtout à modification, prolongation ou fin anticipée. Certaines conditions s'appliquent.

Les concessionnaires  
des secteurs St-Georges,  
Notre-Dame-des-Pins  
et Beauceville  
vous font part...



## Heures d'affaires

Lundi 25 décembre:	FERMÉ
Mardi 26 décembre:	FERMÉ
Mercredi 27 décembre:	Service des Ventes (9h à 17h)
Jeudi 28 décembre:	Ouvert (Tous les services)
Vendredi 29 décembre:	Ouvert (Tous les services)
1 <sup>er</sup> , 2 et 3 janvier:	FERMÉ (Tous les services)
4 et 5 janvier:	Ouvert (Tous les services)

### CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS MEMBRES



LA CORPORATION DES  
CONCESSIONNAIRES  
D'AUTOMOBILES de la  
régionale de Québec (CCARQ)



Automobiles du Boulevard Kia  
Notre-Dame-des-Pins  
1-866-974-4100



Saint-Georges  
228-8838



Saint-Georges  
228-4815



Beauceville  
774-9801



Notre-Dame-des-Pins  
774-8820



Saint-Georges  
228-5825 • 1-877-228-5825



Saint-Georges  
228-2077



Saint-Georges  
228-8814 • 1-800-430-8814



Saint-Georges  
228-8801



Saint-Georges  
228-5575



Saint-Georges  
228-6671



Saint-Georges  
228-9708 • 1-866-228-9700



Saint-Georges  
227-1330



Saint-Georges  
228-2931



# Merci

En ce temps de réjouissances,  
nous tenons à remercier  
notre fidèle clientèle  
qui contribue au succès  
de notre entreprise.

Nous vous offrons nos  
meilleurs voeux pour Noël  
et le Nouvel An.

*Maurice Tanguay*

Président des Ameublements Tanguay

# TANGUAY



**Marcel**  
Directeur des ventes



**Daniel**  
Dir. commercial



ST-GEORGES  
**TOYOTA**  
227-1330

www.stgeorgestoyota.com

8865, boulevard Lacroix

St-Georges www.toyota.ca



**Jean-Francois**  
Conseiller en produits



**Mario**  
Conseiller en produits



**René**  
Conseiller en produits



**RAV4 2007**



BD33VP AA

**349\$\***  
/mois

Location 48 mois  
Comptant 4251\$

**SIENNA 2007**



AVEC LE NOUVEAU  
MOTEUR QUI  
DÉVELOPPE  
266 CHEVAUX

**YARIS SDN 2007**



BT903M AA

**189\$\***  
/mois

Location 60 mois  
Comptant 1821\$

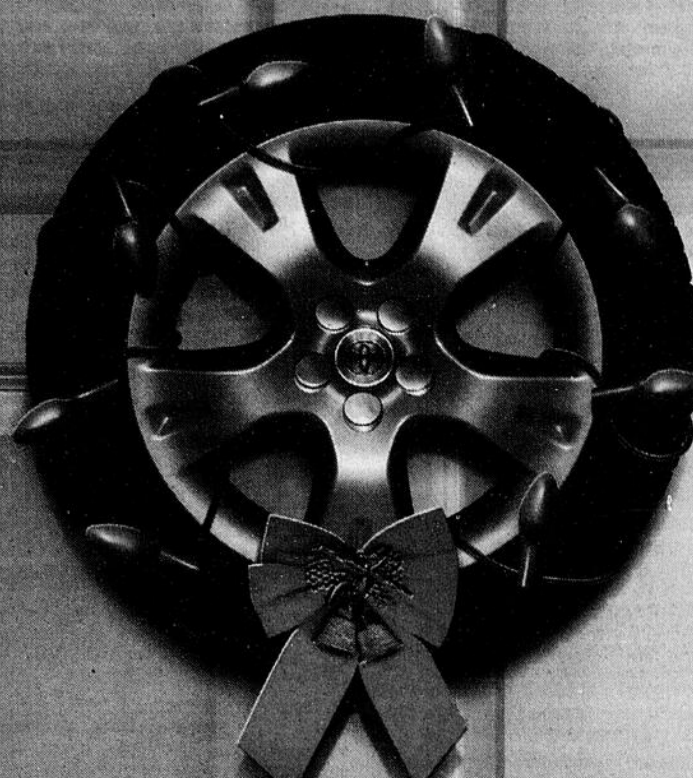
**YARIS HB 2007**



JT923M AA

**179\$\***  
/mois

Location 60 mois  
Comptant 1386\$



ST-GEORGES  
**TOYOTA**  
8865, boul. Lacroix,  
Saint-Georges 227-1330  
www.stgeorgestoyota.com



OFFREZ-VOUS UNE COROLLA OU UNE MATRIX  
ET ON VOUS OFFRE

**4** PNEUS D'HIVER  
GRATUITS\*\*



🛢 Ville : 7,1 L/100 km† Route : 5,3 L/100 km†



**500\$**  
de remise\*\*



🛢 Ville : 7,9 L/100 km† Route : 5,9 L/100 km†

VÉHICULES À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

**199\$** COROLLA 2007  
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS\*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 390 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À l'achat à partir de  
**15 785\$\***

**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

**219\$** MATRIX 2007  
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS\*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 408 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À l'achat à partir de  
**17 200\$\***

**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

ACCÈS **TOYOTA** Une expérience d'achat tellement plus sympa.



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \* Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 226,76 \$ (Corolla 2007) et de 249,55 \$ (Matrix 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 634,01 \$ pour la Corolla 2007 (BR32EM AA) et de 2 674,80 \$ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. \*\* Offre de 4 pneus d'hiver présélectionnés, incluant l'installation des pneus (valeur de 371 \$ pour la Corolla et de 475 \$ pour la Matrix, taxes en sus). Cette offre est applicable à l'achat et à la location des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. Cette offre ne peut être remplacée par aucune autre. Dans l'éventualité où le client désire des pneus autres, le client paiera la différence plus les taxes si la valeur des pneus est supérieure; dans le cas contraire, aucun crédit ou remboursement ne sera octroyé. \* PDSF pour les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Les offres sont en vigueur jusqu'au 2 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.



# COMMUNAUTAIRE

**Pèlerinage à Medugorje / Londres:** 3 au 13 mai 2007, 2 nuits à Londres et 7 nuits à Medugorje. Spécial réserver-tôt 50\$ de rabais avant le 3 février. Hébergement situé à 350 mètres de l'église. Pour info. et inscr. l'abbé Yves Rancourt, ptre, tél.: 228-4965, Centre Regina Pacis, tél.: 1-877-846-4006. (29-5 jan.)

**Club Fadoq l'Assomption:** le dimanche 7 janvier: repas du Roi et de la Reine, à 11h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. Repas servi à 12h00. Danse avec Francine et Raymond et autres activités à 13h30. Réserv. avant le 3 janvier auprès de Denise (227-2751). Des cours sur l'utilisation de l'ordinateur (Internet, courrier électronique) de niveau 1 sont offerts du début janvier jusqu'à la fin mars à la bibliothèque municipale, le mardi de 9h à 11h. Des cours de niveau 2 sont aussi offerts du 7 février au 11 avril. Réservation dès maintenant auprès de Denise (227-2751). Bienvenue et bonne année 2007. (29-5 jan.)

**Rallye Maison** au profit des Chevaliers de Colomb de St-Honoré-de-Shenley. Thème: "Chapeaux et Coiffures". Bourses et prix de participation, date limite de remise: le 1er février 2007. Incriptions: 418-485-6507 (29 déc.)

**Horaires des cliniques de puériculture pour:**  
**PAS DE CLINIQUE DANS LA SEMAINE DU 25 AU 29 DÉCEMBRE.**

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

**Les Activités du Café Chrétien:**

**Le Café demeurera FERMÉ jusqu'au vendredi 5 janvier 2007. Joyeux Noël à tous!**

**Centre Molé (Saint-Côme, 685-3181)**

**Mercredi 20 déc.:** Il n'y aura pas d'adoration.

**Bénévoles au Foyer St-Georges:** nous avons besoin de personnes intéressées à donner quelques heures de leur temps. Le bénévolat est valorisant et apporte joie et bonheur à nos aînés. Nous attendons vos appels: 228-4422 et 226-4947.

**Vous vivez un deuil** - une peine d'amour - une séparation - abandon - idées suicidaires? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 (sur rendez-vous). Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. (St-Georges). Tél.: 228-2084

**Diabète Beauce-Etchemin:** Invite les gens à venir se renseigner sur le diabète: rencontre en groupe ou privées, prêts de livres, cassettes, DVD. Vous pouvez devenir membre et obtenir de la documentation sur la maladie. Conférences avec experts. Vous pouvez joindre nos rangs. Tél.: 227-1608. Agissez maintenant. Prévenez la maladie.

**Maison d'artisanat Créativités beauceronnes de Notre-Dame-des-Pins,** est ouverte tous les jours de

## DENTUROLOGISTES

**NIKOL LA ROCHELLE, D.D.**

1520, 126e Rue,  
 Saint-Georges Est, Beauce  
**418-228-6807 - 594-8404**  
 188, 2e Av., Saint-Gédéon  
 Clinique Médicale: **582-3317**

## COMPTABLES AGRÉÉS

**Raymond Chabot Grant Thornton**

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés  
 S.E.N.C.R.L.

Membre du réseau  
 Grant Thornton International

Sur Internet:  
<http://www.rcgt.com/>

<b>Saint-Georges</b> (418) 228-8969	<b>Beauceville</b> (418) 774-9833	<b>Saint-Ephrem</b> (418) 484-5690	<b>Saint-Joseph</b> (418) 397-5217	<b>Sainte-Marie</b> (418) 387-3310
--	--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

9h à 17h. C'est l'endroit pour se procurer des articles d'ARTISANAT faits dans la région, pour vos besoins ou pour donner en cadeau. Bienvenus à tous. Information 774-9130.

**Le CALACS Chaudière-Appalaches:** Offre principalement aux femmes et adolescentes (de 14 ans et plus) qui ont vécu une forme d'agression à caractère sexuel, des services confidentiels et gratuits tels que: aide individuelle et de groupe; écoute téléphonique; accompagnements médical, policier et judiciaire; information sur les droits, etc. Pour nous rejoindre composez le 227-6866 ou le numéro sans frais 1-866-227-6866.

**Sur le pouce! Service de covoiturage:** Tu as besoin d'un transport ou tu aimerais partager les frais de déplacement? Sur le pouce! trouvera pour toi des gens avec qui voyager! Informe-toi au 228-9610.

**As-tu un problème d'alcool?** Alcoolique Anonyme peut t'aider: 221-3560

**Tu crois avoir un problème de consommation? (drogue, alcool, médicaments, etc...)** Nous pouvons t'aider. Il est possible de vivre sans consommer, viens à nos réunions de **Narcotiques Anonymes** du groupe l'Everest. Tous les vendredis soirs à 20h au sous-sol du 12480, 1re avenue, St-Georges Est.

**Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Sud:** Un service personnalisé de soutien vers l'insertion socio-professionnelle pour la clientèle 16-35 ans. Téléphone: (418) 228-9610.

**Vous êtes une personne handicapée ou un proche?** L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous offrir différents services: accueil, écoute, informations, référence, activités socio-culturelles et sociales, groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques, atelier occupationnel, services pour les personnes traumatisées cranio-cérébrales, camp de vacances, service de parrainage, service de répit pour enfants (5 à 12 ans) et pour adolescents (12 à 21 ans) ainsi qu'un Club des P'tits Bonheurs. Si vous désirez plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter au 227-1224.

**Comité d'accueil aux nouveaux arrivants (C.A.N.A.) A.F.E.A.S.:** Vous êtes de nouveaux arrivants à St-Georges... Savez-vous qu'un service d'accueil vous est offert gratuitement en collaboration avec la ville et les paroisses? C'est avec plaisir que nous irons vous rencontrer et que nous vous apporterons des informations pertinentes à votre bonne intégration dans notre milieu. Contactez-nous aux numéros: 228-5957 ou 228-2653

**Du nouveau en Beauce! A.Q.D.R.** (Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées) a maintenant ouvert un bureau permanent à St-Georges. Composé d'un conseil d'administration de 9 membres actifs pour répondre à vos attentes. Pour renseignements supplémentaires: 226-4602

**Soutien à l'allaitement:** Vous êtes enceintes et vous voulez allaiter. Vous avez des problèmes d'allaitement ou voulez simplement échanger avec d'autres mères qui vivent la même chose! Des rencontres gratuites se donnent au CLSC St-Georges tous les 2e mercredi du mois de 13h30 à 16h00. Thèmes différents à chaque rencontre. Info 227-9315 Anne Tardif (monitrice).

**Regroupement des célibataires de Chaudière-Appalaches:** Briser l'ennui... venez déjeuner avec nous tous les dimanches matin dès 9h15 au Pimento de St-Georges. C'est l'occasion de faire de nouvelles connaissances dans une ambiance amicale.

**La Société canadienne du cancer:** Offre un service

d'information sur tout ce qui touche le cancer: les traitements, les médicaments, le contrôle des effets secondaires, les services de soutien affectif et d'aide financière, entre autres. **La ligne sans frais 1 888 939-3333** est accessible du lundi au vendredi de 7h30 à 21h00.

**Société Alzheimer Chaudière-Appalaches:** Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

**Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations.** Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Education des enfants, etc. Si TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 partam94@globetrotter.net

**Adoration eucharistique:** «Venez à moi vous qui souffrez et ployez sous vos fardeaux et en moi vous trouverez le repos de vos âmes» (Mat., II 28-29). À la chapelle d'adoration l'Assomption en tout temps (24 / 24 h) vous êtes tous invités à venir prier et adorer Jésus-Eucharistie. Dans vos joies, comme dans vos inquiétudes, difficultés ou stress. Venez puiser à la Source d'eau vive... en toute liberté d'enfant de Dieu. Pour inf. ou inscr.: 228-8030.

**Centre d'écoute téléphonique et de Prévention du Suicide Beauce-Etchemin:** Pour vous qui vivez une situation difficile dans votre vie (détresse, solitude, deuil, pensée suicidaire), pour vous qui vivez près d'une personne ayant des difficultés et qui voulez être soutenu... Un intervenant bénévole est disponible au bout du fil du lundi au dimanche de 18h à 4h du matin. C'est un acte de courage que de demander de l'aide: 228-0001.

**Le Murmure (groupe d'entraide)** ouvert en semaine de 9h à 17h. *Le Murmure* est un lieu de rencontres regroupant des personnes ayant ou ayant eu un problème en santé mentale. Si tu ressens le besoin de te confier ou que tu désires développer certaines de tes aptitudes par le biais de divers ateliers, *Le Murmure* sera heureux de t'accueillir. Tu pourras également participer à une panoplie d'activités choisies par les membres alors, n'hésite pas et joins-toi à nous! Pour nous rejoindre: 774-2444.

**Regroupement Social de St-Georges:** Vous êtes tous les bienvenus au Regroupement Social St-Georges (même local que le Lotus) sur la 1re Av. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 22h00. Bienvenus à tous.

**Le Rappel** groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniaque-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 9050, 22e av., Parc Industriel, St-Georges de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

**L'Association Bénévole Beauce-Sartigan** est un organisme permettant aux bénévoles de donner un moment précieux, un soutien tant espéré et un réconfort si chaud au cœur destiné aux personnes âgées résidant à domicile, aux personnes handicapées, aux malades ainsi qu'aux personnes en difficulté financière résidant en Beauce-Sartigan. Nos bénévoles offrent leur soutien et pensera un bref moment leurs souffrances ainsi que leur cœur. Alors, si vous avez besoin de notre précieuse aide ou pour participer en tant que bénévole, contactez-nous au 228-0007.

**L'AMI Centre-Dieu:** Nous avons du temps pour toi! Personnes présentes:

Lundi:	a.m. Nicole Grondin
Mard.:	a.m. Nicole Grondin p.m. Lorenzo Bureau
Mercredi:	a.m. Charles Roberge diacre p.m. Abbé Charles Cloutier
Jeudi:	a.m. Abbé Ls-Ph. Poulin p.m. Abbé Ls-Ph. Poulin
Vendredi:	messe à 11h00 a.m. Abbé Évariste Perron

Place Centre-Ville, 2e étage, 11400, 1re Av. Est, Saint-Georges, tél.: 228-7545.  
 Jours et heures d'ouverture: Du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 16h00.

**La Chaudière:** Lieu d'échange et d'entraide pour les familles monoparentales et recomposées, ainsi que pour toutes personnes ayant vécu une rupture. Nous

offrons des services de tous genres: relations d'aide, activités familiales, conférences, accompagnement et autres. Info.: 227-8041.

**Un service de Transport-accompagnement** vous est désormais offert par l'Association Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaire au bon fonctionnement du maintien à domicile. Vous serez alors escorté à votre domicile par un bénévole vous servant de guide dans vos déplacements. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport-accompagnement, communiquer avec nous au 225-9801 ou au 228-0007.

**Au p'tit café social:** Endroit où vous pouvez socialiser jouer aux cartes, au billard ou prendre un café, liqueur ou autres... Dans un environnement sans-alcool, sans drogue et sans gambling; cartes de membres non obligatoires. Ouvert tous les jours de 8h à 23h, au 12183, 1re Av., St-Georges. Tél.: 228-9290.

**Groupe S.V.P. Passeport-Santé:** vous désirez perdre vos livres en trop, reprendre de l'énergie, stabiliser le cholestérol, le diabète... Passeport santé formule personnalisée, conçu en fonction du guide alimentaire canadien. Tous les lundis soirs à 18h30 au Centre communautaire, 12480, 1re Av. Est, St-Georges au sous-sol. Inf.: Lise Giroux-Talbot, 685-3471.

**Le Groupe espérance et cancer:** Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches désemparés face à la maladie par la relation d'aide, l'écoute téléphonique. Parmi les services offerts, les personnes désireuses peuvent se joindre au café rencontre (un jeudi après-midi par mois), aux ateliers de bricolage (deux mardis après-midi par mois), aux conférences (en soirée). Les cafés-rencontres, ateliers de bricolage et conférences sont offerts à Beauceville, St-Joseph, La Guadeloupe et Lac Etchemin. **Du nouveau:** groupe pour personnes endeuillées du cancer, groupe sur l'estime de soi, ateliers sur le pardon-guérison ainsi que cours et ateliers de peinture. Pour rendez-vous et information, communiquez avec Rachel Bourque au 227-1607.

**Courrier S.O.S.:** Porte une attention particulière à chacun des cas. Vous avez besoin d'aide et vous aimerez vous confier; mais vous recherchez la confiance, la compréhension, l'encouragement et réponse à vos questions, etc. Alors n'hésitez plus. P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à Courrier S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, G5Y 5C4.

**CESSE:** Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 222-8998 du lundi au vendredi inclusivement de 9h à 16h. (service gratuit et confidentiel).

**Recrutement de Bénévoles:** centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéressé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

**La Maison de la Famille:** Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

**Centre-Femmes de Beauce:** Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

**SVP Beauceville:** Pour maigrir et vivre en santé, rendez-vous chaque lundi soir de 6h à 7h à la salle du Curé Denis Morin en bas. S.V.P. Beauceville vous présentera un programme équilibré selon le guide alimentaire du Canada. Un suivi vous sera ensuite accordé chaque lundi. Pour info. Charlyne Poulin 228-4232.

**Al-Anon:** La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 774-6596. Le nouveau groupe se réunit tous les premiers mardis du mois à 19h00.

**Alcooliques anonymes:** Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 221-3560. Nous sommes là pour t'aider.

**Passeport Travail de Beauce** vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des

naissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière d'emploi et de recherche d'emploi: 227-1550.

**Gamblers anonymes:** Jouer sa vie c'est jouer gros! Gamblers anonymes tient un meeting tous les dimanches, à 19h00, au 12480, 1<sup>re</sup> Av., Saint-Georges.

**Croisée des Chemins:** À chaque mercredi soir à 19h30, la Croisée des Chemins de Saint-Georges vous reçoit à son meeting maison. Des gens parlent de leur vécu et de leur rétablissement concernant l'alcoolisme, la toxicomanie. Ces meetings sont offerts à toute la population.

**Vivre sans violence:** Un organisme communautaire qui intervient auprès des hommes qui utilisent la violence physique, psychologique, sexuelle et/ou verbale dans leur relation de couple. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 13h30 à 16h30. Confidentialité assurée. Pour nous rejoindre: 227-3238.

**Maison des Jeunes de Saint-Georges:** C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au dimanche et tu peux nous appeler au 227-6272.

**Club de recherche d'emploi Beauce-Etchemins:** Services professionnels offerts gratuitement à toute personne en recherche d'emploi et ce, peu importe son âge, sa scolarité ou sa profession. Nous offrons: rédaction personnalisée du curriculum vitae, service de secrétariat et de photocopie, répertoires d'employeurs, frais d'interurbains et support de la part de nos conseillères. Taux de placement de 80%. Inf.: 227-5445.

**Personnes handicapées:** Vous êtes une personne handicapée ou un proche et souhaitez obtenir de l'information et du support. L'Association des Personnes Handicapées Physiques de la Chaudière est l'endroit où s'adresser. Formations, conférences, groupes d'entraides et activités de loisirs. 227-1224.

**Accueil Grossesse Beauce-Appalaches:** Enceinte et besoin d'aide? Nous t'offrons un service gratuit et confidentiel d'écoute, de support moral et d'aide matérielle. N'hésite pas, téléphone-nous. Nous recueillons aussi les vêtements de maternité et de bébé qui ne vous sont plus utiles. 228-3242.

**Ligne Info-Abus aux aînés** est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des informations sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

**Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins:** À toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

**Joueurs compulsifs:** La maison Claude Bilodeau tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours pour les personnes aux prises avec un problème de jeu compulsif. Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples informations peuvent communiquer au 418-387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura vous soutenir tout au long de votre démarche.

**Ouvre ton cœur à l'espoir:** Est un organisme venant en aide aux enfants âgés de 0 à 18 ans atteints de cancer ou toutes autres maladies menaçant leur vie. L'organisme offre un soutien moral et financier aux enfants et à leurs familles. Son territoire couvre celui des MRC Beauce Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle Beauce, Des Etchemins, Le Granit. Téléphone: 222-6044.

**Société de généalogie de la Beauce:** Située au 4e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18e rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir, de 1h30 à 3h30 les 2e et 4e dimanches du mois. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Info.: 228-3509 ou 227-4089. Pour mieux nous connaître visitez notre site: <http://genealogie.beauce.site.voila.fr>

**Alphare:** Si c'est un peu difficile pour vous de lire et d'écrire et que vous avez quelques heures par semaine pour apprendre avec 4 ou 5 autres personnes qui sont comme vous, appelez-nous. Il n'y a pas d'âge pour apprendre. C'est gratuit. St-Georges et La Guadeloupe 226-4111

# PETITES ANNONCES

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges  
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption  
Fax: 227-3091

## SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....  
Adresse: .....

Tel: .....  
TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES  
À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

**PRIX D'UNE ANNONCE** (20 mots maximum)  
**ORDINAIRE**  
-1 parution ..... 10,40\$  
-3 parutions ..... 25,55\$  
**CARACTÈRE GRAS**  
-1 parution ..... 11,70\$  
-3 parutions ..... 30,95\$  
-20c le mot additionnel  
Faire chèque ou mandat-poste à:

**L'ÉCLAIREUR**  
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

## INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

\*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce,  
s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

### 4 PROPRIETES A VENDRE

**BEAUCEVILLE** Maison à vendre avec revenus, 5-ch.louées au sous-sol avec entrée indépendante, 7-1/2pièces au rez-de-chaussée, grand terrain, grande remise, façade en pierres et 3-côtés en brique, cheminée double, chauff.élec./bois, air pulsé, bonne isolation et ventilation, ensoleillée, abri d'auto et grand stationnement. 226-4687.

**JUMELÉ NEUF** à vendre à Beauceville plusieurs options s'offrent à vous. Info 225-7872, 228-8842.

**ON DÉMÉNAGE** en Beauce, on est propriétaire depuis 25-ans d'un Bungalow situé Ste-Anne-des-Monts(tourrelle) à vendre ou échanger. Francoise Thérien courtier immo agréée 418-763-5761.

### 14 PROPRIETES A REVENUS

**MAISON A LOGEMENTS** à vendre rénové EN 2003, situé au 260 116e rue St-Georges. Info 227-1504.

### 17 MAISONS DE CAMPAGNE

**MAISON DE CAMPAGNE** dans rang 2 St-Jean-de-la-Lande, maison rénovée avec garage et grange, terrain 200x200. Faites votre offre. Info 227-4822.

**ST-EPHREM** Maison de campagne à vendre, 4cc, aucun voisin arrière, moins cher qu'un loyer. Louise Bilodeau agent immob. affilié. 418-390-2838.

### 20 TERRES ET TERRAINS

**6 TERRAINS** de 16.500 pi.ca., 37e avenue via 127e rue, 2-grands réservoirs fibre de verre. 228-3788.

**BEAU TERRAIN** 6300 pi.ca. situé coin 2e ave/27e rue St-Georges Ouest, secteur tranquille près de tout 28.000\$. 222-0790 après 17h00.

**TERRAINS STE-MARIE ET ST-GEORGES** rue Nadeau +rue Lamontagne (Ste-Marie) +30 terrains 165e Rue(arrière St-Hubert/St-Georges) pour résidentiel ou multifamilial. 387-3907.

TERRAINS à vendre. Nouveau développement secteur St-Jean-de-la-Lande. Info 228-8842.

## Vous projetez vous construire au printemps?

**MAGNIFIQUES TERRAINS**  
90e Rue, 90e Avenue  
Inf.: 226-6661 439188



Jumelé neuf à vendre à Beauceville  
Plusieurs options s'offrent à vous.

RENSEIGNEMENTS:  
225-7872 • 228-8842

CONSTRUCTION JEAN-LUC GROLEAU  
**GROLEAU**

## TERRAINS À VENDRE

Sur les 27e et 28e Rues à Saint-Georges Ouest, près de la Trinité; cadastrés, prêts à construire. Prix compétitif, pour maison unifamiliale et duplex.

Contactez Yvon après 18h00  
tél.: 228-6439, cell.: 226-8066

La Capitale Rive-Sud  
Courtier immobilier agréé

**MÉLANIE LECOURS**  
Agent immobilier affilié  
389-9232



**STE-AURÉLIE**, très belle maison, endroit de rêve, lac, rivière, beau garage, construction en 2000. Grand terrain 16 510 p.c. À VOIR ABSOLUMENT! C'EST MAGNIFIQUE! 448379-1

**ESCOMPTE DE 2000\$**

**Offert sur la construction de votre prochaine demeure FAITES VITE!**  
Prend fin le 15 fév. 2007

CONSTRUCTIONS  
**JULES POULIN & FILS**  
Pour la construction ou rénovation  
appelez-nous: 225-6930  
774-6521 • 225-6940

**RE/MAX**

**RE/MAX** BUREAU DE SAINT-GEORGES OUVERT DE 9H00 À 16H30

RE/MAX AVANTAGES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ ET SES LICENCIÉS

10730, boul. Lacroix, suite 101, St-Georges, G5Y 1K3 221-0101  
www.remax-quebec.com • www.sia.ca

**NOUVEAU**

133TC - 13e Rue, St-Côme; Superbe cottage de 5 ans avec 5 ch. et de grandes pièces bien éclairées. Prix intéressant. Situé dans un nouveau secteur et avec vue superbe. Jean-François Duval, 221-0101.

**NOUVEAU**

616170 - 14e Rue, ST-GEORGES; Vous attendiez pour acheter d'avoir un coup de cœur? Près de l'hôpital, luxueuse propriété, terrain splendide, intime et de magnifique cascade d'eau; cuisine haut de gamme, grande salle à manger, plafond cathédrale, bain jakuzi, climatisation centrale. Jean-François Duval, 221-0101.

**PRIX RÉVISÉ**

612024 - Rang 7, St-Zacharie; belle maison construite en 1989, 3 grandes ch., s. de bain avec bain double; terrain 75.951 p.c., bien aménagé avec plusieurs bancs de fleurs; voisins éloignés. Amenez votre bateau, grand lac à 1 minute de marche où tous les sports nautiques sont praticables. Jean-François Duval, 221-0101.

**SAINTE-ROSE**

617261 - 2 logements; beaux 2 log. poss. de 3. Plusieurs réno récentes. Garage, grand terrain avec vue sur les montagnes. Près de l'église. Jean-François Duval, 221-0101.

616542 - 94e Rue, Beauceville; belle maison bien entretenue avec vue sur la ville et située dans une rue sans issue. Elle vous offre 3 ch. toutes au rez-de-chaussée et possède de grandes pièces bien éclairées. Jean-François Duval, 221-0101.

S2020131 - Rés. princ. (ou chalet) hab. à l'année, 129' façade au lac, 60 min. de Québec, 10 min. de St-Georges; confort, luxe, fen. abondantes, quai et cabanon, bateaux, terrasse 3 côtés de la maison, ter. près de 17.000 p.c., rue privée en cul-de-sac. Une visite s'impose! Jean-Olivier Doyon, 222-9118

S2020186 - À LOUER: CONDO DU SEMINAIRE situé au 2e étage, 4-1/2 pièces, 2 chambres, 2 salles de bain, vue splendide sur la ville et sur la piscine! Jean-Olivier Doyon, 222-9118

**ROYAL LEPAGE**  
Inter-Québec  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET  
AUTONOME ROYAL LEPAGE

**MARIE-PAULE HOULE**  
221-5200  
Agent immobilier affilié

**NOUVEAU!**  
1497 - Beauceville; Jolie campagnarde rénovée, 3 c.c., très grand terrain, verger et plus encore! Marie-Paule Houle 221-5200

**NOUVEAU!**  
1480 - BEAUCEVILLE; Résidence rénovée avec goût, cachet ancestral conservé. Revenus de 1000\$/mois. Marie-Paule Houle 221-5200

0997 - ST-EVARISTE; Rés. style champêtre rénovée au rez-de-chaussée, 5 c.c. Marie-Paule Houle 221-5200

1063 - St-Joseph; Jolie PROPRIÉTÉ située dans un quartier paisible, près de tous les services. Faites vite! Marie-Paule Houle 221-5200

1073 - La Guadeloupe; FAUT VOIR! Très grande rés., 5 c.c., 2 s.b. Marie-Paule Houle 221-5200

**RECHERCHE**

- COTTAGE assez récent, secteur Sartigan. Budget 150.000 à 200.000\$
- MAISON DE CAMPAGNE, grandes pièces. Marie-P. Houle 221-5200

1154-1155 - ST-EVARISTE; Une occasion à ne pas manquer. DUPLEX et 5 LOGEMENTS, édifices pouvant être vendus ensemble ou séparément. Marie-Paule Houle 221-5200

1008 - LA GUADELOUPE; Bloc près de tous les services. Terrain 96 x 198. Marie-Paule Houle 221-5200

TERRAIN 6000 pi.ca., très belle vue sur la ville, possibilité d'une construction unifamiliale ou multifamiliale. Prix très compétitif. Une aubaine! Marie-Paule Houle 221-5200

**NOUVEAU**

201503 - St-Côme; Rés. 1-1/2 étage, 4 c.c., garage. Pour moins que le prix d'un loyer. Julie Morin, 222-8085

La campagne en ville!

Clé en main

155513 - TOUTE EN LUMIÈRE, 3 c.c., grand terrain aménagé (60 000 p.c.) Secteur Sartigan. Prix révisé! Julie Morin, 222-8085

165.000\$

1660 - COTTAGE NEUF, 3 c.c., belle finition, très bien divisé, garage intégré chauffé, terrain 12.500 pi.ca., aucun voisin arrière. Taxes incluses. Garantie APCHQ. Julie Morin, 222-8085

**INVESTISSEURS**

P202965 - Immeuble à revenus sur 2 étages: commercial rez-de-chaussée (2 locaux) résidentiel à l'étage (2 X 5-1/2) tous loués. Plusieurs rénovations au fil des ans. Au cœur des services. Très intéressant. Julie Morin, 222-8085

**NOUVEAU**

#SR90CDBF - STE-AURÉLIE; résidence bien située. A vous pour moins que le prix d'un loyer. Informez-vous! Christian Samson, 222-9315

**RE/MAX**

448058-59-60-61-62-63

**PLUSIEURS POSSIBILITES**

#SNP58320 - ST-ZACHARIE; Très grande propriété ayant plusieurs possibilités (maison de chambres, bed'n breakfast, commerce, résidence ou maison à revenus). Sous-sol présentement locatif. Vendue en bas de l'évaluation et rapport d'évaluation en mains. Informez-vous! Christian Samson, 222-9315

**IMPECCABLE**

#GNV252031 - ST-PROSPER; Magnifique résidence bien située, plafond cathédrale, mezzanine à couper le souffle, bois franc, 2 s. de bain, garage chauffé et attaché. Venez la visiter et vous serez charmé. Christian Samson, 222-9315

**LA GUADELOUPE**

SB701 - Maison rénovée avec 4cc, piscine, garage et un très grand terrain zoné commercial offrant plusieurs possibilités. Étienne Lacroix, 221-0101, 230-3121

**SAINTE-VICTOR**

Terrain de 17.000 p.c. avec roulotte et terrasse en bois. Prix très abordable. Étienne Lacroix, 221-0101, 230-3121

**CLIENT RECHERCHE: immeuble à logements. Acheteur sérieux. Étienne Lacroix, 221-0101, 230-3121**

SL263 - Situé au grand Lac St-François, TERRAIN bord de l'eau de 43.000 p.c. Seulement 4 disponibles. Faites vite! Étienne Lacroix, 221-0101

433MG - Résidence avec accès au Lac St-François, 3 c.c., sous-sol fini, terrain plus de 41.000 p.c. Étienne Lacroix, 221-0101, 230-3121

**COTTAGE**

001 - 4 ch. à c., 1 s. bain, 1 s. d'eau, cuisine et planchers refaits en 2006, abri d'auto attaché et fermé avec porte de garage, sous-sol fini à 50% chauffage bi énergie (bois et électricité). PRIX RÉVISÉ! J.-Olivier Doyon, 222-9118

**BÂTIMENT DE QUALITÉ**

S2020190 - Grande cour asphaltée, situé en plein centre-ville, terrain 19.873 pi.car. Idéal pour projet d'affaires; pourrait servir à différentes vocations. Comprend 4 espaces de bureaux, salle de montre, entrepôt. Note: possibilité d'un autre terrain tout près. Jean-Olivier Doyon, 222-9118

**SAINTE-GEORGES**

PRIX RÉDUIT

622730 - Grand terrain; grande terrasse, grande maison, 4 faces en pierres de rivière, 4 c.c., sous-sol aménagé 100%, entrée ind. au s.s., poss. de louer au s.s., cuisine complète au sous-sol, garage, abri d'auto double, arbres matures, aucun voisin arrière. Faites votre offre Jean-Olivier Doyon, 222-9118

**CAMILLE GINGRAS**  
agent immobilier affilié  
225-3995

**JEAN-FRANÇOIS DUVAL**  
agent immobilier affilié  
230-3014

**JULIE MORIN**  
agent immobilier affilié  
222-8085

**ÉTIENNE LACROIX**  
agent immobilier affilié  
230-3121

**CHRISTIAN SAMSON**  
agent immobilier affilié  
222-9315

**JEAN-OLIVIER DOYON**  
agent immobilier affilié  
222-9118

Toute l'équipe tient à remercier sincèrement la clientèle pour la confiance accordée en 2006.  
Merci et passez de Merveilleuses Fêtes!

### 32 LOGEMENTS A LOUER

(1) 5-1/2 ET (1) 7-1/2 sur 2 étages, 2 s.bain, rénové à neuf, sur la 1e avenue Ouest, libre vers mi-décembre. 230-0050.  
 1-1/2 Chauffé, éclairé, stationnement, St-Georges Ouest, 300\$/mois. 228-2203 Maurice laisser message.  
 2-1/2 meublé, chauffé, éclairé, au 14120 Boul. Lacroix St-Georges libre 1er janvier 2007, 300\$/mois. 227-0881.  
 3-1/2 à louer frais peint, 2 stat., libre immédiatement, à St-Côme, 325\$/mois. Info sur 230-5017.  
 3-1/2 Beauceville 335\$/mois, rénové plancher céramique. 418-485-6342.  
 3-1/2 libre 15 décembre, meu., ch., écl., 1e avenue Ouest. 3-1/2 meu., ch., écl., 1e ave Est. libre immé. 228-9447.

3-1/2 meublé chauffé éclairé, 627-157e-rue, apt.2, 360\$/mois, libre immé., pas de bail. Info 227-2052, 227-5906.  
 3-1/2 meublé, non-ch., non-écl., buanderie, stat., insonor., frais peint, bois flottant +céramique 3020 127e rue 325\$. 228-7785 ou cell 222-2163.  
 3-1/2 situé au 12933 1e avenue St-Georges, non ch., semi-meublé, 250\$/mois. Info 227-4226.  
 4-1/2 A LOUER frais peint, 435\$/mois chauffé, au 2530 6e avenue St-Georges Ouest. 418-423-2497 ou 418-332-7541.  
 4-1/2  
 Chauffé., non-écl., non meublé, stat.déneigé, 535\$/mois, espace pour corde à linge, 2402-1ere Avenue St-Georges Ouest. 228-0284, cell.226-5074.

**GILLES POULIN INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ**  
 PLACE D'AFFAIRES: 458, 104e Rue, Beauceville G5X 3C1 Internet: www.sia.ca  
 BUREAU DE SERVICE: 15420, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 1R7

**Gilles Poulin**  
 774-9234  
 226-6288

**SECTEUR SARTIGAN**  
 1329- St-Georges; cottage en briques, 3 ch., bel intérieur, terrain boisé, intime, 164' x 220'. Cause: transfert.

**BELLE FINITION**  
 1296- St-Georges; récente et spacieuse, 3 ch., tourelle, s.-sol fini. Faut voir!

**SUPER PROPRE**  
 1358- St-Georges, 158e Rue; très beau jumelé, 2 ch., pièces spacieuses, foyer.

**AVEC REVENUS**  
 1314- St-Georges Paroisse; rénovée, 3 ch., garage, logement au s.-sol. 525\$/mois.

**Louise Bastien**  
 Agent immobilier affilié  
 222-2925

**SITE EXCEPTIONNEL**  
 1301- ST-GEORGES: Site paisible, vue magnifique sur la rivière, grand terrain, 4 c.c., 2 sal. bain, foyer, garage double. Idéal pour famille, gîte ou autres. **À qui la chance?**

**Nancy Auclair**  
 Agent immobilier affilié  
 625-5030  
 230-9848

1354-ST-GEORGES - Résidence luxueuse, 4 c.c., toit cathédrale, spa, piscine creusée, atelier et garage. Super grand terrain et aménagement paysager avec plan d'eau. **Ne manquez pas cette opportunité!**

**PRIX RÉDUIT**  
 1305- Beauceville; tout briques, belle décoration, abri d'auto, terrasse, piscine.

**PRIX RÉVISÉ**  
 1309- Beauceville; ancestrale, planchers et murs en bois, foyer, puits lumière, piscine. En bas du prix de l'évaluation agréée.

**SUPER PROPRE**  
 1330- Notre-Dame-des-Pins; 4 ch., abri d'auto double, grande terrasse.

**CAMPAGNE**  
 1347- Beauceville, rte du Golf; très propre, 4 ch., terrain 352' x 92'. Bas prix.

**VUE SUPERBE**  
 1340- Beauceville; cottage ancestral, 5 ch., garage et hangar, grand terrain.

**PRÈS DES SERVICES**  
 1339- Beauceville; bonne résidence tout briques, 3 ch., abri d'auto.

**PRIX RÉVISÉ**  
 1250- ST-ÉPHREM: Duplex situé dans une rue sans issue près de tous les services. Idéal pour propriétaire occupant. **FAITES VOTRE OFFRE!**

**REPRISE DE FINANCE**  
 1353- LA GUADELOUPE: Bungalow 3 c.c. situé beau secteur, près de l'école. Prix intéressant. Faites vite!

1337-LAC ETCHÉMIN - DUPLEX comprenant 2 X 4-1/2, à 5 minutes du centre-ville de Lac Etchemin, grand terrain, prix très abordable. Idéal pour propriétaire occupant.

**GARAGE INTÉRIEUR**  
 1324- Beauceville; très propre, 3 chambres, piscine creusée.

**PRÈS DES SERVICES**  
 1316- Beauceville; rénovée, 3 chambres.

**RENOVÉ**  
 1315- Beauceville; très beau jumelé, 3 chambres, belle décoration.

**BEAU TERRAIN**  
 1308- Beauceville; rénovée, 3 ch., s.-sol aménagé, terrain 129' x 90'.

**À REVENUS**  
 1322- Beauceville; immeuble de 7 logements très rentable.

**A LOUER**  
 1349- Beauceville; garage 30' x 40', plafond 14' 500\$/mois.  
 1295- SUPERBE COTTAGE - Beauceville; 4 ch., armoires thermoplastiques, finition de qualité supérieure.

**LES IMMEUBLES Réal Bernard** COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ PLACE CENTRE-VILLE ST-GEORGES www.immobilierbeauce.com

**RÉAL BERNARD** courtier  
 Bur.: 228-5820  
 Rés.: 227-4228

**SERGE GILBERT** agent affilié  
 227-0331  
 Cell.: 226-6293

**CLERMONT QUIRION** agent affilié  
 225-7286  
 Rés.: 774-3161

Aussi, visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et au Carrefour St-Georges (exclusif à notre bannière). Un plus pour la vente de votre propriété!

*Il n'y a pas de moment mieux choisi pour vous dire "Merci" et vous souhaiter de Joyeuses Fêtes et une Nouvelle Année de santé et de prospérité!*

*Beaucoup de joie et de bonheur en cette période des Fêtes. Merci de la confiance témoignée tout au long de l'année*

**ADÈLE LEBLANC** COURTIER IMM.  
**GILLES BOVIN** AGENT IMM.  
**LOUIS TRUDEL** AGENT IMM.  
**GINO QUIRION** AGENT IMM.  
**ANDRÉ BISSON** AGENT IMM.

**Le Permanent de Beauce inc.** courtier immo. agréé.  
 Toutes nos résidences sont belles à voir sur [www.lepermanent.com](http://www.lepermanent.com)

**Fanny Rodrigue** agent immobilier affilié **230-2608** www.royallepage.ca

*Je profite de cette période de réjouissances pour vous dire merci de la confiance que vous me portez, et pour vous offrir les meilleurs vœux de Santé, Bonheur, Prospérité en cette période des Fêtes!*

**ROYAL LePAGE** Inter-Québec COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

<p><b>BEAUCEVILLE</b>                  121 - Propriété de 5 c.c., 2 salons, terrain de 50,000 pi.car. Rte Kennedy.                  PRIX DE L'ÉVALUATION</p>	<p><b>URGENT! FAITES UNE OFFRE</b>                  062 - Chaleureux plein pied de 3 c.c., 2 salons, terrain de 275,000 p.c., arbre mature, piscine. 172,000\$. 369, 30e Av.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  031 - Étonnante propriété de 4 c.c., vastes pièces ensoleillées, piscine, abri d'auto recouvert. 1600, 46e Rue Nord.</p>	<p><b>ST-GÉDÉON</b>                  10821- Résidence 4 c.c., solarium, bois franc, bien entretenue. À PETIT PRIX!</p>
<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  065 - Bloc appartement; 4 logements, garage. Idéal pour propriétaire occupant. St-Ludger.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  36 - Jumelé de 3 c.c., remise, vastes pièces. Peut être vendu les 2 côtés. 107,000\$ 27e Avenue.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  Maison plein pied de 2 c.c., possibilité de 4 c.c. grand salon, quartier tranquille.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  182 - Grand jumelé 2 étages, 3 c.c., remise.</p>
<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  063 - Résidence de 4 ch. c., plancher de bois franc, céramique, grand terrain, garage 16 x 24, piscine. 1885, 47e Rue Nord.</p>	<p><b>CONVIVIALE</b>                  003 - Aménagée sur 3 niveaux, 3 c.c., terrain de 16,000 p.c., piscine. Au 13515, 36e Av.</p>	<p><b>LAC POULIN</b>                  Chalet habitable à l'année, 3 c.c., grand terrain, à voir! Prix abordable</p>	<p><b>LAC POULIN</b>                  Chalet habitable à l'année, 3 c.c., grand terrain, à voir! Prix abordable</p>
<p><b>ST-GEORGES</b>                  2024 - Charmante résidence de 3 ch., foyer, terrain intime, toiture neuve. 705, 23e Rue.</p>	<p><b>BEAUCEVILLE</b>                  558-561- COTTAGE 2 étages, 3 c.c., 1 s.b., garage commercial. Pouvant servir pour futur investisseur. 107e Rue.</p>	<p><b>SAINT-THÉOPHILE</b>                  30 : A 25 minutes de St-Georges, centenaire résidence de 6c.c., latté, serre, grange et terrain de bonne dimension.</p>	<p><b>SAINT-THÉOPHILE</b>                  185 - Splendide résidence à aire ouverte, 2 c.c., garage. Libre immédiatement.</p>
<p><b>SAINTE-ROSE</b>                  058-063 Maison de campagne de 3 c.c., terrain borné à la rivière avec vue imprenable. Avis aux amants de la nature. très grand terrain. Rang Famine.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  058-063 Maison de campagne de 3 c.c., terrain borné à la rivière avec vue imprenable. Avis aux amants de la nature. très grand terrain. Rang Famine.</p>	<p><b>SAINT-GEORGES</b>                  185 - Splendide résidence à aire ouverte, 2 c.c., garage. Libre immédiatement.</p>	<p><b>SAINT-THÉOPHILE</b>                  30 : A 25 minutes de St-Georges, centenaire résidence de 6c.c., latté, serre, grange et terrain de bonne dimension.</p>

*Le temps des Fêtes nous fournit l'occasion idéale pour remercier tous ceux et celles qui nous ont fait confiance durant l'année qui s'achève.*

*Que cette période soit agréable pour vous et les vôtres et que l'an nouveau vous apporte Santé, Bonheur et Prospérité!*

*Gilles, Louise, Nancy*

PAGE 28 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 22 DÉCEMBRE 2006





# VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulettes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous

AYEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 40 \$ + TAXES NE COÛTE PAR CHER ET RAPPORTE BIEN **228-8858**

**DIRECTEMENT DU PROPRIO**




Cottage secteur Sittelles, 1250, 158e Rue, St-Georges, 3 ch. à coucher, 2 s. de bain, foyer au salon, bois franc, céramique, piscine hors-terre, quartier harmonieux, **176000\$**  
**Inf.: 227-1893 - 226-8193**  
 448405-1

**COTTAGE AVEC GARAGE DOUBLE 1995**




36X50, 4 ch., 2 s. de bain + salle d'eau au s-sol. fini. Foyer, armoire de chaîne, plancher de bois et de céramique, terrain paysager 35000 p.c. Secteur tranquille, près de l'école et le par sportif, (aréno). Chauffage propane **Nathalie & Roger Plante**  
**Tél.: 418-484-2436 Cell: 418-484-2436**  
 Adresse: 54, rue Roger, St-Ephrem G0M 1R0  
 448428-1

**AUBAINE 2006 MITSUBISHI LANCER**



**13,998\$**  
**INF: 774-8820**  
 448335-1

**AUBAINE 2002 HYUNDAI SANTA FE**



**VG, équipé, mags 5,900\$**  
**INF: 774-8820**  
 448350-1

**MAISON À VENDRE**



Près de l'école primaire, possibilité d'une garderie. Située à Saint-Gédéon.  
**Pour info. contactez Marie-France**  
**Inf.: 582-3501**  
 448492-1

**DIRECT DU PROPRIO**



Grande rés. style californien, 5 ch., foyer, poutres architecturales, garage double, patio arrière couvert, foyer pierre, 2 patios couverts, 2 ch. de bains, terrain 50 100 p.c., à la limite de St-Georges. **FAITES VITE!**  
 Rendez-vous  
**228-2889 - cell.: 222-1512**  
 448359-1

**HONDA CIVIC DX 1992**



Blanc, 3 portes, manuel, vitres teintées, toit ouvrant  
**3500\$**  
**Inf.: 227-6816**  
 448278

**MAISON NEUVE À VENDRE**



28' x 38', située au 257, 35e Rue, Notre-Dame-des-Pins.  
**Pour plus d'information, veuillez communiquer avec LES CONSTRUCTIONS GEORGES LACHANCE INC. (N° RBO: 8240-3692-38)**  
**Tél.: 418-774-9792**  
**Cell.: 418-225-6201**  
 447625-3

**JUMELÉ NOUVEAU CONCEPT**



**À VENDRE À ST-GEORGES** au 795, 797, 170e Rue. Sous-sol et rez-chaussée complètement finis. Planchers chauffants.  
**À visiter à partir du 26 décembre de 9h à 21h**  
**Pour information: 222-4129**  
 448504-1

**BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE**



Pour information contactez M. Sébastien Bergeron au:  
**Tél.: 418-228-3875**  
 438173-21

**Jean-Louis BONIN**  
**COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ**  
**227-1242**

*Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!*



1153-ÉRABLIÈRE, 3200 entailles, zoné blanc, avec quota. Limite St-Simon et St-Benjamin.



1125-Bâtisse commerciale; avec débarcadère, située sur boul. Dionne. À VENDRE OU À LOUER, le tout ou en partie.



1144-Compliant 5%, versements de 350\$/mois. Très belle opportunité. 5 c. à coucher, terrain 200 pi. de profondeur.

1150-ÉRABLIÈRE de 5500 entailles, équipements récents, très belle érablière située à Saint-Ephrem.

1136 - ÉRABLIÈRE de 1200 entailles, située à Saint-Georges, 35e Avenue.

1148 - TERRE 26 acres boisée avec 2 lacs, 3 chalets, un vrai domaine, à 15 min. de St-Georges. De toute beauté!

1147 - ÉRABLIÈRE de 10.000 entailles avec quota, équipement récent, superficie de 280 acres d'érables, sapins, épinettes et cèdres.

**Joyeuse Période des Fêtes!**

**GRAND 4-1/2** neuf dans la 132e rue, bien isolé, bien insonor., 500\$/mois, libre 1er janvier. 227-5770, cell.225-6777

**GRAND 5-1/2 À LOUER** Eau chaude fournis, 2e étage, situé au 621,157eRue, libre 1er nov. 450\$/mois. 227-5906 ou 227-2052.

**GRAND-2-1/2** meu.-ch.-écl., stores inclus, stat., buanderie dans l'édifice, bel endroit près centre-ville, 12787-1e-ave St-Georges, 350\$/mois, libre immé. Soir/fin semaine 227-6822, 226-9660.

**LOGEMENT 1-1/2** meu. ch., écl., air clim., Place Goulet, face au Carrefour. Info 228-9520.

**LOGEMENT 2 1/2pi.** meubl., ch., écl., très propre, buanderie dans édifice au 575-135e Rue, 380\$, libre immé. 226-8417.

**LOGEMENT 3-1/2** meubl., non-ch, non-écl. 410 162e rue St-Georges Est, libre immé., 350\$/mois. Info 685-2773 ou cell.225-7219 Louise ou Alain.

**LOGEMENT 3-1/2** semi-meubl., au 12906, 1re Av. Libre. Inf.: 397-6437, 397-6433

**LOGEMENT 5-1/2** 625\$/mois, électricité fourni, libre 1er janvier 2007 1er plancher d'une maison 2 logements, abri d'auto, 2s.bain, stores fournis, à 2 milles dans St-Georges Ouest, end.tranquille, PAS D'ANIMAUX. Info 228-7655.

**LOGEMENT 5-1/2** à 400\$/mois. Info 227-4065.

**LOGEMENT REFAIT À NEUF** 3-1/2, 4-1/2 et chambre tout inclus à Beauceville, aussi maison à louer. Info 774-2197, 774-0634.

**LOGEMENTS (1)3-1/2 (1)4-1/2** meu., ch., écl., libre immé., 2e avenue St-Georges Est. Info 382-5113, 221-0162.

**LOGEMENTS 3-1/2, 2-1/2** meublés, chauffés, éclairés, près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libres immé. 226-4672 ou 228-2423.

**LOGEMENTS 4-1/2** au 1900 1e ave Ouest libre immé. M./Mme Martin 228-8908, soir/fin semaine 228-5302

**LOGEMENTS** près carrefour 2-1/2, 3-1/2 meublés-chauffés-éclairés libres immé. et 4-1/2 libre immé. non-ch., non-écl., non-meu. 228-0063, 228-6255.

**PARTIE DUPLEX** À louer, située 770, 139eRue Est, 4-1/2pièces avec remise et abri auto, non-meu.non-chauf. libre immé., 475\$/mois. 228-6739 226-5289cell.

**PETIT 4-1/2** semi-meubl., 1825 90e rue St-Georges. Info 221-5629.

**RECHERCHE** colocation pour partager grande maison située 150 27e rue St-Georges Ouest, travailler et sérieux seulement. Après 17h00 222-0790.

**ST-BENOIT** grand 5-1/2 non ch., non écl., stat., libre immé., 375\$/mois. Info 228-1348 ou 225-8412 paget.

**ST-BENOIT**  
 3-1/2 refait à neuf, libre immé. 157 rue Princ. Offre spécial. Appelez-nous 225-7383.

**ST-COME** logement 4-1/2 près des services poêle frigidaire, 285\$/mois. 685-2405.

**STUDIO ÉPATANT**  
 # 11683, 1re Av., St-Georges = 395\$

- Concierge • Eau chaude et froide
- Buanderie • Stationnement
- Terrasse • Galerie • Aspirateur central
- Entrée privée • Décoré
- Meublé • Chauffé • Éclairé • Bonne ventilation • Luminosité

Aussi # 11673, même édifice = 325\$ avec avantages mentionnés au #11683  
**BIENVENUE À NOS HÔTES!**  
**228-2498 222-1377**  
 446898

**LOGEMENT À LOUER**  
**GRAND 4 1/2 LUXUEUX**  
**TRÈS BIEN INSONORISÉ**



Pour information : Prêt pour octobre 2006  
 Mélanie: 225-7872 Tél.: 228-8842

Immobilier de la **Trinité** Saint-Georges. **CONSTRUCTION JEAN-LUC GROLEAU GROLEAU**

**LOGEMENTS À LOUER**

- 4-1/2 au 310, 140e Rue = 385\$
- 4-1/2 au 990, 135e Rue, s.-meubl = 385\$
- 5-1/2 au 8645, 6e Av. = 450\$
- 5-1/2 au 260, 115e Rue = 450\$

Référence demandée  
**Inf.: 227-3357**  
**225-7311**  
 424822

**APPARTEMENTS PHILIPPEAU**  
 260, 119e Rue, St-Georges Est 422757

- 3 1/2 meubl., chauffé, eau chaude . . . . 395\$/mois
- Propre, tranquille, sécuritaire, salle de lavage au sous-sol, terrasse sur le toit.
- 4 1/2 meubl., 3 c.c., cuisine, salon, . . . 400\$/mois ch. bain

Pas d'animaux, avec emploi ou retraité  
**Inf.: 227-2751**

**LOGEMENTS NEUFS**

4-1/2 pièces, situés au coin  
 127e Rue et 22e Av.,  
 Saint-Georges  
 Libres immédiatement.  
**500\$ / mois**  
**Info.: 594-5403**  
 447037-4

**LOGEMENTS À LOUER**  
**BEAUCEVILLE**

3-1/2 refait à neuf, 590-F, 9e Avenue  
 3-1/2 semi meubl., 199 A, 122e Rue = 375\$/mois  
 3-1/2 590 H, 9e Av., refait à neuf, semi-meubl., = 395\$/mois  
 3-1/2 590 K, 9e Avenue = 375\$/mois  
 4-1/2 201A, 122e Rue = 375\$ Rénové

**SAINT-GEORGES**

1-1/2 12593-C, 1re Av. Est, m., c., é. = 300\$/mois  
 3-1/2 12575, 1re Av., semi-meubl = 425\$/mois  
 3-1/2 meubl., chauffé, éclairé  
 12575, 1re Av. Est = 425\$/mois  
**227-1301 228-3679**  
 429483

**1 GRAND 4 1/2**

Situé au 260, 130e Rue, repeint au complet, non meubl., non chauffé. Libre immédiatement.  
**400\$/mois**  
 437695

**GRAND 3 1/2**

Situé au 240, 130e Rue, semi-meubl., non chauffé  
**395\$/mois**  
**Inf.: 227-3922 ou 222-1351**

**LIQUIDATION FINALE**

**2005-FORD F150 SUPERCREW**  
**PRIX SUGGÉRÉ: 47 725\$ FX4 4X4 DÉMO**

**LIQUIDATION: 31 995\$**



**Joyeuses Fêtes!**

**Ford DROUIN Automobiles**

**SAINT-GEORGES • 226-2077 SAINT-ZACHARIE • 553-6501**  
 448425-1

## BEUCEVILLE

1 MOIS GRATUIT • 4-1/2 neuf, libre immé, plancher bois franc, lustres, bonne insonorisation, 2 stat., remise ext., balcon, accès au terrain, bien entretenu tranquille. Inf.: 774-4059 - 225-3811

448392

SAINT-BENOÎT: 5-1/2 p. demi-sous-sol  
345\$/m. Inf.: 228-8734

448057

## 4-1/2 app. à louer

Chauffé, non éclairé, non meublé. Libre immé., au 115, 112e Rue, St-Georges Est. (Immeuble Michel Anto). Pour personne seule ou couple.  
Info.: 228-2304

447311

## Grand 3 1/2

très propre, à 5 minutes du centre-ville St-Georges. Libre immédiatement.  
Info.: 225-1364

445320

## LOGEMENT 3-1/2

semi-meublé  
360\$/mois

225-7480 - 225-7549

448364-1

## 4 1/2 À LOUER

Situé au 700, 135e Rue, non meublé, non chauffé. Libre 1er janvier 2007  
415\$/mois  
Info.: 222-4156

447559

## A LOUER

4 1/2 et 5 1/2

## LOGEMENTS NEUFS

Situés dans le secteur Carrefour dos à une érablière.  
Information, tél.: 228-7729

448365

## INVESTISSEMENT SÛR

À VENDRE: DIVERS IMMEUBLES À LOGEMENTS situés à Saint-Georges. Se paie seul avec léger comptant.

Info., 9h00 à 20h00 : 221-3757

CAUSE: RETRAITE

441730

## DUPLEX À VENDRE OU À LOUER



La meilleure qualité sur le marché

Situé 168e et 165e Rue, Saint-Georges, 3 ch. à coucher, 2 sal. de bain. Garantie supérieure

Constructions MARTIN ROY  
Cell.: 225-7159  
228-1412

447166-3

ST-GEORGES EST 4-1/2pi., non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, ensoleillé, très propre, stores et déneigement inclus, pas d'animaux, 925-175e-rue, libre imméd. 594-6214.

ST-GEORGES près de l'hôpital grand 3-1/2 genre loft, avec foyer semi-meublé, ch., écl., câble TV inclus, libre immédiatement. Info 227-1011.

ST-MARTIN 3-1/2 ch., écl., très propre, locker ext. 390\$/mois. Laissez message 382-3430.

ST-PROSPER grand 4-1/2 non ch., non écl., près du restaurant Flamingo, libre immé. 350\$/mois. Carl 514-485-4267 laissez message

ST-VICTOR 2-1/2 meublé situé au 114 rue du Séminaire libre immé. Offre spécial. Appelez-nous 226-6860, 225-7383.

## 2-1/2 et 4-1/2 secteur Carrefour,

2-1/2 semi-meublé, 4-1/2 avec 2 balcons, bien éclairé.  
227-5339 ou 225-6700

447551

## LOGEMENT À LOUER

Secteur Ouest : 3700, 10e Avenue  
GRAND 4-1/2, magnifique vue, plancher flottant, 2 stationnements, entrée sécuritaire, intercom. 1er plancher. Libre immédiatement  
Info.: 227-9000 ou 226-6663

447059

## LOGEMENTS À LOUER

- 1-1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé
- 3-1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé
- 4-1/2 pièce, meublé ou non-meublé

Situés au centre-ville  
Pierre Beaudoin - 227-3757

442258

## CHAMBRES À LOUER

LOGEMENTS  
1-1/2 et 2-1/2  
Secteur Cégep  
222-3118

441204-15

## 3 1/2 À LOUER

Au 800, 135e Rue, meublé, non chauffé

300\$/mois

Info.: 222-4156

447610

## URGENT À SOUS-LOUER

1er mois gratuit, très beau jumelé 4-1/2, endroit tranquille, beau terrain, 2965-192eRue, St-Georges, cause déménagement, libre 1er décembre, 510\$. 228-8000, 389-2103cell, 227-5602matin/soir demandé Isabelle.

## URGENT!!!

logement 4-1/2 neuf à sous-louer mois janvier GRATUIT endroit paisible, grand balcon, 886 32e rue Ouest. Vicky 215-0274, 227-5271.

## 40 PROPRIETES À LOUER

BEUCEVILLE Maison à louer de 7-1/2pi, chauffé/éclairé, 254-Route108, ensoleillée, beaucoup de rangement, incluant stores/lustres, libre immédiatement. 226-4687.

MAISON À LOUER 4-chambres, 2s.bain, 1s.d'eau, près centre-ville avec grand terrain, garage, 1er janvier, non chauffé, non éclairé, 600\$/mois. 228-6625.

MAISON À LOUER Situé Boul.Lacroix, 3-chambres, chauffé, éclairé, 700\$/mois. Condo à louer, St-Georges Ouest, 4-1/2pièces, station, intérieur et piscine. 227-1002 ou 227-1253/soir.

## 41 CHALETS À LOUER

CHALET À LOUER pour 6-personnes tout équipé situé à l'intérieur du ravin d'Armstrong St-Théophile, terrain 300-acres idéal pour sport d'hiver et observation de la faune. ghis-lain@globetrotter.net 418-597-3749.

## 46 CHAMBRES À LOUER

## Les Immeubles Riverain

CHAMBRES À LOUER  
bien situées, Saint-Georges Est et Ouest, tout inclus, près des services.  
Nouvelle section pour filles.  
226-8096

4423294-46

## CENTRE-VILLE

chambre neuve privée style appartement, meub., ch., écl., câble, cuisinette et salle de bain privées, plancher céramique à la grandeur, personne avec emploi pas d'animaux, 12038 apt.1, 2e avenue, libre immé. 315\$/mois. 225-1090.

CHAMBRE à la semaine ou mois à compter du 1erNovembre. Plusieurs commodités. Située entre l'hôpital et l'école Trinité. 227-0892 après 17h30.

CHAMBRE À LOUER (lundi au vendredi) secteur tranquille, libre 20 novembre, très propre, toutes commodités incluses, préférence travailleur. 222-0136, 514-609-3638.

CHAMBRE À LOUER inclus tous les services à partager au centre-ville Est pour travailleur masculin. Info 228-3788.

CHAMBRE À LOUER pour personne sérieuse fille, près du Cégep et Polyv, libre immédiatement. Info 228-6531.

CHAMBRE grande chambre pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave St-Georges, libre immé. 228-6330.

CHAMBRE St-Georges. Pour personne non-fumeuse qui travaille ou étudie, chambre neuve end.tranquille, isolée contre le son, propre, stat.et entrée privés, téléphone, câble, internet, 240\$/mois. 228-4449.

CHAMBRES À LOUER meub.-ch.-écl., lav.-séch., t.v. téléphone à 2-minutes des écoles au 1905 118e rue à bas prix. Info 484-5231.

CHAMBRES À LOUER pour étudiants ou jeunes travailleurs, près du Cégep et Cimic. Info 230-2000.

CHAMBRES pour fille seulement située à 2 min du Cégep, ch., écl., câble, lav.-séch., stat. à l'arrière. Info 228-2930 soir.

## RECHERCHE COLOC

pour partager maison située à Jersey Mills St-Georges Est, libre 1er février, endroit tranquille, non fumeur, travailleur(se). Inf. 227-3878, 228-8974.

## 52 RECHER.CO-LOCATAIRES

1-URGENT co-locataire recherché pour partager beau grand logement. Tout meublé à St-Georges, libre immédiatement. Jeune travailleur très sérieux. Info 227-1867.

## LES ENTREPÔTS DU PARC

Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.  
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

435251

## LOCAL COMMERCIAL

## À LOUER

Boul. Lacroix  
Info.: 225-1031

446309

## LOCAUX À LOUER

PLAZA DU BOULEVARD: Grandeur 1000' car.  
Inf.: 227-0944

425191

## BUREAU À LOUER

"PLACE 90", espace de bureau à louer, 1200 p.c. ou moins, chauffé, climatisé, stationnement disponible • Inf.: 228-7005

427148

## ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. • Au mois et tarif réduit pour moyenne et longue durée 11725, 2<sup>e</sup> Av. Est, St-Georges  
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935

## BUREAU À LOUER

300 pieds carrés, situé  
boul. Lacroix, Saint-Georges.  
Libre immédiatement.  
226-7435

445732

## LOCAL COMMERCIAL À LOUER



Local commercial 2000 pi. car., libre immédiatement, débarquadaire, situé au 17100, boul. Lacroix.

445555

Pour inf.: 222-3118 ou 228-7267

## LOCAL COMMERCIAL À LOUER

1200 pi.ca., stationnement privé, air climatisé, disponible immédiatement.

Situé au 12882, 1re Avenue, Saint-Georges

Société Immobilière  
Danielle Rancourt  
226-7717

441591

## ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1<sup>re</sup> Avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

429274-39

## INFORMATION:

Pierre Jacob: 418-228-4936  
Monique Jacob: 418-228-6288  
Réjean Roy: 418-228-6636

## BUFFET TRAITEUR

Auberge SHENLEY

Prix compétitif,  
Faites vous gâter! Lunch après  
funérailles ou toute autre occasion  
Marie ou Jean  
Tél.: 485-6744 • Fax: 485-6101

426410

## 76 COMMERCIAL À VENDRE

### COMMERCE À VENDRE

petite entreprise de transport d'auto avec 1 camion et 1 remorque, peut transporter 4 véhicules à la fois, 2 sur camion et 2 sur remorque, bon revenu, camion Inter 2004 avec wheel lift et winch, remorque 2006 avec winch peut être vendu séparément. Info 418-424-3336.

## 88 ENTREPOT/ACH.VTE.LOC

ENTREPOT À LOUER pas cher! 1000 pi.ca chauffé avec porte de garage libre immédiatement. Info 582-3488.

LOCKER À LOUER sur la 119e rue face à la polyvalente différente grandeur. Info 227-3848 cell.225-2961.

## 120 MENUISERIE

BOIS DE CHAUFFAGE dernière chance érable fendue en 16" sèche 60S la corde 4x8. Info 228-2782.

## 140 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT À VENDRE 2 divans et fauteuil bercant rouge, divan-Eran, bibliothèque 3-sections blanc/rose, meuble pour système de son, poêle-foyer au bois, cuisinière amande, TV, syst.son, lav-séch blanche Maytag, 2-lits simples, bureau stratifié blanc, 2-pupitres blancs, table salon en pin, laissé à demi-prix et moins. 226-4687.

## 149 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DRUM 5 mrx peau neuve complet, mixer 16 inputs, digi-rev-eg roland road-lase diverses pédales Boss. Info 228-7203

DRUM YAMAHA 5 mrx couleur noir, hi-hat, crash cymbale, banc de drum exc. condition, 425\$. Info 227-6375.

INSTRUMENT de musique à vendre accordéon Honner 6 mois d'usage, pomme sol-do 500\$. Info 228-8720.

## 152 POELE-FOURNAISE-BOIS CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE restant billots de bois franc, longueurs variées, non-fendus, livraison en vrac 17-cordes environ, quantité/limitée. 1-819-583-3831 de 7h00/18h00.

## 168 DIVERS À VENDRE

2-CAUSEUSES El-Ran 300\$/ch. 2-Lazy-Boy 100\$/ch. 2-tables salon 15\$/ch. Bibliothèque 3-sections 2-coins (12pieds) 500\$. Télévision 14"-50\$. modem(Vidéotron) 3-mois d'usage 70\$. 774-6241 répondre

4 PNEUS D'HIVER + JANTES (RIMS)  
P185-65R15, bons pour un hiver et un été. 200\$ négo. Inf.: 222-5608, laissez message.

5 MOTEURS électrique 1/2 à 2hp 60\$/ch. Lame dadeau 8" 60\$. Scie radiale Rockwell 10" 550\$. Info 685-2594.

À VENDRE Manque d'espace, orque Hammond, 2-claviers, bon état, 200\$. Manteau queue vison, 18-20 ans, 200\$. Info 228-8502.

ACCESSOIRE D'ARMOIRE Placage 10-mil épais 48"x95" érable rég.61.50\$/pé spécial 35\$, aussi autre essence en magasin +stratifié décoratif +matériaux +comptoir pré-moulé à partir de 5\$/p.l., coulisse de tiroir 18" Bte de 25 paires à 45\$. Roulette de meuble blanche 1-1/2" et 2" Qt au 100 à 0.79/un, appliqué décoratif et corbeau(arabesque), diviseur à ustensile à partir de 5.95\$/uni. Produit Nettoyage Clenz All 28oz 19.99\$. CCB 9450-Lacroix St-Georges 418-227-3939.

AMATEUR ANTIQUITÉ CELLULAIRE Motorola avec écouteur, horrible avec 2-chargeurs, étui, activation incluse, faut le voir pour le croire, 60\$. 230-3558.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prospier, Route-204. Achat-Vente, meubles, poêle, réfrigérateur, laveuse-sècheuse. Vendus avec garantie, set salon, set cuisine, set chambre, bibliothèque, matelas, sommier neuf...etc. Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

AU COIN DU BEBE La vente se continue de 20% à 50% sur items sélectionnés qualité prix. Info 228-4064.

BIBLIOTHEQUE métamine noire, bonne condition, 75\$. Info 227-1601.

BOUILLEUSE 4X14 Au bois, complète, très propre, prix de débarras. 774-0537 ou 774-4180.

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT multi fonctionnel marque Bio-Fitvs plusieurs stations polyvalentes permettant exercice de renforcement varié + tapis roulant Free-Spirit + 1 barre avec 50-lbs de poids, le tout 500\$. Eric 227-3250 soir.

CHALOUPÉ 12' besoin légère réparation fibre de verre-200\$, annexe au bois; frigo 3p., poêle amande 200\$/2, lit superposé tube blanc 75\$, table 4-chaises blanc 60\$, laveuse-sécheuse blanc-150\$. 593-6305.

VOTRE JOURNAL + AUTONET.CA  
le combo idéal pour votre recherche automobile

AUTONET.CA  
QUEBECOR MEDIA

La destination automobile de canoe

**CONGÉLATEUR** commercial très propre, grandeur 48" x 80". Info 228-9520.

**DIVERS À VENDRE:** 2 tuyaux pour ponceau 6 pieds diamètre x 12 pieds long. PIEUX de cèdre pour broche électrique et perche. Inf.: 227-8759

**DIVERS À VENDRE:** 4 roues d'acier 16 pouces pour Jetta: 150\$ + 3 mags 16 pouces pour Jetta: 300\$ + 3 pneus Uniroyal Tiger Paw 215-70-15 150\$ + 3 pneus Michelin Energy MXV4 Plus 205-55-16: 100\$. Inf.: 397-6433, 397-6437

**DIVERS** cab pour GM boîte courte(6-1/2") gros modèle sur élevé 875\$, tracteur à gazon à vendre ou échanger contre souffleur 11-forças, lot de motoneige échangeables pour VTT. 382-3508, cell.225-3008.

#### DIVERS

congélateur debout 17 pi.cu. Set de chambre avec matelas. Multi-station complète pour entraînement. Le tout excellente condition. 226-0684.

**LIQUIDATION DE CÈDRE**  
PLANCHE DE CÈDRE À VENDRE  
5/8 d'épais, 3" large, 6 pieds - 69¢ chaque  
Inf.: 483-5781



Écran PLASMA 42" \$1299  
Neuf. Garantie de 1 an

Lecteur MP3 1Go: \$45  
Neuf. Garantie de 1 an

Écran usagé beige 17" : \$69  
Garantie de 1 mois

Écran LCD usagé 15" : \$139  
Garantie de 3 mois

PENTIUM 4 à 2.8GHz : \$389  
512Mo Ram / Disque 40Go / Vidéo 64Mo /  
CD / Réseau / Windows XP  
Garantie de 1 mois

Disponibles chez : VISIONIC  
605, 98<sup>e</sup> Rue, St-Georges 227-4302

**GRAND 5-1/2** avec garage près des services, à St-Prospier, libre immé. Info 226-7505.

**LAVEUSE-SÈCHEUSE** Inglis: 75\$ ch. Inf.: 227-5305

#### LIFTS DE GARAGE NEUF

Achat/vente/installation/réparation de lift dans le sol, reconditionné et usagé. Meilleure qualité-prix au Québec, venez comparer 594-6046, 1-888-594-6046 www.cebhydraulique.com

**MACHINE À COUDRE** industrielle droite Brother 100\$ et sur-jetteuse industrielle Kingtex SH6005 100\$. Info 484-5636.

#### MOTEURS ET TRANSMISSION

3 L. Nissan Quest 1998, 3100L moteur de GM Century 1999, 2L Focus 2001, 1.9 L Saturn 2000, 1.5 L Accent 1998, 2.5 L Chrysler Cyruss 1999, inf.: 397-6433, 397-6437

#### Dépannage informatique

Jean-Frédéric Chretien  
technicien et programmeur

Tél.: (418) 228-7313 • 7 jours/semaine  
E-mail: jfchretien@cogocable.ca

#### DIVERS À VENDRE

- RÉFRIGÉRATEUR Kenmore 1997, 30" profond, 32" large, 67-1/2" haut, 2 portes debout = 500\$  
- TAPIS D'EXERCICE, Free Spirit = 1000\$  
Tél.: 382-5986

#### AUBAINE!

**GARAGE 27' x 31'**  
1 porte, 1 lift, pignon sur boul. Lacroix, avec maison 20' x 28', 2 c.c., salle de séjour. Beaucoup d'espace, et + + +.

À QUI LA CHANCE?

**MICHEL PERREAULT**  
agent affilié La Capitale Select inc.

Cell.: (418) 573-3019  
(418) 627-3333

**PLATS MAISON: 50 MENUS PAR SEMAINE**  
MARIAGE, LUNCH APRÈS FUNÉRAILLES, ETC.



Gâteaux et repas pour toutes occasions

Depuis 1984 à votre service!  
INFORMATIONS:  
228-1464

**LAVEUSE-SÈCHEUSE** Kitchenaid Superba Surecare très bonne condition. Info 225-7979, 221-2181.

**PNEUS:** (8) Uniroyal Tiger Paw 185-75R14; (4) 205-70R14; (3) Pirelli 210 Snowsport, 205-55R16, 205-55R15. Inf.: 397-6437, 397-6433.

**POELE PROPANE** Ou gaz naturel, chauffe 1000pi2, 500\$/négo. Laveuse-sècheuse bon état, 75\$/ensemble. Info 227-9775.

**PORTE D'ACIER** extérieur 3-1/2" 57" standard 50\$. Télévision 26" 3 ans d'usage, 300\$. Info 685-2558 ou 225-7395.

**REMISE** neuve 8'x10" avec fenêtré et porte 51" fini ext.vinyl blanc. HONDA Accord 1989 man., bon pour auto d'hiver, prix disc. 774-9792.

**REMISES** toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Info Domtec St-Prospier 594-6210, sr 594-8031 www.cabanonsdomtec.com

#### ROBE DE BAL

blanche grandeur 7 à 11 ans. Pour informations 228-7162.

**SOFA LIT** acheté neuf 09-05 servi une fois, s'agence avec tout, 2-coussins et matelas inclus, non fumeur, très confortable, cause vente déménagement 550\$. 228-5749.

**SOUFFLEUSE À NEIGE** MTD Snow Flite 8/24 et aussi moteur T120 6 cyl. mec. A-1. Info 226-0870.

**XBOX** 360 20go avec boîte, 2-manettes sans fil +antenne, gear of wars, vegas, nh107, call duty-3, carbon, lego-2 +surround logitech 699\$. Aussi PS3 60go. 228-8248.

**ÊTES-VOUS DÉBRANCHÉ/REBRANCHEZ VOTRE TÉLÉPHONE!** avec National Teleconnect. Service \$49.95 par mois! Aucun branchement refusé. Interrubain 20\$ sans limite par mois!. Appelez 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

**"SCIERIE MOBILES 3495\$** Convertissez vos billes en bois de charpentes de grande valeur avec votre propre scierie portative. Norwood. www.norwoodindustries.com. Info 1-800-408-9995 poste. 400-QN

**"TABLE DE BILLARD** en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$ vendu 2300\$. Livraison possible 418-683-2436.

**"TABLES de billard** à partir de 1395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de pocker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada: www.canadabillard.com 450-963-5060.

#### 172 ANTIQUITES

45-MODELES de meubles de pin sur mesure, 8-modèles de chaises en chêne coul au choix ou naturel. Reproduction-importation, livraison Beauce-Québec-Montréal Site web: antiquitesdebeauce.net 19600 Boul.Lacroix St-Georges. Jeudi-vendredi 13h-17h30, samedi-dimanche 11h-17h. 230-9898.

#### 174 ON RECHERCHE

#### ACHETERAIS

planches de granges grises, vieux planchers de maison, poutres de grange ou tout autres vieux bois. Balwin Récupération Bury 819-872-3897.

**Traiteur**  
Cuisine Express

Rollande Grondin, prop.  
Tél.: 227-7728

La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)

La spécialiste des buffets froids et des services funéraires

**CLAUDE BOUTIN**  
TRAITEUR

• Buffet chaud et froid

• Repas rosbif ou méchoui

• Repas funéraires

• Restauration mobile

**Claude Boutin et Danielle Paquet, props.**  
484, rue Principale, St-Honoré-de-Shenley  
Tél.: (418) 485-6377

**ACHETERAIS: ÉVAPORATEUR** au bois 5X14 en stainless.

**ROUES** pour maison mobile. Inf.: 227-8759

**POTS MASSON** Nous avons un urgent besoin de gros pot Masson avec couvercle si possible. Moisson Beauce 3750 10e avenue Ouest St-Georges. 227-4035.

**RECHERCHE** souffleur inversé de 46 à 50" de large, 2 phases 3 points. Info 230-2149 Marius

#### 176 ANIMAUX

**BEAU PETITS CHIOTS** Labrador croisés à vendre, couleur: blanc/beige, gris, noir, 25\$. Faites vite. 418-597-3910.

**BELLE PETITE PINSCHER** naine couleur fauve, née 29 octobre 2006, taille adulte moins de 8 lbs, 400\$. 227-0049.

**LE RÔDEO DES BAS PRIX** super vente de selle neuve et usagée. Novembre et décembre: baril, roping, plaisance, roping et autres. Échange accepté Boutique Équestre Tardif et Fils 418-338-0405 Robertsonville 10 à 25% sur plusieurs autres articles en magasin.

#### SAILLIE ETALON

Canadien pursang, enregistré. Pour réservation téléphonez 685-2751.

**SUPERBES CHIOTS** Shnauzer croisé Bichon Maltais 2 mâles, 2 femelles, crème, vacc., vermif., 275\$. Info 227-3398.

#### 217 GARDERIE

**GARDERIE A 7\$** 1 place disponible de 0 à 18 mois, secteur du carrefour St-Georges. Info 228-5354 Patricia.

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** 7h00 à 17h30, 18\$/jour avec reçu. Environnement aidant au développement de l'enfant. Collation et repas équilibrés. Temps plein/partiel. Ouverture 2-janvier-2007, demeure 191e rue. Réservez votre place! 226-0717.

**GARDERIE SOIR ET NUIT** Place disponible en janvier-2007 temps plein, partiel, occasionnel accepté. Grande expérience. Chez Luce et ses Lucioles. Bienvenue! 228-2557.

#### 220 EMPLOIS DIVERS

#### TRAVAUX SUR ORDINATEUR

CV, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopieur et fax. **Hélène Drouin: 227-1442 du lundi au samedi entre 8h et 21h** Ma devise est «La Qualité»

#### L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

## Services Spécialisés

**COÛT:** 4 semaines: ..... 48\$ 26 semaines: ..... 235\$  
13 semaines: ..... 138\$ 52 semaines: ..... 400\$

#### ACHAT DE VÉHICULES

**RECYCLO-MAX** vous offre les meilleurs prix dans la région! Achetons véhicules pour les pièces et route et tous genres de métaux (scrap). \$\$\$ PAYONS COMPTANT \$\$\$ Remorquage inclus dans le prix.

Pour infos **GINO THERRIEN**  
Soir: 228-6435 - Jour: 225-3155  
Jour: 244-3100 (11-11-2007)

#### ANTIROUILLE

À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver. \* Service à l'année!

Inf.: **JULES TURCOTTE - 228-4553**  
3191, 42e Rue Nord (Rte Saint-Georges / Saint-Benoît), Saint-Georges (28-1-2007)

#### COMPTABLE

**ANDRÉ MORIN**  
Tenue de livres  
États financiers  
Rapports gouvernementaux  
Tél.: 418-228-8425 (5-1-2007)

#### CENTRE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE ET DE PRÉVENTION DU SUICIDE BEAUCE-ETCHEMIN

Pour vous qui vivez une situation difficile dans votre vie (détresse, solitude, deuil, pensée suicidaire), pour vous qui vivez près d'une personne ayant des difficultés et qui voulez être soutenu... Un intervenant bénévole est disponible au bout du fil du lundi au dimanche de 18h00 à 04h00 du matin. C'est un acte de courage de demander de l'aide.

228-0001 (25-03-2007)

#### COMPTABILITÉ

Travaux de comptabilité, services de paie par dépôts directs, rapports de taxes, financiers, impôts.  
20 ans d'expérience.  
Inf.: 228-7708 (2-3-2007)

#### DÉMÉNAGEMENT

**TRANSPORT P.A. ROY LTÉE**  
SAINT-PROSPER  
LOCAL ET LONGUE DISTANCE  
Emballage et entreposage  
Tél.: 418-594-8366  
1-800-529-8366 (16-9-2007)

#### DÉNEIGEMENT

**LES CIMENTIERES GMR INC.**  
-COMMERCIAL  
-RÉSIDENTIEL  
Pour un travail bien fait :  
**GHISLAIN LACHANCE, prop.**  
222-4827 ou 227-3977 (5-11-2007)

#### ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

**MARTIN LABBÉ**  
Gaz propane et naturel  
Appel d'urgence pour nos clients seulement.  
Tél.: 228-8010, cell. 226-6024  
fax: 227-7319 (11-02-2007)

#### ENTRETIEN MÉNAGER

**SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX**  
Industriel • Commercial • Résidentiel  
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher  
Bur.: 228-6967  
Cell.: 226-7636 (20-4-2007)

#### EXCAVATION MÉDICE

• Réfaire une sortie de sous-sol  
• Bordure en ciment  
• Enlever des souches  
• Fermer un fossé  
• Drainage  
• Excavation pour test de sol  
• Creuser, déterrer, déplacer, niveler ou tout autre...

Pépine sur roue avec boom extensible, Trailer dompteur, terre, gravier, tuff, ... (Estimation gratuite)  
**Dino Giroux, propriétaire**  
Tél.: 225-6679 ou 227-1587 (07-07-2007)

#### FINITION INTÉRIEURE

**HOMME SEMI-RETRAITÉ**  
Menuiserie de tout genre • Installation de divisions de stud, de métal ou bois • Poseur de gypse • Tireur de joints • Réparation murs et plafonds • Plafond suspendu, gypse ou acoustique • NOUVEAUTÉ: texture pour mur ou plafond **KNOCK DOWN** • Peinture  
Plus de 25 ans d'expérience. Travaux garantis. Estimation gratuite.  
**ROBERT: 484-3005** (22-12-2006)

#### FORESTERIE

Service clé en main de RÉCOLTE DE BOIS  
-Droits de coupe compétitifs  
-Supervision technicien et ingénieur forestier  
-Aide financière disponible  
Les Experts de la récolte en Beauce!  
**GROUPEMENT FORESTIER CHAUDIÈRE**  
418-588-6674  
Ensemble de services forestiers disponibles (29-4-2007)

#### IMPÔT

35 ans d'expérience!  
Canadien et américain  
Toutes les formules gouvernementales  
Taxes, impôts, pension can. et am.  
Dossier personnel sur informatique  
Discretion assurée!  
**PIER-ÉMIL RODRIGUE, 1230, 25e Rue, Saint-Georges Ouest.**  
228-4644 - Fax: 227-4397 (11-11-2007)

#### LES SALLES DE BAIN

**POULIN & LACROIX**  
Plus de 35 baignoires, douches et accessoires en exposition.  
**MAAX - ALCOVE - NEPTUNE**  
2790, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges  
228-2089 (28-10-2007)

#### MÉCANIQUE MOBILE

**ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL**  
Réparation ou inspection de tracteurs, chariots élévateurs, machineries lourdes, moteurs diesel ou à essence, ainsi que troubles électriques ou hydrauliques.  
**SYLVIO QUIRION - St-Georges**  
Tél.: 418-227-6268  
Cell.: 418-225-7079 (30-11-2007)

#### NETTOYAGE

**LOUIS BEAULIEU**  
«LA» différence d'un professionnel  
Résidentiel ou commercial  
Nettoyage à la vapeur par camion-usine: tapis, escalier, carpe, céramique, ameublement en tissu (protecteur gratuit)  
Service complet de nettoyage: Grand ménage (murs, plafond, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de plancher, entretien commercial de bureau  
**URGENCE SINISTRE 24 HRES (avec ou sans assurance)** Eau, feu, fumée, huile, égout • Neutralisation d'odeur  
Tél.: 228-1439 (11-2-2007)

#### NETTOYAGE J.P. FECTEAU

• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine  
• Protège tissus disponible  
• Entretien commercial de bureau  
• Grand ménage, lavage de vitres  
• Décapage et cirage de planchers  
• NETTOYAGE CONDUITS de ventilation, échangeur d'air • Neutralisation d'odeur  
**TRAVAIL GARANTI : 228-4944** (15-4-2007)

#### NETTOYAGE

**NETTOYAGE STEAMATIC**  
Nettoyage de tapis et meubles rembourrés à la vapeur par camion-usine. • Nettoyage de céramique • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air • Nettoyage après sinistre: eau, feu, fumée, huile.  
**ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050** (15-10-2007)

#### RÉGIE INTERMUNICIPALE

**DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD**  
PROGRAMME DES BACS BLEUS :  
4 POINTS À SE RAPPELER...

1-Les cartons cirés de lait et de jus sont recyclables.  
2-Pour le VERRE, le MÉTAL et le PLASTIQUE : seuls les CONTENANTS sont acceptés.  
3-Le styromousse n'est jamais bon, même s'il porte le logo «recyclable» dessus.  
4-Sortez votre bac la veille du jour de collecte et placez les roues vers la maison.  
Informez-vous :  
**685-2230 ou 1-877-685-2230**  
ON RÉCUPÈRE AUSSI VOS ENCOMBRANTS MÉNAGERS. (06-01-2007)

#### RÉNOVATIONS

PEINTRE et RÉPARATION murs et plafonds  
**Gilbert Veilleux**  
Cell.: 226-5998 (12-1-2007)

#### RÉNOVATIONS INTÉRIEURES

Pour vos projets de rénovations, finition sous-sol, portes et fenêtres, boissures et moulures, restauration d'armoires, plancher bois franc, plancher flottant... Un simple appel!  
**Carl St-Pierre: 225-4988**  
**Alain St-Pierre: 225-4574**  
Inst. BGA inc. RBQ 8253-8810-03 (16-3-2007)

#### RÉNOVATION MARIO LABBÉ

-Travaux résidentiels, intérieur et extérieur  
-Finition de sous-sol, toiture, portes et fenêtres  
-Réparations et modifications de bâtiments  
Estimation gratuite.  
Fax: 222-5182  
222-8044 (29-12-2006)

#### PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.

**LA CAMÉRA QUI VOIT LOIN!**  
Inspection par caméra de tous types de drain ou infiltration eau, débouchage de drain sanitaire et pluvial, lavage à pression des drains, inspection drain français plastique ou autres, réparation des infiltrations d'eau aux fondations, excavation des entrées eau + drainage complet. Rapport écrit de conformité des installations de plomberie pour les assureurs et assurés. Projet clé en main. Contre-expertise de travaux et expertise des installations de plomberie. Licence de la Régie du bâtiment en imperméabilisation des fondations, fissures.  
1160, 42e Rue Nord, Saint-Georges  
Tél.: 418-228-8010  
Cell.: 418-226-6024 (10-6-2007)

#### SPÉCIALISÉS M.P.

**Vous rénovez ? Vous vous construisez ? Venez nous voir!**

Nous avons tout ce qu'il vous faut en matière d'armoires de cuisine, salle de bain, unité murale... ou tout autres meubles fabriqués selon vos mesures, sans oublier les accessoires (comptoir, moulures, granit etc.) Que ce soit en bois (diverses essences), en mélamine ou en thermoplastique, nous vous le fabriquerons selon votre goût et votre budget. Tout sous le même toit, Venez nous rencontrer, on se fera un plaisir de vous servir.  
**Propriétaire Marc Poulin**  
1531, route Kennedy St-Côme-Linière  
Tél.: (418) 685-3427 bur.  
Après 16h30, contactez Lise au 225-6237 (7-01-2007)

#### TOITURE

**LES CONSTRUCTIONS OLIVIER PARIS**  
Membre A.P.C.H.Q.  
No RBQ 8314-5938-49  
Travail garanti. Estimation gratuite.  
Construction et rénovation.  
Portes et fenêtres, moulures, escaliers, meubles sur mesure, planchers de bois franc et revêtement extérieur, ébénisterie.  
Pour info.: 222-3940 (4-2-2007)

en stainless.  
de gros pot  
uce 3750 10e  
rge, 2 phases  
ndre, couleur:  
3910.  
ée 29 octobre  
49.  
elle neuve et  
naissance, ren-  
e Tardif et fils  
usieurs autres  
on téléphonez  
télaitis 2 mâles,  
-3398.  
bis, secteur du  
18\$/jour avec  
it de l'enfant.  
Ouverture 2-  
place! 226-  
n janvier-2007  
de expérience.  
7.  
RS  
TEUR  
s, travaux  
eur et fax  
samedi  
ualité»  
448154  
yance, larol.  
\$/min. Inf.: 1-  
235\$  
.400\$  
extérieur  
portes et  
bâtiments  
29-12-2006)  
NC.  
de drain ou  
sanitaire et  
inspection  
aration des  
avation des  
ort écrit de  
rie pour les  
in. Contre-  
installations  
bâtiment en  
ures.  
Georges  
(10-6-2007)  
P.  
truissez ?  
en matière  
ain, unité  
fabriqués  
es acces-  
etc.) Que  
nces), en  
nous vous  
votre bud-  
nous ren-  
servir.  
e-Linière  
(7-01-2007)  
ER PARIS  
ite.  
escaliers,  
s de bois  
énisterie.  
(4-2-2007)

**Buffet NOTRE-DAME**  
Année et Jean-Yves, prop.

**TRAITER PROFESSIONNEL**  
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion. Pour vous servir un goût nouveau!

440274  
2507, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0  
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

**SUPER NETTOYAGE**  
tapis-divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716 (JNO)

**AAA JO-SOLEIL** Voyante. Si vous voulez vraiment être éclairés sur votre avenir, composez: 1-900-451-8883 24/24 hrs 7/7jrs 18+ à 3.99\$/min. +taxes. vos questions et des solutions rapides. Site web www.josoleil.com Blocs de temps avec Visa-Mastercard à 2.75\$/taxes au 514-997-5716. Nous engageons. Consultation ou info 514-869-8435

**ESMERALDA** MEDIUM intuitive, 92% de réussite, étoile d'or 2004 Tél. 1-900-930-6677 (2.90\$/min.)

**L'ERE DU VERSEAU** Composez le 1-900-451-6675 et avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes de la voyance. Des réponses à vos questions d'amour, d'argent et de plus! Aussi en ESPAGNOL OSIRIS EL TAROT EGEGPCIO! Composez le 1-900-451-4878 et pour un appel complet, 5 minutes gratuites! 3.79\$/min. 18 ans et plus!

**MANON** MEDIUM confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Tél. 1-900-930-5566 (2.90\$/min)

**254 MOTONEIGES ET VTT**

4 ROUES YAMAHA 4x4 Wolverine bleu 350, 2001, pare-brise, poignée chauffante, parfaite cond., mec.A-1, comme neuf, 4000\$. Info 594-5860.

400 EX 2003, 20 réservoirs d'usage, jaune, penus neufs arrière, 4600\$. Info 594-8438 ou 222-7814.

**CARRIOLE** pour motoneige très légère, prix 350\$, traier 4x8 pour auto 450\$, 4 roues Suzuki 300cc 4x4 1992 2200\$. Info 774-1941.

**HONDA 400 EX 2003** moteur refait Pro Wedge sur rim, beaucoup d'équipement. Info 227-6419.

**HONDA TRX 350 1987**, très propre, entièrement vérifié, supports, pare chocs, winch avant, siège arrière, jantes neuves, très bons pneus, 2650\$. Info 459-3168.

**MOTONEIGE** Bombardier Tundra 1994 propre, chenille neuve, pas de recul, 2100\$. Info 226-8417.

**MOTONEIGE POLARIS 600 XLT 1997** 8000 milles, très propre. Info 228-0366 Marco soir.

**MOTONEIGE** Polaris Super Sport 550 fan, 2003, 1400km, prix 4200\$ nego. Info soir 594-8547.

**POLARIS 1999** Sportsman 500 4x4, 1561 milles, siège arrière, batterie neuve, 4950\$ nego. Info 227-3172 ext.252, 226-4773 Joel.

**SKI-DOO** Bombardier Citation SS 1983, 2 cyl., poignée chauffante avec toile, poids 378 lbs, prix 750\$. Info Daniel 227-3399.

**VTT YAMAHA GRIZZLY 660cc**, 2003, rouge, moteur 4 temps 10,000km, très bien équipé et économique. Info 418-227-0882.

**YAMAHA WARRIOR 1995**, très bonne condition, entretenir régulièrement, pipe Cobra, dossier passager, 2-autres roues sur pro-edge. Prêt pour l'hiver, 1900\$. 227-8365.

**\$\$\$SACHAT DE VTT 4 roues**, 1985 à 2005, 2x4, 4x4 sport et moto. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaire depuis 1994 VTT Martin 819-364-2578. Achat, vente, échange

**REBRANCHEMENT TELEPHONIQUE TEMBO!** Nous offrons un service téléphonique prépayé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626.

**CASIER JUDICIAIRE!** Faites-le disparaître! Accès à de nouveaux emplois, entrée aux Etats-Unis, tranquillité d'esprit. Evaluation gratuite, Centre du Pardon National. Demandez Jennifer: 1-866-242-2411, www.nationalpardon.org

**287 SERVICES DIVERS**

**336 ASTROLOGIE - CARTOMANCIE**

**40 ANS D'EXPERIENCE** Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, Tarotiques et Numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours 24H (temps gratuit) 1-900-451-5276

**AURELIA** médium ne pose pas de questions, réponse et dates précises. Tél. 1-900-548-6644 (2.90\$/min.)

**LA CLINIQUE D'ESOTERISME** et Mme Minou. Tel que vu à la télé 1-900-561-1212 à 4.89\$/min. Visa/Mastercard, composez le 514-768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min. (+taxes). Utilisateur de Bell mobilité faites le dièse Astro(27876) à 3.79\$/min. www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expériences au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. (+taxes)

**338 AGENCES DE RENCONTRE**

**Hermann Bolduc** ENR  
42e Rue Nord, (côte 40 arpents)  
• Frame master • Pare-Brise  
• Débrosselage • Mécanique générale  
• Peinture • Vente & Achat d'autos

Membre AMVOQ  
Tél.: 418-227-1768

**LA NEIGE ARRIVE!**  
Évitons le déneigement des autos  
Il faut faire de la place fais ton offre!

**A-AGENCE-A** actif, homme gai, marié, célibataire, couple, femme, discret. Heure bureau 9h à 15h, soir 17h à 20h Info. 418-666-7490.

**AIMERIEZ-VOUS RENCONTRER** votre âme soeur à la campagne? Alors visitez www.Agrirencontre.com. le site Internet de rencontres des gens du milieu rural. Inscription gratuite 514-409-2906.

**www.lereureaurencontre.com** inscription gratuite, concours. Devenez membre gratuitement au 514-761-5252. Bloc de temps pour 25\$ à 1-900-643-1111. Messagerie texte envoyer RRF dans un nouveau message au 66 000 Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes. Achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999.

**343 ACTIVITES POUR ADULTES**

**1A-DOUCE MONICA** distinguée et chaleureuse, charme et discrétion assuré. Inf. 418-226-8773 ou 225-8080.

**ALICIA** 25 ans a envie de te faire plaisir. Je veux m'amuser avec vous Messieurs. Appelez-moi 221-0109.

**JEUNE GAI** aimerait connaître jeune gai ou bi, de 18 à 35 ans. Peux aller le chercher. 1-418-559-4507.

**MESSIEURS** Vous recherchez quelqu'un pour combler vos besoins en Beauce. 226-6879 dem. Nancy.

**NOUVEAU** Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec Téléphonez: 1-900-561-2020 seulement 1.99\$/min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

**354 MACHINERIE LOURDE**

**SOUFFLEUSE** Pronovost P860TRC, tambour rotatif, 3500\$. Inf.: 227-8759

**TRACTEUR INTERNATIONAL** 1979 modèle-784 2x4 70HP. 2700heures, cabines, loader de compagnie, pelle à neige, fourche à billots, condition A-1, 2-sorties d'huile, 10,700\$. 227-9571 ou paget 226-1750

**URGENT BESOIN, ACHETONS** PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSE ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. Tél.: 819-353-1777

**367 MOTOCYCLETTES**

**DRAG DE MOTONEIGE** samedi 30 décembre. Inscription 10h00 Club Motoneige Beauceville. Herman 774-5149, Maxime 774-4187, 774-9727. b.snow@sogetil.net. Si absence de neige remis à plus tard!

2006-SCION, full, bourgeoise 17 500 \$	2003-BRAVADA, full, cuir • 17 950\$	2000-CAVALIER Z-24, full, man. • 5 950\$
2006-TOYOTA SCION, full, bleu 17 500 \$	2002-MAZDA TRIBUTE, full • 11 950\$	2000-P. SUNFIRE, 2 p., aut. • 4 650\$
2005-COBALT, 2 p., aut., blanc, air • 12 500 \$	2002-HISSAN SENTRA SER auto.	2000-F. TAURUS, full, silver • 5 950\$
2005-PONTIAC VIBE, full, gris • 15 950 \$	2001-ACCENT GSI, 2 p., aut., toit • 5 650\$	1999-DAKOTA, king cab, 4x4 • 8 950 \$
2005-COBALT, manuel, toit ouv. • 11 950\$	2001-F-150, Crew Cab Lariat • 14 950\$	1999-ESCORT ZX2, noir • 2 500 \$
2005-SONATA, V-6, full, silver • 13 500 \$	2001-CHEVR. IMPALA LS, full • 6 850\$	1999-ASTRO VAN • 5 500\$ • 4 950\$
2005-KIA SPECTRA, full, bleu • 12 500 \$	2001-EXPLORER, sport, 2 p. • 10 950\$	1994-TOYOTA TERCEL, 4 portes • 3 500\$
2004-TOYOTA ECHO, 2 p., aut. • 9 950 \$	2001-VOLVO S80, full, bleu • 17 500 \$	1992-MITSUBISHI 3000 GT • 10 950 \$
2004-MAZDA 3, full • 13 950\$	2001-CH. ASTRO VAN, full, 8 p. • 9 950\$	Plusieurs autres modèles
2004-SEBRING CONVERT • 15 950\$	2001-ASTROVAN CARGO • 6 500\$	
2004-CHEV. SILV., full, K.C. • 24 950\$	2000-ACCENT, 4 portes, full • 4 500\$	

**Regardez les prix du Père Noël**

**OCCASIONS BEAUCE MITSUBISHI** Occasion en Or

**Demande de crédit en ligne sur www.beaucemitsubishi.com**

<p><b>10 895 \$</b></p> <p><b>2005 Toyota ECHO HATCHBACK</b> manuelle</p> <p><b>SPÉCIAL DÉMO</b></p> <p><b>2007 Mitsubishi (2) SPYDER</b> Convertible bas kilométrage</p> <p><b>18 900 \$</b></p> <p><b>2005 Mitsubishi OUTLANDER</b> Traction intégrale</p> <p><b>8 900 \$</b></p> <p><b>GMC ENVOY 4x4</b> 4 portes, tout équipé, très bonne condition</p>	<p><b>15 995 \$</b></p> <p><b>2006 Toyota YARIS</b> 4 p., automatique, 12 000 km air clim., 1 seul prop.</p> <p><b>SPÉCIAL DÉMO</b></p> <p><b>2004 Mitsubishi ENDEAVOR</b> Traction intégrale, V6, 3.8 L, 48 000 km</p> <p><b>SPÉCIAL 13 995 \$</b></p> <p><b>2003 Honda ACCORD</b> 4 portes, tout équipé, mags</p> <p><b>15 595 \$</b></p> <p><b>2003 Mitsubishi ECLIPSE GT</b> rouge, 5 vitesses</p>	<p><b>À partir de 25 900 \$</b></p> <p><b>2006 Camion Mitsubishi RAIDER</b></p> <p><b>Rabais de 10 000 \$</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p><b>2004 Mitsubishi GALANT</b> démonstrateur, bas millage</p> <p><b>8 900 \$</b></p> <p><b>2002 Mazda PROTÉGÉ SE</b> 5 vitesses</p> <p><b>AUBAINE 5 900 \$</b></p> <p><b>2002 Hyundai SANTA FE</b> V6</p>	<p><b>AUBAINE 13 995 \$</b></p> <p><b>2006 Mitsubishi LANCER ES</b> automatique, 15 000 km</p> <p><b>AUBAINE 15 995 \$</b></p> <p><b>2004 Toyota CAMRY LE</b> tout équipé, charcoal</p> <p><b>9 995 \$</b></p> <p><b>2002 Chrysler SEBRING</b> V6, 56 000 km</p>	<p><b>AUBAINE 29 500 \$</b></p> <p><b>2004-VOLKS TOUAREG</b> 4x4, comme neuf</p> <p><b>19 595 \$</b></p> <p><b>2004 Jeep TJ 4x4 Unlimited</b> 6 cyl., allongé, trailrated. Une seule proprio., 44 000 km, gar. 5 ans/100 000 km.</p> <p><b>FAITES UNE OFFRE 8 900 \$</b></p> <p><b>2002 Dodge CARAVAN</b> 4 portes, V6, 3.3 L</p>	<p><b>PRIX DE LA FACTURE -1000\$</b></p> <p><b>2006 MITSUBISHI SPORTBACK NEUF</b></p> <p><b>9 900 \$</b></p> <p><b>2003 Toyota ECHO</b> 4 portes, manuel, une seule propriétaire, 69 000 km</p> <p><b>AUBAINE 6 995 \$</b></p> <p><b>2000 Honda CIVIC</b> 4 portes, automatique, 131 000 km</p>
---	--	---	--	---	---

**3250, rte Kennedy (173), Notre-Dame-des-Pins**  
www.beaucemitsubishi.com **1-866-774-6187**

**774-8820 • 227-8400**

**J'aime MITSUBISHI**

LECLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE: 22 DÉCEMBRE 2006 - PAGE 33

**SSSACHAT DE VTT** De toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: 819-752-2224, Daniel: 514-232-2578/450-581-1166.

**SSSACHAT ET VENTE DE VTT** 4 roues, 2x4, 4x4 sport et moto. Payons les meilleurs prix comptant, allons chercher. Michael 919-364-2132 paget 819-795-0952.

**373 VEHICULES USAGES 4X4 A VENDRE**

**1991 DODGE CARAVAN**  
4WD 145.000km, démarreur à dist. en bonne condition, 2500\$. Info 225-0706.

**4X4 FORD ESCAPE** 2001 XLT beige, tout équipé, 48.000 milles, attache remorque, pneus hiver et été, acc. et réparé en 2001. 228-5788.

**380 AUTOS USAGES VTE/LOC**

**Viens faire une offre!**

- 04-Chevrolet Aleo LS, 4 p., a/c, toit. = 6995\$
- 03-Fous se familial, auto., a/c, CD = 6695\$
- 01-Kia Sportage ex, auto, a/c, 101 000 km = 6695\$
- 01-Saturn SC1, 3 p., 5 vit., 76 000 km = 4995\$
- 00-Alero, 2 p., auto., cuir, toit, vull, 64 000 mm = 3695\$
- 00-Cavalier Z22, 2 p., 5 vit., a/c, CD = 3695\$
- 99-Toyota Corolla (Chevrolet Prizm), 4 p., auto., a/c, CD, 60 000 mm = 3995\$
- 97-Buick Skylark, 4 p., auto., full, 84 000 km = 2695\$
- 96-Caravan, 3 p., auto., a/c = 2195\$
- 96-Toyota Tercel sport, 2 p., 5 vit. = 2395\$
- 96-Dodge Stratus, 4 portes, auto. = 1595\$
- 95-Nissan Pathfinder, 4x4, 4 p., auto. = 3395\$
- 95-Ford Aspire, 2 p., 5 vit. = 595\$
- 93-Dodge Colt, 2 p., auto. = 795\$

+ NOUVEAUX VEHICULES ET SUR COMMANDE  
• Prends échange • Et autres véhicules •  
**AUTOS GINO FORTIN**  
835, rue Principale, Saint-René  
Tél.: (418) 382-5333 - Cell.: 226-7610

**Autos R.F.** Membre AMVOQ  
562, 20e Av. Saint-Zacharie  
418-593-5083  
Cell.: 226-6266  
Financement Desjardins sur place

- 2X 02-Pontiac Sunfire, 4 p., auto., CD, 85 000 km • Vérifié au com
- 02-Mazda Protégé LX, 2 L, aut., CD, 66 000 km. Bal. gar. • 8995\$
- 01-Toyota Corolla, aut., tout équipé, démarreur à distance
- 00-Nissan Altima GXE, 4 p., aut., tout équipé, CD
- 00-Chevrolet Tracker 4x4, man., 4 p., CD
- 00-Pontiac Sunfire, 2 p., manuel, aileron, CD
- 99-New Beetle volks, automatique, tout équipé
- 99 et 96-Hyundai Accent, 4 et 2 p., aut., s.l., s.d., très écono!
- 99-Chevrolet Tracker, 4x4, aut., 2 p., toit toile, 85 000 km
- 99-97 et 94-Toyota Corolla 4 p., auto., tout équipé
- 98-GMC Sonoma King cab, V-6, automatique, 2x4, 93 000 km
- 98-Plymouth Voyager, 5 p., air, démarreur à distance
- 98-Ford F-250, avec **VENDEUR** 4, King cab, auto.
- 98-97-96 et 95-Sunfire et Cavalier, 2 p., et 4 p., auto. ou man.
- 97-Pontiac Grand Prix GTP, Super Charged, 1. équi., dém. cuir
- 97-Ford Escort, 4 p., aut., air, démarreur à distance
- 95-Dodge Grand Caravan, 3.8, 7 places, tout équipé
- 95-Pontiac Trans Sport 7 pass., tout équipé, 85 000 km
- 87-MonteCarlo, 2 p., moteur 305, 55 000 km, collectionneurs

**A VOUS TOUS CLIENTS ET AMIS  
UNE JOYEUSE PÉRIODE DES FÊTES**

Garage Membre A.M.V.O.Q.  
**MARCEL BOUCHER ET FILS INC**  
131, Principale, St-Benoît-Labre • 228-9660  
"Avec mécanique informatisée"

- 03-KIA SPECTRA, 4 p., manuel, 1.8 L, gris
- 02-HONDA CIVIC DX, 2 p., manuel, rouge, full. A-1 "SPÉCIAL"
- 02-HYUNDAI ACCENT, 2 p., noir, manuel
- 01-DODGE CARAVAN, 3.3 L, bleu marin, très propre, full équipe
- 01-HONDA CIVIC DXG, 4 p., auto., gris
- 01-HYUNDAI ACCENT, 2 p., noir, 4 cyl., auto.
- 00-CHEVROLET TRACKER, vert, 4x4, manuel, full équipé
- 00-MAZDA PROTÉGÉ LX, 4 portes, tout équipé, A-1, bleu
- 00-MAZDA PROTÉGÉ, bleu, 1.8 L, 4 p., man., full, Edition sport
- 99-TOYOTA TERCEL, bleu, automatique, 4 portes. A-1
- 98-PLYMOUTH VOYAGEUR SPORT, 3.3 L, rouge vin, a/c, 4 po.
- 98-HONDA CIVIC DX, 2 portes, gris, manuel
- 97-PICK-UP RANGER, 4.0 L, 4 X 4, King cab, auto., full
- 97-PONTIAC TRANS SPORT, 3.3 L, gris, bas millage
- 97-VOLKS. GOLF, 1.8 L, 4 vit., avec overdrive, auto., noir, bas km
- 97-FORD ESCORT Sticking, 2.0 L, auto., rouge
- 97-HONDA CIVIC LX, vert, 1.6 L, 4 po, auto., A-1
- 97-HONDA PRELUDE, auto., chiffre électro, 2.2 L, gris, full, a/c
- 97-HONDA CIVIC DX, 2 p., noir, auto., AC
- 96-CHEV. CAVALIER Z22, blanc, 2.2L, auto., 2 po, al.
- 96-PLYMOUTH VOYAGER, vert, 3.0 L, automatique
- 96-MAZDA PRÉCÉDIA MD3, 2 p., manuel, rouge, 1 seul, prop.
- 96-FORD TAURUS, 3.0 L, vert foncé, automatique, bas prix
- 95-VOLKS GOLF, noir, manuel, 2 portes
- 94-HONDA CIVIC DX, vert, manuel, 2 p., 1.5 L, très propre
- 93-EAGLE TALON TSI, rouge, auto., turbo, jamais marché l'hiver
- 92-HONDA CIVIC DX, 4 p., noir, auto.

[www.amvoq.ca](http://www.amvoq.ca)

**1991 GMC SONOMA**  
4 cyl., 2.5 manuel, 2x4, pneus hiver bonne mécanique, 101.000km, 1100\$. Info après 1800 221-4419.

**ACHETERAIS** petit auto économique accidenté légèrement. Ex marque Smart, mini Austin, Yaris, Ford, GM...Info 222-0141.

**ACURA INTEGRA** autom., femme proprio, non fumeur, 1995, pneus hiver 170.000km, 3600\$ nego. Info 230-0211.

**AUTOS À VENDRE:** 2005 - Corolla CE, 32.500 km • (2) 2005 - Echo, manuel • 2003 - Echo, 61.000 km • 2002 - Neon, 40.000 km. Inf.: 397-6437, 397-6433. [www.louisroy.com](http://www.louisroy.com)

**BUICK LE SABRE** Custom 2002 21.500km, comme neuf, tout équipé, 1 seul proprio, cause de vente décès. Info 819-549-2950, 819-549-1152.

**BUICK LE SABRE LTD 1992**, équipé, 75.600 km, propre. 3000\$ Inf.: 397-6437, 397-6433

**Passez de Joyeuses Fêtes!**  
**RENÉ VEILLEUX INC.**  
522, rte 108, Beauveville Ouest • 774-9389

- 05-COROLLA S, gris, 5 v., a/c, 18.000 mi. 15.500\$
- 05-SENTRA S, noir, auto., a/c, 6700 mi. 14.200\$
- 05-COROLLA LE, 1.8 L, auto., a/c, 20.100 mi. 14.900\$
- 04-MAZDA 6 GFX, auto., a/c, mags, 15.000 mi. 17.300\$
- 03-PROTÉGÉ ES GT, 2.0 L, aut., a/c, 20.100 mi. 12.800\$
- 02-MAXIMA SE, 3.5 L, auto., a/c, 12.000 mi. 15.800\$

Confiez-nous votre véhicule pour réparation d'assurances et pose de pare-brise

**J'aime ma MITSUBISHI LANCER ES**  
4998\$/SEM. A L'ACHAT  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
AUCUNE SURPRISE  
\* taxes en sus \*  
**BEAUCE MITSUBISHI - 774-8820**  
**GARANTIE 10 ans**

**GARAGE C. DOYON LTÉE**  
370, R.R. 3 Sud Saint-Victor, G0M 2B0  
Tél.: 418-588-3512

- 2007 PURSUIT GS, 4 p., auto., argent, a/c, CD, aileron, seulement 137 km • 12 900\$ (3 en inv.)
- 2006-VIBE, 4 p., auto, vert foncé, tout équipé, seulement 114 km • 16 900\$
- 2006-MATRIX, 4 portes, auto, argent, A/C, CD, mags, 7100 km • 15 900\$ (3 en inv.)
- 2006-ION 1, 4 portes, automatique, charcoal, A/C, CD, etc., 3900 km • 11 900\$
- 2006-PONTIAC G6, 4 p., V-6, auto., champagne, t. équipé, mags, 22 100 km • 15 800\$
- 2005-FOCUS ZX4 SE, 4 p., auto., bronze, a/c, CD, miroir et sièges chauffants, etc., 15 700 km • 11 400\$ (4 en inv.)
- 2005-SUNFIRE SL, 4 portes, auto., rouge, a/c, CD, etc., 20 100 km • 9 500\$
- 2004-ACCENT GL, 4 p., auto., rouge, t. équipé, aileron, 15 500 km • 8 900\$

Carol, Francine, Serge, Claude, David et Allain vous remercient pour cette belle année 2006 et vous souhaitent de Joyeuses Fêtes et une année 2007 remplie de bonheur.

**GARANTIE**  
06-07 : 2 ans / 40 000 km  
05 : 1-1/2 an / 30 000 km  
04 : 1 an / 20 000 km  
Visitez notre site internet [www.garcdoyon.com](http://www.garcdoyon.com)

PLUS DE 50 AUTOS USAGÉES:  
2002, 2003, 2004, 2005 en inventaire  
Ouvert 4 soirs semaine jusqu'à 20h30 et le samedi toute la journée.  
Cellulaire vendeur = 221-3512  
• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •  
• Photos avant réparations disponibles •  
• Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec •  
• Financement Desjardins sur place •

**BUICK REGAL** Limited 1992 très propre, 164.000km, mec. A-1, pneus hiver neufs 1200\$. Info 418-267-4000.

**CAB DE PICK-UP** Flat couleur vert Dodge Ram 1993 à 2002 boîte 6' 150\$. Sunbird 1994 200\$. Benoit 227-1185, 226-7542.

**CAMION GMC SIERRA** 1978, moteur 350, avec boîte 1 tonne, 100.000 milles, exc. camion de ferme pour transport demande 1000\$. Toyota Corolla 1990, 23.900km, exc. condition, économique, 1000\$. Info 774-4280.

**CAVALIER Z24** 2003 autom., bleu, 50.000km, démarreur, pneus hiver avec roues, toit ouvrant, très propre, femme proprio, 9500\$. 582-3576 soir.

**DODGE MAGNUM** 2005 bleu, état de neuf, 8 pneus, 18.500\$ nego. Info 222-0636.

**HONDA CIVIC 1990**, 4 p., mécanique A1, très propre, 1800\$ neg. Inf.: 222-3282

**HONDA CIVIC DX 1992**  
Blanc, 3 portes, manuel, vitres teintées, toit ouvrant, inf.: 227-6816

**ST-GEORGES TOYOTA**  
[www.stgeorgestoyota.com](http://www.stgeorgestoyota.com)

**VÉHICULES D'OCCASIONS**

- 2006-TOYOTA COROLLA CE, champagne, seulement 22 000 km, automatique, a/c, door lock, garde-boue, tapis de cie, balance de garantie octobre 2010 ou 100 000 km 16 995\$
- 2004-TOYOTA COROLLA CE, bleu, automatique, A/C, CD, door lock, 64 000 km, une propriétaire, pneus d'hiver, bal. de garantie Toyota 14 395\$
- 2004-TOYOTA CAMRY SE, argent, 60500 km, groupe élec., mags, aileron, volant et pommeau de vit. en cuir, 8 pneus, gar. prolongée 17 895\$
- 2004-TOYOTA MATRIX XR, rouge, 65 900 km, manuel, un prop., groupe élec. complet, balance de garantie Toyota 1 août 2008 ou 100 000 km, propulsion 15 995\$
- 2003-TOYOTA CAMRY LE, Champagne, 61 000 km, tout équipé, démarreur à distance, pneus d'hiver inclus, garantie prolongé 29 déc. 2006 ou 100 000 km complet et 29 déc. 2007 ou 100 000 km propulsion 15 495\$



IMPECCABLE

- 2003-HONDA CIVIC SI, Rouge, manuel, 56000 km, tout équipé, toit, aileron, mags polis, déflecteur, 1 prop., toujours entretenue chez Honda, 8 roues et 8 pneus, bal. de garantie Honda 14 395\$
- 2003-TOYOTA TACOMA TRD, manuel, rouge vin, 37600 mm, V6, groupe élect. complet, mags, 4x4, extension d'aile, déflecteur complet 17 495\$
- 2003-TOYOTA ECHO, 71 200 km, bleu, 4 p., manuel, CD, volant ajustable, garantie prolongé, 26/03/07 ou 100 000 km + 26/03/08 ou 100 000 km propulsion 8 995\$
- 2002-HYUNDAI ACCENT GSI, 1 propriétaire, manuel, volant ajustable, CD, lumière à brume, mags, toit, jupe, aileron, freins et disques neufs. Bal. garantie 22 novembre 2007 ou 100 000 km 7 995\$
- 2002-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., beige, manuel, très propre, 101 000 km 4 495\$
- 2002-PONTIAC SUNFIRE, argent, 91.000 km, 2 p., 1 propriétaire, manuel, radio CD, volant ajustable, mags, très bien chaussé, freins neufs. Garantie GM 3 mai 2007 ou 100 000 km. Propulsion. 5 995\$
- 2001-MAZDA MPV, 7 passagers, 1 prop., tout équipé, CD + cassettes, vitres teintées, 8 pneus, démarreur à distance, 100 400 km, très propre 8 495\$
- 2001-TOYOTA COROLLA CE, noir, 94 000 km, automatique, a/c, CD, door lock, cruise control, miroir électrique, verrouillage à distance, garde-boue moulé, inspecté au complet 8 995\$
- 2001-NISSAN SENTRA GXE, beige, 122 000 km, tout équipé, radio CD, aileron, toujours entretenu chez Nissan, frein arrière neuf 7 395\$
- 1996-PONTIAC GAND-AM, 130 000 km, beige, V-6, auto., tout équipé, très propre 2 695\$

**PLUSIEURS VÉHICULES DE TOUTES MARQUES VENEZ NOUS VOIR!**  
8865, boul. Lacroix, Saint-Georges 227-1330  
[www.stgeorgestoyota.com](http://www.stgeorgestoyota.com)

**HYUNDAI ACCENT** GS 3p., 2004, 5-vit., tout équipé, aileron, ext.rouge, 57.000km, garantie février 2009 très propre, seulement 1 taxe. Après 774-2003

**HYUNDAI ELANTRA** 97, familial, man., 150.000 km, en bon état. 2500\$. Inf.: 227-5305

**HYUNDAI SANTE FEE** 4x4 GLS 2005 autom., 13.000 milles, tout équipé très propre, Info 227-6358.

**JEEP GRAND CHEROKEE** Laredo 2000 tout équipé, 120.000km, livré avec 4 pneus été, 4 pneus hiver, très propre. 228-1378 après 17h00.

**MAZDA 3** 2004 moteur 2 litres, tout équipé avec aileron, vitres teintées, mags 15", pneus hiver et été, démarreur à distance, 69.000km, prix 13.500\$. Info 227-4413.

**PANEL PONTIAC** Montana 2005 toute équipée, 42.300km, garantie jusqu'à 60.000km. Info 226-2022.

**PLYMOUTH VOYAGER** 1990 très bon état 800\$. TOIT RIGIDE Jeep brun YJ 1994 700\$. 4-PNEUS d'hiver 15" Nordic Wintertrac P205-75R15, 200\$. 228-9251.

**NOUVEAU!**  
**Autos H. Cloutier Inc.**  
(Coin du Bébé) 19905, boul. Lacroix St-Georges - 228-4064, cell.: 226-8249  
96-HYUNDAI ACCENT, 152 000 km, auto • 1495\$  
93-CHEV. CAVALIER, 4 p., man. • 875\$  
93-PONTIAC GRAND AM • 1475\$  
97-CHEV. CAVALIER Z22, 168000 km, auto • 1875\$  
97-GEO MÉTRO, 155000 km • 2295\$  
98-CHEV. CAVALIER, 2 p., man. • 1675\$  
99-CHRYSLER CIRRUS LX • 2250\$  
96-FORD ESCORT LX, man. • 1750\$  
93-PLYM. VOYAGER, 168.000 km • 1375\$  
92-FORD TAURUS, full équ., 72.000 km • 1850\$  
Tous les véhicules sont vérifiés. Prix compétitif

**AUTO MANIA ENR.**  
1150, Rte 275, Saint-Côme-Linière  
(418) 685-3757  
Bertrand Dumas, prop.  
Inspection complète, changement d'huile, freins, etc.  
Spécial de décembre! Offre raisonnable acceptée!  
03-SUNFIRE, 73 000 km, 4 p., man.  
00-GRAND CARAVAN, 99.000 km, a/c, 5 p.  
00-ACCENT, 137000 km, 2 p., man. • 4200\$  
99-CAVALIER, 134000 km, 2 p., pneus d'hiver • 3400\$  
99-FORD CARGO E350, automatique, V10 • 8200\$  
99-NEON EXPRESSO, 2 p., aut., 140.000 km • 3700\$  
99-CAVALIER, 2 p., aut., pneus d'hiver • 2800\$  
96-ACCENT, 2 p., man., 134.000 km • 2400\$  
95-LINCOLN CONTINENTAL, **VENDEUR**  
95-CAVALIER, 2 p., auto, automatique • 2300\$  
91-DODGE CARAVAN, V6 • 750\$  
91-DODGE SHADOW, automatique • 650\$

**AUTOMOBILES ANDRÉA ROY INC.**  
POUR DES VÉHICULES D'OCCASIONS À PRIX IMBATTABLES!

- 05-PONT. SUNFIRE, marron, 4 p., aut., a/c, 22.260 km. 9 850\$ ou 55\$/sem\*
- 05-PONTIAC SUNFIRE, argent, 2 p., auto, 17.725 km. 9 500\$ ou 54\$/sem\*
- 03-MAZDA PROTÉGÉ, gris, 4 p., aut., 105.475 km. 7995\$ ou 45\$/sem\*
- 02-MAZDA PROTÉGÉ, noir, 4 p., man., 84.400 km. 6950\$ ou 39\$/sem\*
- 02-HYUNDAI ELANTRA, gris, 4 p., man., a/c, 65.415 km 7850\$ ou 45\$/sem\*
- 02-MAZDA PROTÉGÉ, rouge, 4 p., man., a/c, 110.575 km 6950\$ ou 39\$/sem\*
- 01-SATURIN SC1, gris, 3 p., manuel, 74.475 km. 6500\$ ou 38\$/sem.\*
- 98-PONTIAC SUNFIRE, bleu, 4 p., aut., a/c, 145.600 km. 2850\$
- 91-MAZDA B2600, noir, Kingcab, aut., 167.000 km. 1850\$
- 91-TOYOTA TERCEL, vert, 4 p., manuel, 127.365 km. 1650\$

**ACCIDENTÉS ET RÉPARÉS**

- 06-HONDA ACCORD, or, 4 p., aut., a/c, 5300 milles. 19850\$ ou 108\$/sem.\*
- 06-CHEVROLET IMPALA, gris, 4 p., aut., a/c, 14.500 km 17850\$ ou 97\$/sem\*
- 06-LINCOLN ZEPHYR, blanc, 4 p., aut., a/c, 3450 mil. 24850\$ ou 133\$/sem\*
- 06-FORD FOCUS, marron, 4 p., aut., a/c, 10.820 km. 13850\$ ou 75\$/sem.\*
- 05-CHEV. COBALT, jaune, 2 p., manuel, 10.365 km. 9895\$ ou 56\$/sem.\*
- 05-HONDA CIVIC, gris, 4 p., man., a/c, 26.550 km. 12850\$ ou 70\$/sem\*
- 05-TOYOTA ECHO, gris, 4 p., aut., 19.130 km. 11850\$ ou 64\$/sem.\*
- 04-MAZDA 3, gris, 4 p., aut., a/c, 50.450 km. 11850\$ ou 65\$/sem.\*
- 03-TOYOTA ECHO, bleu, 4 p., aut., 25.200 km. 9500\$ ou 54\$/sem\*
- 00-HYUNDAI ELANTRA, noir, 4 p., aut., a/c, 75.865 milles. 3500\$

Membre de AMVOQ  
480, 90e Rue, St-Georges (face à la Cage aux Sports) 228-2257  
[www.garageandrearoy.com](http://www.garageandrearoy.com)  
Sujet à l'approbation du crédit

**RANGER 1993** 100.000km, super lift 7" avec pneus 33" 4 litres, manuel, 4x4, toile sur boîte. Info 594-8438, 222-7814.

**TOYOTA TERCEL** 1993 DX 4 portes, automatique, mécanique et peinture neuve, 2000\$. Info 774-5251.

**TOYOTA TERCEL** 1994 4p., man., 177.000km, mec. A-1, peinture neuve, femme proprio. Fait voir! 3300\$. Info 588-8669, 200-8580

**TOYOTA TERCEL CE 1997**  
Vert, 2 portes, automatique, 168 000 km, 3900\$ inf.: 227-6816

**400 PRIERES ET REMERCIEMENTS**

**JESUS**  
à déclaré si vous avez honte de parler de moi sur la terre j'aurai honte de parler de vous devant mon père.  
C.P.

**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront.  
L.G.

**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront.  
L.Q.

**REMERCIEMENT**  
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.  
J.L.N.

**REMERCIEMENT**  
au Sacré Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.  
R.V.

**REMERCIEMENTS**  
au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.  
M.T.

**ST-ESPRIT**  
Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandées sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.  
M.J.

**605 EQUIPEMENT DE FERME A VENDRE**

2-CHARGEUSES à bois dont une 16' Nokia et une 14' Majaco avec remorque. Info Eugène Gilbert distributeur Anderson 418-459-3124.

**BOUILLEUSE A L'HUILE** Domonion Grimm 3-1/2x14" soudée à l'argon, état neuf, valeur de plus de 20.000\$ pour 10.500\$ ferme. 418-464-4204.

**FENDEUSE A BOIS** 3 pts à tracteur, cabine Michon, 4 souffleurs à neige Bervac 8' 4 palettes chute hydraulique; souffleur à neige Allied; souffleur Rogers 7'; souffleur John Deere 5-1/2'; génératrice Fomey 15000 watts. 387-2197.

MF Compact 1010 4x4 avec chargeur hydro 16hp; MF 203 industriel avec chargeur et bucket à neige; MF 165 52hp 1 sortie d'huile; Ford Dexta 1962, 3 cyl. diesel; Inter B275 avec chargeur; Inter B414, MF 275 75hp; New Holland TS100 cab 95hp 1000 hrs; MF 8120 4x4 cab 2000 hrs; Souffleur à neige neuf et usagé. Info Garage Aurélien 228-3622, 222-7411 cell.

**Urgent besoin de bénévoles**  
[www.clubdejeuners.org](http://www.clubdejeuners.org)  
1 888 442-1217  
CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

# AVIS DIVERS

## On recherche CUISINIER(ère)

avec expérience,  
temps plein.  
Salaire à discuter  
selon expérience.

Faire parvenir votre C.V. à  
Département "B"  
12625, 1re Avenue  
Saint-Georges  
G5Y 2E4

448486

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès de **M. Ernest Breton**, en son vivant résidant et domicilié au 702, 15e Av., Saint-Zacharie, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 2C0, survenu le 30 mars 2005, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait par Lucien Breton et Solange Breton le 16 décembre 2006 et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au 951, 11e Rue, Saint-Zacharie, P. Qué., G0M 2C0.

Donné ce 16 décembre 2006  
Lucien Breton, liquidateur  
Solange Breton, liquidatrice

448155



Fondation pour  
l'alphabétisation  
1 800 361-9192

RÉGIE INTERMUNICIPALE  
CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
RÉGIE INTERMUNICIPALE  
DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD



## CHANGEMENT À L'HORAIRE COLLECTE BACS BLEUS - PÉRIODE DES FÊTES

Prenez note que la collecte des bacs bleus (matières recyclables) qui est prévue pour le lundi 25 décembre 2006 est remise au vendredi 29 décembre 2006 :

- Secteur Ville de Saint-Georges → Ouest

Il en est de même pour la collecte des bacs bleus prévue pour le 1<sup>er</sup> janvier 2007 qui est remise au vendredi 05 janvier 2007 :

- Secteur Ville de Saint-Georges → Sartigan  
- Municipalité de Saint-Martin au complet  
- Municipalité de Saint-Gédéon-de-Beauce (Village) au complet

Pour tout renseignement contactez-nous au  
685-2230 ou 1-877-685-2230

448153



PROVINCE  
DE QUÉBEC  
VILLE DE  
SAINT-GEORGES

## AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT N° 207-2006

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 23 octobre 2006, le Conseil de cette Municipalité a adopté le règlement numéro 207-2006 autorisant des travaux de prolongement des 5<sup>e</sup> Avenue, 80<sup>e</sup> Rue, 82<sup>e</sup> Rue et 162<sup>e</sup> Rue pour un montant total de 367 882 \$ et un emprunt du même montant.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la Loi comme suit :

1. Par le Conseil de Ville en date du 23 octobre 2006.
2. Par les personnes habiles à voter en date du 3 novembre 2006.
3. Par la ministre des Affaires municipales et des Régions, en date du 11 décembre 2006.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à  
Ville de Saint-Georges,  
ce 22<sup>e</sup> jour de décembre 2006.

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, o.m.a.  
Greffier

448259



PROVINCE  
DE QUÉBEC  
VILLE DE  
SAINT-GEORGES

## AVIS PUBLIC DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra le **lundi 8 janvier 2007, à compter de 19 h 30** au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- NATURE ET EFFETS  
Installation d'une tour de télécommunication de 20,7 mètres de hauteur alors que la norme prescrite est de 15 mètres.
- IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ  
8475, 25<sup>e</sup> Avenue

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à  
Ville de Saint-Georges,  
ce 22<sup>e</sup> jour de décembre 2006.

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, o.m.a.  
Greffier

448385



PROVINCE  
DE QUÉBEC  
VILLE DE  
SAINT-GEORGES

## AVIS PUBLIC MODIFICATION À L'HORAIRE RÉGULIER

25 décembre 2006 et  
1er janvier 2007

### GUELLETTE DES DÉCHETS SOLIDES

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que la cueillette des déchets solides prévue pour le **lundi le 25 décembre 2006 est reportée au vendredi 29 décembre 2006**, et celle prévue pour le **lundi 1<sup>er</sup> janvier 2007 est reportée au vendredi 5 janvier 2007**.

Pour les autres journées, la cueillette se fera telle que prévue à l'horaire régulier.

Cet avis s'adresse à toute personne, société, corporation et commerce du territoire de Saint-Georges.

Donné à  
Ville de Saint-Georges,  
ce 22<sup>e</sup> jour de décembre 2006.

JEAN M<sup>c</sup>COLLOUGH, o.m.a.  
Greffier

448258

## Un concessionnaire de la région recherche PRÉPOSÉ EN ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

avec expérience

- TÂCHES : - Préparation des véhicules  
- Lavage intérieur et extérieur  
- Cirage - Compound

Poste disponible immédiatement et à temps plein.

Envoyez votre curriculum vitae à : Département "C"  
12625, 1re Avenue, Saint-Georges, G5Y 2E4

448552



Nous sommes à la recherche d'un(e)

## CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

des véhicules neufs et usagers

Le ou la candidat(e) devra posséder :

- expérience dans la vente automobile
- la passion des automobiles
- avoir de bonnes aptitudes informatiques
- avoir de l'entregent

Le poste est offert à temps plein. La formation ainsi que les outils nécessaires à votre fonction vous sont offerts sur place afin que vous puissiez faire partie de notre équipe professionnelle gagnante.

Veuillez contacter: MARCEL MATHIEU, directeur des ventes  
au (418) 227-1330

• SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT •

448387

## Offre d'emploi PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires

Pour s'occuper des personnes en perte d'autonomie, entretien ménager et servir les repas.

25 à 30 heures/semaine

Pour information, envoyez votre c.v. par fax au

222-0370

448386



RE/MAX  
Avantages INC.

Courtier immobilier agréé

### DEVENEZ AGENT IMMOBILIER

Vous avez votre secondaire V  
Vous désirez réorienter votre carrière  
Vous désirez relever de nouveaux défis  
Vous aimez travailler avec le public  
Vous êtes autonome et capable  
de vous fixer des objectifs

### DÉBUT DES COURS:

Jour: 29 janvier et 23 avril 2007  
Soir: 15-16 janvier et 20 mars 2007

Formation en ligne:  
15 janvier 2007

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette carrière stimulante...

Communiquer avec  
Mme Jacqueline Robitaille,  
directrice au 418-221-0101

## NÉCROLOGIE

### MESSÉ 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



FERNAND  
LESSARD

Ton départ a laissé dans nos coeurs un grand vide, une présence irremplaçable, nous ne t'oublierons jamais.

Pour raviver ton souvenir, une messe sera chantée dimanche le 24 décembre 2006 à 9h00 en l'église Saint-Georges (secteur Ouest).

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Marie-Jeanne  
ta fille Huguette

### REMERCIEMENTS



Ses enfants et leurs conjoints ainsi que les membres des familles Lachance et Gagné remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Jacques & Fils inc., lors du décès de Dame HÉLÈNE LACHANCE, de Saint-Robert-Bellarmin, survenu le 5 décembre 2006 à l'âge de 82 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

# NÉCROLOGIE

## Gérard Lapierre 1921 - 2006



Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le dimanche 17 décembre 2006, à l'âge de 85 ans et 1 mois, est décédé Monsieur Gérard Lapierre, époux de feu Germaine Létourneau. Il demeurait à Saint-Côme-Linière.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Micheline Cantin), Renald (Rachelle Cloutier), Johanne, Richard (Yolande Grenier), Régis (Sonia Bouchard); ses petits-enfants: Karine et Frédéric Lapierre, Keven et Mathieu Lapierre, Catherine, Tommy et Antoine Lapierre; ses frères et sœurs: feu Ernest (Marie-Ange Chamberland), feu Léo (Normande Vigneault), feu Germaine (feu Jos Chamberland), feu Louis, Dolorès (Claude Drouin), Marcel (Denise Talbot), Simone (Guy Alyre Lachance), feu Henri; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gaétan (Linette Dulac), Micheline (feu Nazaire Champagne), Ginette (François Bergeron), Yves (Thérèse Dumas). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 21 décembre 2006 à 11h en l'église de St-Côme et delà au cimetière paroissial.

**GÉRALD CLOUTIER**  
CENTRES FUNÉRAIRES  
1403, Principale, St-Côme  
Tél.: (418) 685-3022

## Marguerite Lemieux Veilleux 1918 - 2006



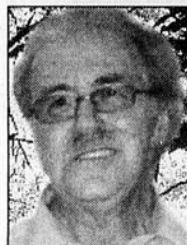
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 9 décembre 2006 à l'âge de 88 ans et 4 mois est décédée Madame Marguerite Lemieux épouse de feu M. Fernando Veilleux, demeurant à Lévis et autrefois de La Guadeloupe.

Elle était la mère de: Louise (Marie Lavigne), Jocelyne (feu Bruno Hallé), Michel (Micheline Couture), Murielle (Jean Roy), Claude (Francine Carrier), Suzanne (Richard Laurin), Gérald (Suzanne Poulin), Robert, Luc (Lucie Bégin), feu Richard et feu Lyne Veilleux. La grand-mère de plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La sœur de feu Léopold (Jacqueline Aloïse), feu Estelle (feu Léo Lemieux), Lucien (Mildred Lamontagne), Berthe (feu Marius Boutin), Cécile (feu Roland Bureau), feu Henri-Louis (feu Alice Therrien), feu Marc (feu Huguette Gauthier), Luc (Pauline Rivest) et Claude (Suzanne Lafond). La belle-sœur de Jeanne D'Arc (feu Réal Poulin), feu Lionel (Laurette Létourneau), Marie-Berthe (feu Dominique Vachon), feu Bibiane (Caïus Poulin) et Clermont (Monique Fortin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 16 décembre 2006 en l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe et delà au cimetière paroissial. Le service a été chanté par l'abbé Jacques Tanguay.

**JACQUES & FRÈRES INC.**  
jacquesetfreres.com  
565, 13e Avenue, La Guadeloupe  
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

## Jean-Claude Drouin 1943 - 2006



Le 2 décembre 2006 décédait à l'âge de 63 ans M. Jean-Claude Drouin ex-époux de Nicole Bolduc et ami de Thérèse Doyon; il demeurait à Saint-Victor.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Katy (Eric Boucher), Yanick et Bianka (Jimmie Roy); ses petits-enfants: Yasmina, Sahras, Tommy et Noémie; ses frères et sœurs: Louiselle (André Doyon), feu Evan (Paulette Rodrigue), Diane (Henri Gosse), Carol (Josée Roy), Daniel (Lily Lacasse), France (Laurier Lessard).

Les funérailles eurent lieu le mercredi 6 décembre 2006.

**SALON FUNÉRAIRE YVES BOLDUC ENR.**  
118, Commerciale, Saint-Victor  
Tél.: (418) 588-6868

## MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**ALBERT GRONDIN**

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde où il n'y a ni souffrance et ni peine. Une partie de toi est restée dans nos cœurs car tu as toujours su nous transmettre cet amour de la vie qui t'habitait. C'est pourquoi, encore aujourd'hui, nous tenons à te dire un grand merci pour tout ce que tu as fait pour nous et surtout merci pour ton amour. Ta présence nous a remplis de joie. Maintenant il faut remplir ton absence avec nos doux souvenirs.

Merci à tous ceux qui se joindront à nous soit par leurs présences et/ou leurs prières le 31 décembre 2006 à 10h30 en l'église de Saint-Victor.

De tous tes enfants et  
15 petits-enfants

## MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**ROGER DROUIN**

Il y a déjà un an que tu nous as quittés laissant un grand vide parmi nous et maintenant plus rien n'est pareil. Nous avons beau dire que tu es bien mais ta présence nous manque énormément. La médecine ne pouvant plus rien faire pour te guérir, Dieu te voyant si fatigué te murmura: "Il est temps de venir à moi!" Le cœur serré, les larmes aux yeux, tous ont accepté de te laisser partir. Seule la pensée que la souffrance est terminée pour toi nous aide à accepter plus facilement ton départ. Repose en paix, papa!

Dimanche le 31 décembre 2006 à 16h00 en l'église de l'Assomption sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ROGER DROUIN.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ton épouse Jacqueline,  
Sylvie, Peggy et Jon Souza,  
petits-enfants Rebecca, Nycko

## Marie-Rose Bédard Labrecque 1915 - 2006



Le 30 novembre 2006, au Carrefour Santé du Granit de Lambton, est décédée à l'âge de 91 ans et 2 mois, Dame Marie-Rose Bédard épouse de feu Évangéliste Labrecque de Courcelles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Gisèle, Simone (Régis Patry), Henri-Paul (Julie Bélanger), Benoît (Monique Roy), Pauline (Normand Duchemin), Jean-Marie (Lise Couture), Réjeanne (Léandre Grenier), Vianney; ses 17 petits-enfants, 24 arrière-petits-enfants, ses cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Ste-Martine de Courcelles le 9 décembre 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Urbain Rhéaume, concélébré par l'abbé Joseph Lapierre et Réginald Tardif (Rédemptoriste). Le cercueil était porté par ses petits-fils: Doris, Eric Patry, Stéphane, Mathieu Labrecque, Yves et Richard Duchemin. Porteur d'honneur: Marquis Patry. Les cierges par Sonia et Mélanie Labrecque. La croix par Christian Labrecque. La quête a été faite par Daniel Duchemin, Mathieu Labrecque, Eric et Marquis Patry. Le témoignage a été lu par Jean Duchemin (petit-fils). Les lectures par Jean-Marie Labrecque et Diane Goupil. Nous remercions la chorale de Ste-Martine de Courcelles.

**JACQUES & FRÈRES INC.**  
jacquesetfreres.com  
565, 13e Avenue, La Guadeloupe  
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

## REMERCIEMENTS

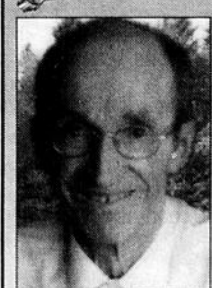


Son épouse dame Francine Dulac, ses deux filles Annie (Raymond Poulin), Isabelle (Francis Habberlin), sa petite-fille, ainsi que les membres des familles Veilleux et Dulac remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., lors du décès de M. FERNAND VEILLEUX, de Beauceville, survenu le mercredi 6 décembre 2006 à l'âge de 57 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



## Messe anniversaire

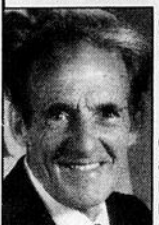


**LÉO ROY**

1<sup>er</sup> anniversaire

Une messe anniversaire sera célébrée pour vous deux, chers parents, dimanche le 7 janvier 2007 à 9h00 en l'église de Saint-Ephrem. Parents et ami(e)s sont cordialement invités à cette célébration.

## 15<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



**CHARLES-EDOUARD BINET**

Cher papa! Il y a maintenant quinze ans que tu nous as quittés. Ta présence nous manque énormément malgré tout le temps qui passe. On veut tous te dire de tout cœur que tu occupes une place des plus importante dans nos pensées aujourd'hui et pour toujours.

Tes enfants qui t'aiment!

## REMERCIEMENTS



Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès de Madame CLAIRE TANGUAY BISSON de Sainte-Justine, survenu le 8 décembre 2006 à l'âge de 82 ans et 3 mois, nous désirons remercier tous ceux et celles qui par leurs marques de condoléances nous ont apporté leur réconfort en ces moments difficiles.

Que tous trouvent l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnel.

Ses enfants ainsi que les familles  
Tanguay et Bisson

## REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Thérèse Boutin, ses enfants: Nicole, Françoise (Denis Desrosiers), Jean-Louis (Gaétane Côté), Cécile (Jean-Guy Roy), Gérard (Josée Brunet), Hélène (Serge Bernard), Jacques (Nathalie Poulin), Pierre (Peggy Vaillancourt), ses 16 petits-enfants ainsi que les membres des familles Beaulieu et Boutin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc. ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de M. ROSARIO BEAULIEU, de Saint-Honoré-de-Shenley, survenu le dimanche 10 décembre 2006 à l'âge de 88 ans et 3 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

## MESSE ANNIVERSAIRE



**RODOLPHE POULIN**

Dimanche le 31 décembre 2006 à 11h00 en l'église de Saint-Georges Ouest sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. RODOLPHE POULIN.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Son épouse et les enfants

## REMERCIEMENTS



Ses frères et sœurs: feu Marcel (Yolette Fortin), feu Yvan (Ernestine Lessard), Simone (feu Fernand Gilbert), Julien (Pauline Fortin), Huguette (Michel Poulin), feu Paul-Eugène (Parise Gagné), Claude (Sylvie Doyon) et Richard

Poulin, ainsi que les membres de la famille Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., lors du décès de M. VICTOR POULIN, de Saint-Georges, survenu le dimanche 10 décembre 2006 à l'âge de 55 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS



Laurent (Gisèle Mercier), Guy (Diane Beaumont), ses enfants: Florence (Raymond Rodrigue), Alice, Louise (Delmond Leclerc), Précilla (Gérald Lessard), Alcide (Lucienne Plamondon), Robert (Anne Marie Plamondon)

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Yves Bolduc, lors du décès de Dame VALENTINE LAGUEUX, de Saint-Victor, survenu le 26 novembre 2006 à l'âge de 97 ans et 6 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS



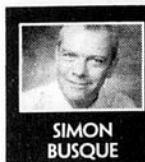
Ses enfants: feu Laurent (Laurette Tanguay), Normand (Roselle Tanguay), Armande (feu Roger Beaudoin), Micheline (Ulric Quirion), ses 14 petits-enfants ainsi que les membres des familles Poulin et Lachance remercient

sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc. ainsi que des dons versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, lors du décès de Dame JOSÉPHINE POULIN, de Saint-Georges et autrefois de Saint-Gédéon, survenu le vendredi 8 décembre 2006 à l'âge de 90 ans et 5 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

# LES BULLS REMPORTE DEUX VICTOIRES

## JUNIOR A CHAUDIÈRE-APPALACHES



**Les Bulls de Pro-Lac ont remporté deux victoires en autant de sorties en fin de semaine dernière dans la Ligue de hockey junior AA Chaudière-Appalaches.**

Vendredi, les Bulls ont inscrit quatre buts en troisième période en route vers une victoire de 6-3 sur les Warriors de Saint-Éphrem. Nicolas Poulin a amassé un but et une aide pour les vainqueurs alors que Simon Rodrigue marquait deux buts pour les Warriors. Samedi, les Bulls ont également remporté une victoire de 5-2 sur le Model de Lotbinière, ce qui leur a permis de s'approcher à seulement cinq points des meneurs de la division Beauce-Amiante, le Pizza Hut de Saint-Georges, qui a disputé deux matches de plus.

Puisqu'il est question du Pizza Hut, cette formation a subi un revers de 8-4 aux mains des Sénateurs de Bellechasse vendredi. Les Georgiens se sont relevés samedi remportant une victoire de 4-2 sur les Warriors. Maxime Mathieu et Ludovic Cloutier ont récolté chacun deux buts et une aide pour les vainqueurs.

Les Sénateurs ont également savouré la victoire samedi en disposant facilement des Bulldogs de Saint-Joseph au compte de 7-1.

Par ailleurs, les Huiles Vachon de Saint-Gédéon ont connu une fin de semaine très difficile subissant tout d'abord un revers de 7-4 face au Model de Lotbinière vendredi. Mathieu Tanguay a tout de même amassé un but et deux aides. Samedi, ils ont été rossés 13-2 face aux Lévy Honda. Christopher Cantin et Julien D'Amours ont réussi chacun un tour du chapeau.

Dans les autres matches, soulignons les victoires des Beauce-rons de Sainte-Marie 3-1 sur Saint-Romuald, des Canotiers de Montmagny 4-3 en prolongation du Lévis et du Mission de Saint-Romuald 3-1 sur Thetford-Mines.

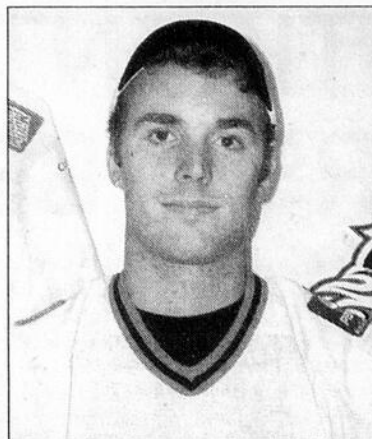
### Prochains matches

Quatre rencontres seront présentées ce soir (vendredi) dans le circuit alors que le Pro-lac sera à Saint-Georges, Lévis à Saint-Éphrem, Saint-Gédéon à Saint-Joseph et Thetford-Mines à Saint-Henri contre les Sénateurs.

Une seule rencontre sera présentée samedi alors que Saint-Gédéon accueillera le Pro-Lac.

Enfin mercredi, Saint-Joseph est à Sainte-Marie et Lotbinière à Montmagny et jeudi, Bellechasse reçoit Saint-Romuald.

**Ludovic Cloutier a amassé trois points dans une victoire de 4-2 du Pizza Hut sur les Warriors.**



## STATISTIQUES

### HOCKEY OLYMPIQUE

#### LABATT DE BEAUCEVILLE

CLASSEMENT AU 18 DÉCEMBRE 2006

Équipes	V	D	N	DP	BP	BC	PTS
ICLIC	11	1	0	0	72	53	22
PME Partenaires	10	2	0	0	90	51	20
Financière BN	6	6	0	0	49	46	12
St-Victor	2	8	0	2	72	103	6
Seigneurs	1	9	0	2	52	79	4

COMPTEURS	PJ	B	A	PTS
Patrice Poulin (PME)	12	17	32	49
Nicolas Lessard (PME)	11	32	8	40
Thomas Quirion (PME)	11	11	23	34
Stéphane Blais (STV)	11	15	14	29
Steeve Beaudoin (STV)	12	16	12	28
André Poirier (SEI)	11	21	6	27
Pascal Métvier (STV)	12	18	9	27
Pierre Lessard (SEI)	12	12	15	27
Éric Blais (STV)	9	17	8	25
Patrick Labbé (STV)	11	9	13	22

GARDIENS	PJ	BC	MOY
Edouard Lessard	FBN	10	37
Jérôme Maheux	FBN	2	8
Éric Poulin	PME	12	51
Carl Roy	Jc	12	53
France Paris	Sei	12	74
Patrick Roy	SV	12	99

## HOCKEY JUNIOR «A»

### BEAUCE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 18 DÉCEMBRE

	V	D	DP	DF	BP	BC	FJ	PTS
Beauce-Sud	10	4	0	0	77	48	7	27
East-Broughton	8	4	1	0	80	62	4	21
Coleraine	6	6	1	2	60	74	3	18
St-Victor	6	4	0	1	50	45	4	17
Haute-Beauce	4	7	0	1	39	58	4	13
Beauceville	4	7	0	0	44	63	4	12

COMPTEURS	Equi	PJ	B	A	PTS
Dany Maheu	EB	13	13	14	27
Johnny Veilleux	BS	14	13	14	27
André Veilleux	BS	13	11	13	24
Steeve Veilleux	BS	9	10	12	22
Guillaume Vachon	EB	12	11	9	20
Sébastien Lessard	EB	13	9	10	19
Thierry Roy	SV	11	12	6	18

## BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS du 20 décembre 2006 (20 tables)

NORD-SUD	PTS
A-Georges Pelletier, David Talbot	58,10
A-Alain Veilleux, Gaëtan Boulanger	57,64
B-André Drouin, Claude Gilbert	63,89
B-Lorraine Veilleux, Thérèse Boivin	51,62
EST-OUEST	PTS
A-Noëlla Laliberté, Roger Doyon	62,73
A-Huguette Loubier, Raymonde Laliberté	58,56
B-Louise Poulin, Laurette Lessard	59,49
B-Réal Gravel, Robert Roussin	53,47

# Les Fêtes en Musique

sur **TVCOGECO** câble 9

**François Cossette**  
et l'ensemble Vocal **ZARIA**  
24 décembre à 19h30

**La chorale des Rossignols**  
24 décembre à 20 h00

En coulisses avec **Marc Déry**  
26 décembre 21h30

**Chanson Via country**  
Spécial Noël  
23 décembre à 19h30

Spécial Nouvel an  
29 décembre 20h30

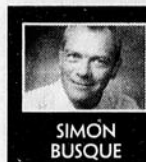
Horaire complet sur : [www.cogeco.ca/TVCOGECO](http://www.cogeco.ca/TVCOGECO)

Disponible GRATUITEMENT sur COGECO sur demande **VSD**

# SPORT ET LOISIRS

ADONIA LANCE UN PREMIER CD EN 50 ANS DE CARRIÈRE. -P18

## LES ÉTOILES ATTIRENT PRÈS DE 600 SPECTATEURS À BEAUCEVILLE



SIMON BUSQUE

L'équipe des Étoiles, formée de personnalités de la télévision et du milieu sportif, a attiré entre 500 et 600 spectateurs à l'aréna de Beauceville dimanche dernier.

Les Étoiles étaient opposées à une équipe formée d'anciens joueurs des Faucons de la polyvalente Saint-François de l'endroit et l'objectif était d'amasser des fonds pour l'aménagement d'un terrain de football-soccer à

Beauceville. Le match a finalement généré des profits de 3 000 \$, dont 2500 \$ iront dans un fonds pour l'aménagement du terrain et 500 \$ à la Fondation JEM (Jeunes enfants maltraités) parrainée par le journaliste Guy Bolduc de TVA-LCN.



Eric Maranda et Jean-Philippe Gilbert ont procédé à la mise au jeu officielle en présence de Denys Duval et Guy Bolduc, deux des organisateurs de l'événement.

C'est ce même Guy Bolduc, originaire de Beauceville, qui a composé l'équipe des Étoiles et qui avait accepté d'être président d'honneur de l'événement. «C'est mon coin de pays et quand Denys Duval m'a parlé d'organiser un tel match, je n'ai pu refuser même si c'est beaucoup de travail. J'espère qu'ils vont ramasser de l'argent», nous racontait-il avant le début de la rencontre.

### Des absents

Même si certaines personnalités comme Patrice L'Heureux, Étienne Drapeau, Bruno Hépelle, Marc Gagnon et quelques autres se sont désistées à la dernière minute, le match a tout de même connu un bon succès, estiment les organisateurs, Denys Duval, Robin Rodrigue, Tommy Bolduc et Marie-Andrée Giroux.

«Compte tenu que la prévente des billets avait été assez ordinaire, on ne s'attendait pas d'attirer au-delà de 500 personnes. On a donc fait des profits et les amateurs semblaient contents dans l'ensemble. On pourrait éventuellement réorganiser une activité semblable», soulignait Denys Duval.



Steve Penney (no 99) s'amuse au centre de la glace en compagnie de Michel Welly Lamothe.

Pour ce qui est du match, les Faucons l'ont emporté au compte de 12-10 dans avoir vraiment besoin d'ouvrir la machine puisque les forces en présence étaient visiblement inégales. Patrice Poulin a amassé trois buts et trois aides pour les Faucons alors que son coéquipier Robin Rodrigue récoltait deux buts et deux aides. Du côté des Étoiles, Jean-François Poirier de Saint-Joseph et Alexis Deschênes, tous deux de TVA, ont obtenu chacun deux buts et une aide.

À noter que les amateurs ont pu voir des vedettes comme Jacques Rougeau, Michel Welly Lamothe, Steeve Penney, Emmanuel Auger (Pétel dans Lance et Compte), Frédéric Blackburn, etc...

Ce sont deux joueurs du Rouge et Or de l'Université Laval, les Beaucerons Éric Maranda et Jean-Philippe Gilbert, qui ont procédé à la mise au jeu officielle.

PAGE 38 - LÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 22 DÉCEMBRE 2006

### LE CRS EXPRESS... J'EMBARQUE!

**SAMEDI 23 DÉCEMBRE**  
*Soirée Père Noël*  
*Yum-Yum*  
*au 1000 premiers spectateurs un CD DE NOËL GRATUIT*

**APRÈS LE MATCH**  
**JOUEURS DISPONIBLES**  
**SUR LA GLACE POUR**  
**PHOTOS ET AUTOGRAPHES**

**Samedi le**  
**23 décembre à 20h00:**  
Mission  
de Sorel-Tracy

**Judi le**  
**28 décembre à 20h00:**  
Radio X  
de Québec

**SAMEDI 28 DÉCEMBRE**  
*Soirée des jeunes*  
*de 16 ans et -*  
**ENTRÉE GRATUITE**

### STATISTIQUES

#### HOCKEY JUNIOR «AA»

**BEAUCE-FRONTENAC**  
CLASSEMENT AU 18 DÉCEMBRE

**DIVISION BEAUCE-AMIANTE**

	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
Pizza Hut	21	10	9	2	91	103	17	39
Bulls	19	11	8	0	75	64	12	34
Warriors	20	7	11	2	72	76	16	32
Huiles Vachon	18	9	9	0	84	103	12	30
Ébénisterie 2000	20	6	14	0	78	90	8	20
Bull Dogs	21	1	19	1	51	142	7	10

**DIVISION LITTORAL**

	PJ	V	D	DF	BP	BC	PM	PTS
Sénateurs	21	18	2	1	108	56	17	54
Lévy Honda	20	15	5	0	101	65	11	41
Model	19	13	5	1	91	56	14	41
Mission	22	10	10	2	83	78	18	40
Beaucerons	20	10	9	1	75	69	17	38
Canotiers	21	11	10	0	79	86	12	34

#### HOCKEY BEAUCE-BELLECHASSE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 18 DÉCEMBRE

	V	D	DF	BP	BC	PTS
CENTRALE	9	5	1	0	679	57
St-Charles	7	0	0	55	55	14
St-Henri	7	9	0	61	74	14
St-Claire	7	10	0	60	82	14
St-Damien	7	10	0	60	82	14
EST	15	2	0	85	50	30
St-Jean-Port-Joli	13	3	0	91	48	26
St-Pamphile	5	9	1	71	85	12
St-Pascal	11	5	0	81	68	22
QUEST	4	10	1	56	84	11
St-Joseph	2	12	1	57	93	6
Lac Etchemin						
St-Ephrem						

# JOYEUSES FÊTES

# 36 versements

Profitez de nos facilités de paiement  
ou payez dans un an



**42 pouces**

**PLASMA**  
design  
Mince  
MONITEUR  
**HDTV**

**HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE  
**GRAND ÉCRAN 16:9**

**47<sup>22</sup>**  
36 mois

**TTE RCA**  
**PLASMA 42 pouces (402983)**  
• Moniteur HDTV 1024 x 768 • Format d'écran 16:9  
• Filtre peigne numérique • Son stéréo SRS  
• Entrée HDMI • Format vidéo analogique NTSC  
• Entrées vidéo composante • Sorties audio-vidéo

**3 derniers jours**

**1699<sup>95</sup>**

**Épargne 200\$**

Courant: 1899<sup>95</sup>

**GRAND ÉCRAN 16:9**



**37 pouces**

**HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE  
**GRAND ÉCRAN 16:9**

**Épargne 200\$**

**41<sup>67</sup>**  
36 mois

**1499<sup>95</sup>**  
Courant: 1699<sup>95</sup>

**RCA TTE**  
**MONITEUR HDTV**  
**Téléviseur ACL 37 po (404170)**  
• Moniteur HDTV 1366 x 768 • Format d'écran 16:9  
• Filtre peigne numérique • Son stéréo SRS WOW  
• Entrée RF • Format vidéo analogique NTSC  
• 2 entrées HDMI • Entrées vidéo composante • Sorties audio-vidéo

Magasinez en ligne:  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)




**42 pouces**

**HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**Épargne 200\$**

**41<sup>67</sup>**  
36 mois

**1499<sup>95</sup>**  
Courant: 1699,95

**RCA TTE**  
**Plasma EDTV 42 pouces (402980)**  
• Moniteur EDTV 852 x 480 • Format d'écran 16:9  
• Filtre peigne numérique  
• Format vidéo analogique NTSC  
• Entrées vidéo composante • Son stéréo SRS  
• Entrée HDMI • Sortie audio-vidéo

**HORAIRE DES FÊTES**  
Jeudi 21 décembre: 9h à 21h  
Vendredi 22 décembre: 9h à 21h  
Samedi 23 décembre: 9h à 17h  
Dimanche 24 décembre: 12h à 17h  
Lundi 25 décembre: FERMÉ  
Mardi 26 décembre: 13h à 18h

# TANGUAY

## ÉLECTRONIQUE

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin. Non jumelable à aucune autre promotion.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 22 DÉCEMBRE 2006 - PAGE 39

**QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE**

# Pères Nature

Tous ensemble  
Joyeux Noël

Déjeuners à partir du 23 décembre jusqu'au  
7 janvier seront servis jusqu'à 13h

**TOMATE DE  
SERRE  
PRÉ-EMB.**

**1,39\$ /lb**

**ORANGE «JUMBO»  
SANS PÉPIN  
PRÉ-EMB**

**5 pour 4,45\$**

du 23 au 29  
décembre 2006

SAMEDI  
DIMANCHE - LUNDI  
**PÊCHE ET  
NECTARINE  
DU CHILI**  
**99\$ /lb**

MARDI - MERCREDI  
JEUDI - VENDREDI  
**LAITUE EN FEUILLE  
VERTE OU ROUGE • E.U.**  
**75\$ /ch**

**ABRICOT  
DU CHILI**

**1,97\$ /lb**

**CHOUX VERT  
QUÉBEC**

**35¢ /lb**

**OIGNON  
SAC 2 LBS**

**95¢ /ch**

**PATATE BLANCHE  
SAC 10 LBS  
QUÉBEC**

**1,99\$ /ch**

**ANANAS  
GOLDEN**

**3,29\$ /ch**

**CAROTTE PELÉE  
PRÊTE À MANGER  
340 GR**

**1,39\$ /ch**

**RADIS  
SAC 454 GR**

**99¢ /ch**

**MANGUE**

**88¢ /ch**

**TOMATE  
CERISE  
«RAISIN»**

**1,99\$ /cass.**

**SALADE DE  
CHOUX  
«QUALITÉ PÈRE NATURE»**

**1,79\$ /contenant**

D	L	M	M	J	V	S	
Horaire de Noël pour LE PETIT CAFÉ DES PÈRE NATURE						22 5h00 à 21h00	23 5h00 à 21h00
24 7h00 à 17h00	25 FERME	26 8h00 à 18h00	27 5h00 à 21h00	28 5h00 à 21h00	29 5h00 à 21h00	30 5h00 à 21h00	
31 7h00 à 17h00	1 FERME	2 8h00 à 18h00	3 5h00 à 21h00	4 5h00 à 21h00	5 5h00 à 21h00	6 5h00 à 21h00	
7 5h00 à 21h00	RETOUR À L'HORAIRE RÉGULIER						

D	L	M	M	J	V	S	
Horaire de Noël pour LE MAGASIN DES PÈRE NATURE						22 8h30 à 21h00	23 8h00 à 21h00
24 8h00 à 17h00	25 FERME	26 12h00 à 18h00	27 8h30 à 21h00	28 8h30 à 21h00	29 8h30 à 21h00	30 8h00 à 18h00	
31 8h00 à 17h00	1 FERME	2 12h00 à 18h00	3 8h30 à 21h00	4 8h30 à 21h00	5 8h30 à 21h00	RETOUR À L'HORAIRE RÉGULIER	

## PROMOTION DU BOUCHER

Qualité Pères nature

• Bœuf haché mi-maigre	2,72/lb
• Bœuf français	4,99/lb
• Cuisse de bœuf boulangère	4,99/lb
• Filet en rosette de côtes	6,99/lb
• Filet en rosette de faux-filet	9,99/lb
• Filet en rosette d'alcov	6,99/lb
• Filet en rosette de contre-filet	9,99/lb
• Bœuf de porc sauté	4,99/lb
• Filet de porc sauté	4,99/lb
• Cuisse de côtes de porc frais	4,99/lb
• Cuisse de filet de porc	3,99/lb
• Saucisses de poulet env. 200g	3,99/ch
• Pattes de poulet épicées env. 200g	5,99/lb
• Saucisses d'ajonjol P.J.	3,29/lb

FILET DE SAUMON ALT. FRAIS 7,99\$ /lb  
CREVETTE GRISE 21/25 PELÉE, DÉVEINÉE  
50¢/ch

**PONT  
LÉVESQUE**

**3,49\$ /100 g**

**JAMBON FUMÉ  
À L'ANCIENNE**

**1,19\$ /100 g**

**BAGELS**

**1,09\$ /pqt 4**

**LASAGNE  
FAMILIALE**

**17,95\$ /ch**

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE  
RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

**Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444**